

asistir el señor Gil Robles al Parlamento, para tomar parte en el anunciado debate político, regresó a Madrid, anunciando que terminada la sesión de la Cámara, volvería a Salamanca para velar el cadáver del señor Bautista y asistir a su entierro.

EN EL LUGAR DEL SUCESO

El aspecto que ofrecía el lugar donde se desarrolló el accidente, era impresionante. Toda la parte delantera del coche, y en especial la izquierda, en la que iba el señor Bautista, está terriblemente destrozada. Desde el árbol en que chocó el coche, hasta donde quedó parado, hay dispersos trozos de motor, faros y otras piezas. La cabeza del señor Bautista debió chocar violentamente contra el árbol, pues se ven señales de cuero cabelludo en él adheridos.

Una aclaración

En la página doce de este número y por un error de ajuste, aparece un artículo, de nuestro distinguido colaborador don Amable García, con el título: "De la pantalla.—Una enciclopedia cinematográfica", siendo así que el título que corresponde a dicho artículo, es el de "Paisajes de Castilla".

Muy de veras lamentamos la equivocación, rogando a nuestros lectores, y muy especialmente al señor García, tengan en cuenta el error cometido, hito de la aglomeración de originales.

SUCESOS LOCALES

Hallazgo de treinta y tres cápsulas de fusil

El Guardia de Seguridad, Amador Prieto Zorita, presentó ayer en la Comisaría de policía, seis peines, conteniendo veinticinco cápsulas de fusil, que había encontrado un hijo suyo, cuando estaba jugando en las proximidades del Colector de San Bernardo.

También ayer por la tarde, el niño Alejandro Quintano Cornejo, encontró otras cinco cápsulas de fusil en un peine, y tres sueltas, en el mismo lugar.

Parece que otros chiquillos, han encontrado más balas de esta clase.

La policía hace gestiones, para averiguar quién arrojó los proyectiles al colector.

EDUARDO BUITRON Médico Especialista GARGANTA-NARIZ-OIDOS CONSULTA: Diez a una mañana, y cuatro a seis, tarde. MARIANO ZUNIGA, 2, 2. BEJAR

TERCER ANIVERSARIO del señor DON FEDERICO CONEJO ALAGUERO que falleció en Salamanca, el día 3 de Octubre de 1931. DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA D. E. P. Su esposa, Guadalupe de la Rúa; sus hijos, José y Petra; padres políticos, don Esteban Sánchez y doña Josefa de la Rosa, y demás parientes y testamentarios Suplican a sus numerosos amigos se dignen encomendar a Dios Nuestro el alma del finado y asistir a alguna de las misas que se celebrarán en sufragio, por cuyos actos de caridad cristiana les quedarán agradecidos.

SE VENDE la casa número 15 del Rollo, frente al Asilo de San Rafael, consta de planta baja y principal y dos casas interiores, renta 247 pesetas. Esto lo doy en 25.000 pesetas. Doy facilidades de pago. Informes, Rúa Antigua, 7. 6-a-1

SOCIEDAD DE CARNICEROS.—Por decisión de su general, se declaró desierto el concurso de pieles del último trimestre del año, el cual se anuncia de nuevo, verificándose la apertura de pliegos mañana, miércoles, a las cuatro de la tarde, ante la Junta general. Las condiciones son iguales a las fijadas hasta ahora. Los pliegos se admitirán hasta la misma hora de su apertura.—El presidente, Policarpo Rivas. 1-1

Colegio Oficial de Practicantes de la provincia

Telegrama del excelentísimo señor ministro de Instrucción Pública al señor presidente del Colegio oficial de Practicantes. "Señor don Vicente Aguilar. Salamanca.

Ayer hablé con una comisión, en representación de los practicantes, y quedaron altamente satisfechos de mis explicaciones y de las próximas disposiciones a adoptar. No podía negarme a la concesión del título de practicante que habían pedido los médicos, así como diversas Facultades de Medicina. Pero inmediatamente limité el uso de estos títulos en forma que les agrade. Otra cosa, ustedes que me conocen, no podían esperar de mí. Villalobos."

Teatro Coliseum

La compañía Rivera-De Rosas estrenó anoche "La sirena varada", comedia en tres actos de Alejandro Casona, éxito rotundo de la pasada temporada en Madrid.

Alejandro Casona ha ganado la popularidad con esta obra teatral que es, sin duda, una excelente comedia. No la que se necesita para renovar totalmente el teatro español, pero por lo menos de limpia intención y de noble prestancia, que ya es bastante en estos tiempos que corren.

Sorprende un poco su comienzo, entre absurdo y disparatado, de humor fino y discreto. En aquel "asilo para huérfanos de sentido común" que es la casa donde se refugia junto al mar el protagonista de la obra, se piensa que no pueden ocurrir más que cosas disparatadas y de amable humor, donde entre bromas y dislocaciones del diálogo surjan de cuando en cuando la frase, el pensamiento intencionado y transcurre la comedia en un discreto de ameno pasatiempo intelectual.

El sentido común, la verdad, la ficción la fantasía, la locura y la razón se mezclan y confunden en la psicología y en las palabras de los personajes. Se quiso hacer algo disparatado, fuera de toda geometría, para huir del hastío y la fría razón, que seca la fantasía y mata el vuelo sin sentido, asoma al final por los entresijos del drama para hacer acto de presencia y poner orden y concierto en los corazones torturados.

Una bella comedia sin demasiados propósitos renovadores, pero de limpia intención y de conseguido acierto.

La Compañía Rivera-De Rosas, olvidando su acento argentino, merece todos los elogios. En primer lugar indiscutible—por esta y por otras obras que le hemos visto hacer—Enrique de Rosas, gran actor, de diversos y siempre justos matices; después, Matilde Rivera y ya sin prelación alguna Pellicciota, Santiago Gómez, Bellucci, Pedro Alejandro y demás intérpretes de "La sirena varada".

AMA DE CRIA, en su primer año de veintidós años, leonesa, primeriza, se ofrece para criar en casa de los padres. Informes, en casa de don José Fernández (a) "El Gallo", en Cereza de Peñahorca. 1-1

TRANSPORTES BARRIO DE SAN JUAN. Servicios rápidos y económicos. Viajes a Madrid. Teléfono 4197. Regato del Amis, 3. 1-1

FRANCES.—Se enseñan clases de Francés, en casa y fuera de ella, de lectura, escritura, gramática y conversación. Enseñanza garantizada. Precios económicos. Informes, en casa de don José Fernández (a) "El Gallo", en Cereza de Peñahorca. 1-1

MAQUINA DE ESCRIBIR Remington, modelo 19, nueva, se vende por innecesaria. Informes, Antonio Sánchez, Maldoñado Ocampo, 4, bajo, izquierda. 4-a-1

ENVASES VACIOS.—Vendo de roble americano. Gran Bar Armuñes. Doctor Riesco, 33. Salamanca. 8-a-5

LUDEÑA HIJO DENTILCOLO. Consultas de 10 a 2 y de 4 a 7. PLAZA MAYOR, 16. Teléfono 1185.

El Dr. Población. Catedrático de la Facultad de Medicina de Valladolid. Se trasladó su domicilio a ABASCUNDO, 24. Teléfono 1185.

El Servicio meteorológico Español nos facilitó ayer los siguientes datos: "Estado general.—La borrasca del Atlántico se prolonga hoy hasta las costas de Portugal, pero sin penetrar en el continente que está ocupado por las presiones altas por

OPOSICIONES A SECRETARIOS DE AYUNTAMIENTO

Convocadas centenares de plazas para 2.ª categoría, ("Gaceta" 26 Septiembre). No se exige título. Edad, desde los 23 años. Instancias hasta el 30 de Noviembre. Exámenes en Marzo. Para el nuevo Programa oficial, que regalamos, "Nuevas Contestaciones", presentación de instancias, obtención de documentos y preparación en nuestras clases o por correo con Profesorado del Cuerpo, dirijanse al

«Instituto Reus» Preciados, 23, y Puerta del Sol, 13. Madrid. GARANTIAS.—En todas las oposiciones a Secretarios de 2.ª, en todas obtuvimos el n.º 1 y en las últimas celebradas, obtuvimos 3.ª, 4.ª, 5.ª, 6.ª, 7.ª, 8.ª, 9.ª, 10.ª, 11.ª, 12.ª, 13.ª, 14.ª, 15.ª, 16.ª, 17.ª, 18.ª, etcétera, etcétera.—Este éxito definitivo, se publica con fotografías, números y nombres, en el prospecto que regalamos, en el que se indican todos los detalles de la nueva convocatoria.

JEFATURA DE INDUSTRIA MORASVERDES Fábrica de luz Santa Isabel

En cumplimiento de lo dispuesto en el art. 83 del Reglamento para regularidad en el suministro de energía eléctrica, aprobado por Decreto de 5 de Diciembre de 1933, a continuación se publican las tarifas de aplicación de esta Empresa en los pueblos de Morasverdes, Dioslegua y Alba de Veltes.

ALUMBRADO A BASE FIJA. Lámpara de 5 bujas, filamento metálico, al mes: 1,35 pesetas. Id. 10 id. id. id. 1,70. Id. 16 id. id. id. 2,50. Id. 25 id. id. id. 3,75. Id. 50 id. id. id. 5,50. Id. 100 id. id. id. 7,00.

Excluidos los impuestos. Conmutadas, los precios anteriores aumentados en 0,50 pesetas. Instalando más de una lámpara de 10 bujas, regirán los siguientes: 2 lámparas 3,50 pesetas, 3 id. 4,79, 4 id. 5,85, 7 id. 8,00. Con impuestos comprendidos.

POR CONTADOR. Kw. h. 0,90 pesetas. Revisados los antecedentes de las tarifas adjuntas, certifico que las que deben aplicarse con arreglo a los preceptos legales. El Ingeniero Jefe L. FERNANDEZ TAMAYO

Siempre novedades en todos los estilos, la casa más surtida en

MUEBLES

Camas metálicas plateadas, cromadas y bronceadas

Instalaciones modernas, tapicerías

de lujo y económicos Antonio González del Rey Sexmeros, 3 y 5. Tel. 1264 Casa de la Tierra



NOTICIAS

Señoran. Medios. D. M. y D. M. M. que el día 20 de octubre de 1933, en la ciudad de Salamanca, falleció don Esteban Sánchez y doña Josefa de la Rosa, y demás parientes y testamentarios Suplican a sus numerosos amigos se dignen encomendar a Dios Nuestro el alma del finado y asistir a alguna de las misas que se celebrarán en sufragio, por cuyos actos de caridad cristiana les quedarán agradecidos.

LUDEÑA HIJO DENTILCOLO. Consultas de 10 a 2 y de 4 a 7. PLAZA MAYOR, 16. Teléfono 1185.

El Servicio meteorológico Español nos facilitó ayer los siguientes datos: "Estado general.—La borrasca del Atlántico se prolonga hoy hasta las costas de Portugal, pero sin penetrar en el continente que está ocupado por las presiones altas por

OPOSICIONES A SECRETARIOS DE AYUNTAMIENTO

Convocadas centenares de plazas para 2.ª categoría, ("Gaceta" 26 Septiembre). No se exige título. Edad, desde los 23 años. Instancias hasta el 30 de Noviembre. Exámenes en Marzo. Para el nuevo Programa oficial, que regalamos, "Nuevas Contestaciones", presentación de instancias, obtención de documentos y preparación en nuestras clases o por correo con Profesorado del Cuerpo, dirijanse al

«Instituto Reus» Preciados, 23, y Puerta del Sol, 13. Madrid. GARANTIAS.—En todas las oposiciones a Secretarios de 2.ª, en todas obtuvimos el n.º 1 y en las últimas celebradas, obtuvimos 3.ª, 4.ª, 5.ª, 6.ª, 7.ª, 8.ª, 9.ª, 10.ª, 11.ª, 12.ª, 13.ª, 14.ª, 15.ª, 16.ª, 17.ª, 18.ª, etcétera, etcétera.—Este éxito definitivo, se publica con fotografías, números y nombres, en el prospecto que regalamos, en el que se indican todos los detalles de la nueva convocatoria.

JEFATURA DE INDUSTRIA MORASVERDES Fábrica de luz Santa Isabel

En cumplimiento de lo dispuesto en el art. 83 del Reglamento para regularidad en el suministro de energía eléctrica, aprobado por Decreto de 5 de Diciembre de 1933, a continuación se publican las tarifas de aplicación de esta Empresa en los pueblos de Morasverdes, Dioslegua y Alba de Veltes.

ALUMBRADO A BASE FIJA. Lámpara de 5 bujas, filamento metálico, al mes: 1,35 pesetas. Id. 10 id. id. id. 1,70. Id. 16 id. id. id. 2,50. Id. 25 id. id. id. 3,75. Id. 50 id. id. id. 5,50. Id. 100 id. id. id. 7,00.

Excluidos los impuestos. Conmutadas, los precios anteriores aumentados en 0,50 pesetas. Instalando más de una lámpara de 10 bujas, regirán los siguientes: 2 lámparas 3,50 pesetas, 3 id. 4,79, 4 id. 5,85, 7 id. 8,00. Con impuestos comprendidos.

POR CONTADOR. Kw. h. 0,90 pesetas. Revisados los antecedentes de las tarifas adjuntas, certifico que las que deben aplicarse con arreglo a los preceptos legales. El Ingeniero Jefe L. FERNANDEZ TAMAYO

El Ingeniero Jefe L. FERNANDEZ TAMAYO

SANDOVAL. Aparato de diagnóstico y respiración. RAYOS X. Consulta de 10 a 12 y de 4 a 6.

Doctor Honorario Estévez. Pulmon y Corazón. RAYOS X. Doctor Riesco, 33. Puerta del Sol. Consulta de 10 a 12 y de 4 a 6.

El número del "Boletín Oficial" del Estado de Salamanca, con el fin de suministrar los datos de la Junta de Justicia Regional. La Junta de Justicia Regional. La Junta de Justicia Regional. La Junta de Justicia Regional.

El número del "Boletín Oficial" del Estado de Salamanca, con el fin de suministrar los datos de la Junta de Justicia Regional. La Junta de Justicia Regional. La Junta de Justicia Regional. La Junta de Justicia Regional.

El número del "Boletín Oficial" del Estado de Salamanca, con el fin de suministrar los datos de la Junta de Justicia Regional. La Junta de Justicia Regional. La Junta de Justicia Regional. La Junta de Justicia Regional.

El número del "Boletín Oficial" del Estado de Salamanca, con el fin de suministrar los datos de la Junta de Justicia Regional. La Junta de Justicia Regional. La Junta de Justicia Regional. La Junta de Justicia Regional.

El número del "Boletín Oficial" del Estado de Salamanca, con el fin de suministrar los datos de la Junta de Justicia Regional. La Junta de Justicia Regional. La Junta de Justicia Regional. La Junta de Justicia Regional.

El número del "Boletín Oficial" del Estado de Salamanca, con el fin de suministrar los datos de la Junta de Justicia Regional. La Junta de Justicia Regional. La Junta de Justicia Regional. La Junta de Justicia Regional.

El número del "Boletín Oficial" del Estado de Salamanca, con el fin de suministrar los datos de la Junta de Justicia Regional. La Junta de Justicia Regional. La Junta de Justicia Regional. La Junta de Justicia Regional.



pasiones partidistas, casi siempre ciegas e intolerantes, reprobó con enérgica elocuencia cierta persecución política movida contra don Miguel de Unamuno, de quien no era correligionario, pero de quien siempre fué sincero amigo y fervoroso admirador.

A esta evocación juntaría otra, la del profesor don Julio Nombela y Campos, también mi amigo querido. Si ambos viviesen aún, don Luis Maldonado y don Julio Nombela y Campos, aquí estarían hoy, con certeza, y su voces serían seguramente de las más calurosas en el coro de aclamaciones que envuelven la respetable figura intelectual y moral de aquel que en uno de los capítulos de su libro "Por tierras de Portugal y España", me confirió liberalmente carta de nobleza literaria, uno de mis mejores títulos de gloria, el cual, cuando yo muera, heredarán mis hijos como uno de los más valiosos legados paternos.

(Grandes ovaciones).

**EL MENSAJE DE BILBAO**

El teniente alcalde del Ayuntamiento de Bilbao, señor Calle Iturrina, lee un mensaje de la vida de los Sitios, dirigido a la Universidad Salmantina, concebido en parecidos términos a los del entregado a la Corporación municipal, el día anterior.

El señor Calle Iturrina fué muy aplaudido.

**EL DISCURSO DE DON MIGUEL DE UNAMUNO**

Se levanta don Miguel de Unamuno para dirigirse a la tribuna y estalla una formidable ovación, que dura varios minutos. El insigne rector de nuestra Universidad se muestra visiblemente emocionado.

Hecho el silencio, el señor Unamuno leyó su magnífico discurso (que publicamos en la página noventa de este número), siendo objeto de estruendosas ovaciones al final de la lectura.

**UNAS CUARTILLAS DE DON MIGUEL**

Después de su magnífica oración inaugural, el señor Unamuno leyó otras cuartillas que dicen en síntesis:

Impreso ya este discurso, vino a mi memoria el recuerdo de un viernes de Dolores, 2 de Abril de 1903. En ese día, la Guardia civil, mató a dos estudiantes de esta Universidad. Un dolor que se me clavó en el alma. Uno cayó aquí mismo, el otro en el Patio de Escuelas Menores. No he de llegar aquí para decir culpas o disculpas. Eran dos pobres muchachos, pacíficos, sencillos, buenos. Creyeron los relatos de otro compañero, víctima de alucinación y se dejaron arrastrar por ese visionario.

Después, si han vuelto los alborotos en esta Universidad, fueron inocentes. Se han mantenido alejados de ese campo incruento, siendo sus algaradas especie de deporte revoltoso, no revolucionario, cuando no jugueteo. Y puesto que este curso prohíbe las aperturas académicas, excepto en esta Universidad, donde yo sigo de rector, quiero hacer un llamamiento a la paz en la guerra, a estos estudiantes. Aquí no se ha privilegiado a ninguna asociación escolar. Una sola vez, se aprobaron unos Estatutos por la autoridad gubernativa, amparados en un Decreto; más yo no los reconocí. No hay otra Asociación que la que formen los estudiantes matriculados. No la reconocí pensando en aquellos pobres muchachos, caídos por las balas de la Guardia civil.

¡Mis estudiantes! ¡Míos!, no podían caer como aquellos, ni tampoco pueden ocultar en el libro blindado, convertido en caja de repugnante matute, unas pistolas. No podían, no pueden ser víctimas de esa epidemia terrible que está corrompiendo a España. (Enorme ovación).

¡Estudiantes míos! Sería congoloso para todos y en especial para mí que hubiera llegado a los setenta años, sabiendo que ocultaba armas de fuego o armas blancas en vuestros libros. Tampoco dejaréis pasar otras armas peores, que son: la calumnia, la injuria y los insultos, de los que tanto empujean a abusar vuestros mayores, incitándolos a renegar de los que os dieron la vida. Tenéis que enseñar a vuestros padres, a nosotros, que esas no son más que unas ganancias mortales de disolución. Os lo pido, a los setenta años. Por España, por esta España de Dios, por el Dios de España, por la suprema palabra creadora. Y ahora ¡adiós! (Gran ovación. Don Miguel se



Su Excelencia el Presidente de la República, acompañado de don Miguel de Unamuno, los Ministros, el vice Rector de la Universidad, los Decanos y otras autoridades locales y provinciales, escuchando la lectura del discurso del catedrático don José Camón, momentos antes de ser descubierto el busto del señor Unamuno, obra del gran escultor Victorio Macho.—Foto Almaraz

encuentra emocionadísimo y sus ojos se llenan de lágrimas).

**FIRMA DE DOS DECRETOS**

El ministro de Instrucción Pública puso a la firma de S. E. el Presidente de la República dos decretos: uno, jubilando a don Miguel de Unamuno, y otro, nombrándole Rector vitalicio de la Universidad, creando la cátedra "Miguel de Unamuno" y dando el nombre de ilustre maestro al Instituto de Segunda Enseñanza de Bilbao.

El señor Villalobos dió lectura, desde la tribuna, de ambos decretos, y anunció que S. E., dando pruebas de su cariño y amor por don Miguel y por la Universidad de Salamanca, hacía donación de los títulos universitarios a dos alumnos de cada Facultad, dos Bachilleres y otro de la Escuela Normal de Maestros, que llevarán el nombre de don Miguel de Unamuno.

El señor Villalobos llevó a la firma del Presidente, los decretos, en la cartora que el pueblo de Béjar le regaló, al ser elevado al Ministerio de Instrucción Pública.

**DISCURSO DE S. E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA**

Al levantarse a hablar S. E. el Presidente de la República, el público, puesto en pie, le tributa una clamorosa y larga ovación.

Los doctores, autoridades y público quieren permanecer en pie, pero S. E. les pide que se sienten. Y ya, hecho el silencio, el jefe del Estado pronuncia un discurso sencillamente maravilloso, de construcción impecable, y de elocuencia arrebatadora, que a duras penas podemos tomar. Además, en el lugar que ocupa la prensa, se perciben mal las palabras de Su Excelencia. Sin embargo, intentaremos dar al lector una referencia lo más amplia posible, tomada por nuestra distinguida colaboradora, la señorita María Albín.

El señor Alcalá Zamora comienza dirigiéndose al señor Unamuno, desde el seno de la gloriosa Escuela, diciendo: entre otras cosas:—Si yo fuera a hacer el discurso mío, sería distinto al que tengo que hacer, por lo que soy, por la representación que tengo. Quisiera y debiera ser el discurso mío, más concreto más humilde y más corto; pero tengo una representación, y esta representación es España, y la que hablo por mí, en este acto solemne es España, ya que la más alta magistratura de la Nación habla siempre por y para España. Y en este caso, querido maestro, más que para España, he de hablar por España. Es más:

por esencia destacada y a la vez pasajera del mandato; por la indole de la representación que ostento, yo hablo siempre por y para España, muestra insigne del lenguaje, que por serlo del lenguaje lo es de las ideas y matices en la palabra y en el término del pensamiento. En ocasión como esta ha de ser más por que para; es decir más en nombre de España, como corresponde a la indole del hom-

chamiento de las aguas del Duero, en fines comunes, y comprendiendo la trascendencia de la colaboración de las dos Repúblicas, allí estaba también una representación portuguesa.

Mas tarde, realizándose sencillos ejercicios militares, modestas maniobras de fuerzas militares, al creer el Gobierno de la República que no podían celebrarse, por pacíficos que fueran y de su escasa

tan original y tan gloriosa, la fórmula de armonía. Pero la conciliación en don Miguel no es bastante, porque es a la vez de Bilbao y de Salamanca. Esto, para don Miguel, es poco en cantidad, y es demasiado en calidad. El no es hombre de transacción. Don Miguel es una visión de armonía en ese sentido conciliador. Don Miguel, vasco y castellano, no es la sustitución de unos valo-

española le dió un nombre, y un hueco de resonancia en el mundo a la emigración española.

Y para terminar, dió la nota de renovación indispensable y se afirmó en que no habría asamblea constituyente merecedora de ese nombre, ni eficaz, si no aporta algo distinto de lo que había en los Parlamentos anteriores. Pocas veces han meditado cómo se cumple y por quienes se cumple esa misión de las Cortes Constituyentes de la República y cuál es la diferencia que las separa de aquellas otras Constituyentes del 69. Pero la suplió la incorporación simétrica, y podíamos decir recargada de valor, dándose densidad a su ideal, dilatación a su horizonte, desinterés a su conducta, elevación a su propósito.

Pero me sugiere este acto dos reflexiones, y con ellas voy a acabar. Una, la meditación sobre la ley; otra, la rectificación de un error.

Nunca me he preguntado con tanto motivo como hoy, al decretar una jubilación, con la inflexibilidad automática: "¿Sería más justa, sería más conveniente al interés nacional que la inflexibilidad de esa jubilación se detuviera?" Y cuantas veces me he planteado este problema, lo he resuelto, y creo que el maestro lo resuelve diciendo que el espíritu, que el hombre cumbre se someta al imperio de la ley común, porque da el ciudadano ejemplo de ese acatamiento a esa ley, y además, señores, porque esa puerta anchurosa, arquitectónica para el genio, no piensa cómo podría convertirse en la puerta trasera del fraude, por la cual pasara el favor, y entonces quedaría menguada con aquella excepción, la gloria del genio, equiparada con el aviso, puesto que podría pasar la justicia ciudadana, la igualdad ciudadana, la dignidad de la ley y la dignidad del



Don Miguel de Unamuno y algunos antiguos alumnos que le obsequiaron el domingo por la noche con una comida íntima.—Foto Almaraz

naje, que para España, porque podría oscurecerse y empañar con la magnitud de este acto.

Conviene que al interés de la nación que se dirija a ella pocas veces es el jefe del Estado, porque ello es señal tranquilizadora. Alguna vez puede ser necesidad útil, a él, pero repetirse es tarea inútil y dolorosa.

Cuando alguna vez hablé el jefe del Estado, que ahonde el recuerdo y fortifica la semilla, pero que no haya necesidad de renovar continuamente los conceptos.

Vengo hoy a saludar, en primer término, a las dos figuras excelsas, en cuyo honor se celebra este acto, don Miguel de Unamuno y el doctor Castro, y al dirigirme a éstos, quiero hacer la significación aparentemente vana!

Un día, en La Granja, nos llamó la atención el espectáculo atrayente de un desfile de jinetes, y el Gobierno español con nosotros, creyó que no estaba completa la representación de la destreza ecuestre española, si no estaban invitados al propio tiempo los jinetes portugueses.

Pocos días después, marché a Galicia, y me pareció que la visión del Atlántico, de nuestra costa occidental, no era completa sin tener el honor de pisar tierra portuguesa. Y la pisé en lo más típico de ella; que no es precisamente tierra firme, si no un trozo de Portugal, un barco que llevaba el pabellón portugués y estaba fondeado en el Atlántico.

La pasada semana, nos llevó a Valladolid un Congreso de Riegos, que se va a ocupar del aprove-

Importancia, sin que al lado del Estado Mayor Español esté compartiendo el mando la más alta representación del ejército portugués. Y cuando después de esos ejemplos vengo a Salamanca, me encuentro con que la Universidad, coincidiendo con el criterio del Gobierno, igualmente que en los anteriores casos, ha creído que no podía homenajearse al maestro Unamuno, la más alta representación de la intelectualidad española, si al propio tiempo no hubiera sido también homenajeadas la figura esclarecida de la Universidad portuguesa.

Y de ese modo, pasando desde La Granja a Galicia y Castilla, es en suma que el alma española no se siente a la vez completa y propia, si no tiene a su lado la representación del alma fraterna de Portugal. (Grandes aplausos y vítores a España y a Portugal).

Precisamente porque la literatura es la voz de febre que va abriendo la hora del lenguaje, que se forma espontánea en el trono del pueblo, el producto de las dos literaturas es la lección de las dos políticas, dos sumas de espléndida y plena formación, que se forma en constelación en el mundo de las letras, y dos literaturas independientes y plenas que se entienden sin necesidad del diccionario.

Cuando ayer, en el Palacio municipal de Salamanca, escuchaba la voz, autorizada por la representación y elocuentísima por el acierto, de las dos ciudades que podían disputarse el honor de sus glorias—Salamanca y Bilbao—pensaba yo en esta personalidad

res por otros; no es la resta que desvaloriza; no es ni siquiera una suma. Si fuera suma, nos daría el resultado geométrico del producto. Es la multiplicación.

Unamuno representa toda la potencia vasca, convertida en potencia granada, porque para ser granada fué primero florecida en estas tierras de Castilla y en estas riberas del Tormes.

Unamuno representa, como tantos otros, pero de un modo singular, el espectáculo de la España inmarcesible, fundida en un sólo hombre, ya que por influjo del nacimiento, desde el cuerpo hasta el alma es vasco, pero Unamuno representa también el blique tipo, representación — arquetipo podríamos decir— que realiza ese desplazamiento de un modo singular para alcanzar la vida total, para descubrir un horizonte más curioso, adentrado, para llegar a la llanura, y en ella el pensador que trabaja por la Patria.

Tengo que cumplir por lo uno y por lo otro un deber de gratitud por Unamuno. Bastaría al pensador el saber el cultivo de nuestra Historia, y el maestro de nuestra habla, para que el Estado, como órgano jurídico de la nación, y la República como forma del régimen que España sintiera un deber de gratitud; pero la deuda del Estado y la del régimen es más.

En Unamuno no llega a plantearse como problema. Y si se planteó se resolvió él solo. El, probablemente no sintió el problema. Y si lo sintió, como digo, lo resolvió en seguida. A la protesta

genio, por donde pasase la mediocridad.

El hombre que como don Miguel trae de la savia vasca el merecimiento y que en esta tierra de Castilla se le recibe con un anchurismo denso; que abraza pero que no explota; que conserva, pero que no gasta; este hombre seguirá dando clase. Pero fijáos bien en la transformación que recibe el significado. No dará clase mecánica, no es el deber el que le trae, no viene a regentar, no es un escalafón el que le retiene. La va a dar en el amplio sentido de la palabra; la va a dar rescatando toda su naturaleza, toda esa impavididad generosa del espíritu; la va a dar, verdaderamente.

En el guión que rige este acto, se habla de la última lección. No es, ni podía serlo, como no fué la primera la de hace cuarenta y tres años. No es su última lección la de hoy, ni podría serlo. La cátedra para él no fué solo en el aula, sino en la ciudadanía. Por eso en hombres así es difícil determinar cuál fué la primera lección, y es triste y doloroso pensar, sospechar, cuál será la última.

Yo, hace mucho tiempo, tengo hecha una clasificación superficial de los hombres en estas dos clases: los que se equivocan sin querer, que aun en el error merecen respeto y quizá el aplauso y los que quieren equivocarse, que no merecen el aplauso ni en sus mismos aciertos. (Ovación).

S. E. termina su discurso exhortando a la juventud española a seguir el ejemplo austero de la vida inmaculada del gran español don Miguel de Unamuno.

El público puesto en pie tributa al señor Presidente de la República, una gran ovación que se extiende al señor Unamuno, y los dos, salen del Paraninfo entre expresivas y elocuentes muestras de entusiasmo.

**BANQUETE EN EL PALACIO DE ANAYA**

Se pide el Premio Nobel para don Miguel de Unamuno

A las dos de la tarde se celebró el banquete ofrecido por la Universidad a S. E. el Presidente de la República.

El acto de verificado en el salón de la Facultad de Letras.

S. E. el jefe del Estado tenía a su derecha al Presidente del Consejo de Ministros, señor Samper; al rector de Coimbra y representante del Gobierno portugués, doctor Duarte D'Oliveira; al ministro de Comunicaciones, señor Cid, y al nuevo doctor "honoris causa", don Eugenio de Castro. Y a su izquierda, a don Miguel de Unamuno y a los ministros señores Pita Romero, Villalobos y Rocha.

En las restantes mesas tomaron asiento los señores siguientes:

Don Cirilo del Río, ministro de Agricultura; don Vicente Izanzo, ministro de Industria y Comercio; don José Sánchez Guerra, secretario general de la presidencia; don José María Frieria, gobernador civil; don Casto Prieto Carrasco, alcalde de Salamanca; don Julio Ramón y Laca, consejero de Estado; general Ruiz Trillo, jefe del Cuartel Militar de S. E.; los diputados señores Gil Robles, Casanueva, Cimas Leal, y Castaño; el subsecretario de Instrucción Pública, señor Prieto Bancos; don Jesús Ruipérez, presidente de la Diputación; los rectores de las Universidades de Barcelona, Valladolid, Zaragoza, Madrid, Murcia y Granada; el presidente de la Audiencia provincial; don Antonio Royo Villanova; don Ismael Sánchez Estevan, delegado de Hacienda; los tres representantes del Ayuntamiento y Diputación provincial de Vizcaya; el fiscal de la Audiencia; señor Artigas, director de la Biblioteca Nacional; don Manuel García Blanco, representante de la Universidad de La Laguna; don Angel Apraiz, don Emilio Herrero; el rector:

**ESPECTACULOS PARA HOY**

**COLISEUM: HOY, martes.**  
**ESTRENO 1934-35!! presentando a la celebre estrella MARTHA EGGERTH**  
 en la preciosa opereta  
**EL ZAREWITSCH**  
 deliciosa partitura de Franz Lehár  
 La más moderna producción de la acreditada marca alemana U FILMS

**EL JUEVES, Día de Moda:**  
**Susana tiene un secreto**  
 EN ESPAÑOL

**EL SABADO:**  
 La obra cumbre de FRITZ LANG  
**El testamento del doctor Mabuse**

**BANCO COCA**  
**JULIAN COCA GASCON, S. A.**  
 CASA FUNDADA EN 1893  
**CAJA DE AHORROS**  
 IMPOSICIONES Y REINTEGROS TODOS LOS DIAS LABORA-BLES. — PRACTICA TODA CLASE DE OPERACIONES DE BANCA Y BULSA  
**Salamanca y Guijuelo**  
 DOCTOR RIESCO, NUM. 29 FILIBERTO VILLALOBOS, 33  
 (EDIFICIOS DE SU PROPIEDAD)

**NINÍ LOPEZ**  
 MODISTA  
 Ofrece a su distinguida clientela su nuevo domicilio  
 San Justo, 5. Principal SALAMANCA

# La estancia de don Miguel Maura en Salamanca



Don Miguel Maura con un numeroso grupo de correligionarios que el domingo le obsequiaron con un banquete.—Foto Almaraz

En las últimas horas de la noche del sábado, el Comité del Partido Republicano Conservador, tuvo o noticias, de que el domingo por la mañana llegaría a Salamanca, el jefe del Partido, don Miguel Maura, para asistir a los actos de homenaje a don Miguel de Unamuno. Apenas sin previo aviso, poco antes de las diez de la mañana, se reunieron en Santa Marta, unos treinta automóviles, ocupados por afiliados al Partido Conservador, con el fin de recibir a su ilustre jefe.

A la entrada del pueblo, se levantó rápidamente un arco. A las diez y media de la mañana, llegó a Santa Marta don Miguel Maura que venía acompañado por el diputado a Cortes, don Gregorio Arranz, los periodistas, don Manuel Aznar, y don José y don Manuel Pardo, el señor Guirarte, de Valladolid y don César Gusano, de Palencia. El señor Maura y sus acompañantes fueron saludados por el Presidente del comité local, don Tomás Marcos Escribano, directi-

vos y correligionarios que acudieron a esperarle. Don Miguel Maura asistió al acto del Paraninfo, y a mediodía, en el restaurant Novelty, fué obsequiado con una comida, a la que concurren unos ochenta y seis comensales, no habiéndose podido comunicar a los demás afiliados, la noticia. A las cinco de la tarde, el señor Maura, regresó a Madrid.

**EL ADELANTO de hoy consta de DOCE páginas**

de la Universidad de Santiago, don Pedro Rico, alcalde de Madrid; don Fernando R. Fornos, rector de Valencia; don José Servia, comandante militar interino de la plaza; don Víctor Macho, don Enrique Esperabé de Artega, don Jesús María Esperabé González, don Manuel González Calzada, don Ignacio Ribas, don Esteban Madruga, don Federico García Hernández, don Antonio González y González, don Juan Francisco Rodríguez, don Manuel Madruga, don Agustín Iscar Alonso, don Eduardo Tapia, don Antonio González y García Borreguero, don Casimiro Población, don Pedro Urbano González de la Calle, Presidente de la Asociación del Magisterio, don Godeardo Peralta, don Francisco Maldonado, don José Camón, don Antonio García Boiza, don Francisco Díez, don Primo Garrido.

so y frutas; vinos: Champagne Viuda de Ciquot, Rioja blanco Diamante, Rioja tinto Riscal y Murrieta; café, licores y habanos. A los postres, el catedrático señor Camón dió a conocer el acuerdo adoptado por la Facultad de Filosofía y Letras, de solicitar para don Miguel de Unamuno, el Premio Nobel, que este año corresponde a España, y recabando el apoyo del Gobierno para lograr esta concesión. Al final del banquete, la Tuna Universitaria de Salamanca dió un pequeño concierto, y S. E. el Presidente de la República hizo un espléndido donativo a los escolares.

## LA FIESTA EN LA PLAZA DE TOROS

A las tres y media de la tarde comenzó la fiesta organizada en la Plaza de Toros.

A las cuatro llegó su excelencia el Presidente de la República, acompañado de los señores Samper, Villalobos, Pita Romero, Rocha, del Río, Cid e Iranzo; de su séquito y de las autoridades provinciales y locales. Al aparecer en el palco presidencial el numeroso público que se hallaba en la Plaza hizo objeto al señor Alcalá Zamora de una entusiasta ovación.

El jefe del Estado permaneció en la Plaza hasta mediado el espectáculo.

La fiesta se ajustó en un todo al programa anunciado, y tanto la Banda Municipal de Madrid—que interpretó un magnífico concierto— como los coros portugueses "Ran-ditheiras da Praça" y las parejas de bailarines charros, obtuvieron un éxito entusiasta, saliendo el público complacido de la fiesta.

## SU EXCELENCIA EL PRESIDENTE Y LOS MINISTROS REGRESAN A MADRID

A las cinco de la tarde abandonó su excelencia la Plaza de Toros, trasladándose a su residencia, donde se detuvo unos momentos.

El señor Alcalá Zamora hizo un donativo de 100 pesetas a la seruidumbre, y otro de igual cantidad al conserje del Banco del Oeste.

Inmediatamente, regresó a Madrid, acompañado del jefe del Gobierno, los ministros que le han acompañado durante su estancia en Salamanca y su séquito.

Las autoridades provinciales y locales acompañaron a su excelencia hasta el límite de la provincia. La despedida tributada al jefe del Estado fué cordialísima.

## EL AGRADECIMIENTO DEL SEÑOR ALCALÁ ZAMORA

Transcurridas las fiestas del homenaje a don Miguel de Unamuno, ayer reanudamos nuestras diarias entrevistas con el gobernador civil, señor Friera, al que felicitamos por el éxito obtenido con motivo del recibimiento que Salamanca dispuso a su excelencia el Presidente de la República, y la excelente organización que hubo en todos los actos.

El señor Friera nos facilitó el texto del telegrama que a su llegada a Madrid le envió el señor Alcalá Zamora, y que dice: "Al regresar a Madrid, reitero mi agradecimiento a esas autoridades y población."

## EL BANQUETE DE LOS ANTIQUOS ALUMNOS

A las nueve de la noche del 30, se celebró, en el restaurant de la Viuda de Fraile, la comida íntima que dedicaban al ilustre don Miguel sus antiguos alumnos.

La mesa estaba adornada con flores. Ocupó la presidencia el señor Unamuno, sentándose a su derecha don Miguel Artigas, del Consejo nacional de Cultura y Director de la Biblioteca Nacional de Madrid, y a la izquierda don José Balcázar y Sabariego, catedrático de Literatura del Instituto de Ciudad Real.

Los demás comensales, también alumnos del Maestro, eran don Cristóbal Riesco, catedrático de Latín y ex director del Instituto de Salamanca; don Pedro Martín Robles, catedrático de Latín del Instituto "Cervantes", de Madrid; don Manuel Santamaría, catedrático de Literatura del Instituto de León; don Ricardo Espinosa Macero, del Instituto Escuela de Madrid; don Félix Cueto, catedrático de Francés de Aranda de Duero; don Ángel Revilla Marcos, catedrático de Literatura y director del Instituto "Quevedo", de Madrid; don Francisco Maldonado, decano de Filosofía y Letras; don Gabriel Espino, catedrático de Literatura del Instituto de Bilbao; don Francisco Santos Coco, catedrático de Latín del Instituto de Badajoz; don Antonio García Boiza, profesor y secretario de la Facultad de Filosofía y Letras; don Joaquín Gaite Veloso, catedrático de Historia y director del Instituto de Ciudad Rodrigo; don Manuel García Blanco, catedrático de Literatura de la Universidad de la Laguna; don Carlos de Onís, catedrático de Literatura del Instituto de Ciudad Rodrigo; don Rogelio Miguel del Corral, abogado y propietario; don Nicolás Rodríguez Anfocto, catedrático de Derecho político; don Anselmo Quintín Tavera, director de la Biblioteca popular de Salamanca; don Daniel García Zola, licenciado en Filosofía y Letras y propietario de Fuentesauco; don Santiago Riesco Cá-

ceres y don Angel Benito Paradinas, profesores del Instituto de Salamanca, y don Luis Beltrán Andrés, licenciado en Letras y médico de Cubo del Vino. Envolvieron en adhesión, entre otros, don Joaquín Segura, de la Escuela Normal de Pontevedra; don Cipriano Rodríguez Anfocto, catedrático de Latín del Instituto de Santander; don Remiro Alvarez, de Palencia, y don Remís Benjumea, de la Facultad de Letras.

El menú, muy bien servido, fué el siguiente: Entremeses, sopa crema embajadores, tortilla de Toulouse, langosta mayonesa y remolada, solomillo con glacié lionesa, caparragos salsa veneciana; postres: biscuit glacé soufflé al Rhon, frutas finas, quesos, café y licor; vino del Marqués de Murrieta y champagne Cordon Rouge.

La comida transcurrió de un modo delicioso. No hubo brindis, no podía haberlos. Entre maestro y alumnos la comunicación era completa, pero se matizó toda ella con notas de ingenio, recuerdos y anécdotas, demostrándose una vez más que don Miguel "enhechiza la voluntad de sus alumnos que solo piensan en ver el modo de volver a escuchar la voz del Maestro para la mayor apacibilidad y nutrición de sus espíritus".

El señor Unamuno tuvo a bien dedicar después una fotografía a cada uno de los asistentes al acto, y más tarde, cuando ya estaban para marcharse los comensales, se hizo de ellos la foto que insertamos en este número.

## ADHESIONES TELEGRAFICAS AL HOMENAJE A DON MIGUEL DE UNAMUNO

En la secretaría de la Universidad se han recibido durante los dos últimos días millares de telegramas. He aquí algunos de ellos:

"Adheridos homenaje justísimo, saludámosle. Salud, larga vida.—Pí Suñer, Bellido."  
"Ratifico la antigua amistad consoñada por la admiración debida a sus méritos y me asocio al justísimo homenaje que se le rinde.—Ramón Crespo."  
"Con toda devoción y con todo cariño un saludo de la Biblioteca Popular de Torrelavega para el Maestro insigne."

"Partido Republicano Conservador se suma unánimemente a homenaje nacional que se le rinde con la admiración, cariño y respeto que usted les inspira.—Secretario general."

"Redacción periódico "Arlequín" felicita al insigne catedrático y ciudadano ejemplar.—Director, Antonio Rodríguez."

"Avila.—Se adhiere a homenaje y felicita.—Juan la Puente."  
"Burgos.—Con todo respeto y afecto me asocio justísimo homenaje nacional.—García Lozano."  
"Zamora.—Reciba los mejores afectos de Paco Morán."

"De corazón y con el fervor de siempre, adhiriéme homenaje nacional que se le tributa como una nuestras glorias más legítimas.—Gobernador Lugo."  
"Irún.—Cordial felicitación y abrazo cariñoso de esta familia.—Liceaga."

"Cadaques.—Desea jubilarle salud larga vida admirador viejo amigo jubilado.—Garriga."  
"Bilbao.—Respetuoso homenaje y saludo atento de su siempre discípulo.—Arellaza."  
"Santander.— Obligaciones inexcusables me privan honor encontrarme hoy en Salamanca asistiendo a su lección. Su vida que Dios guarde es lección constante y alentadora que nos permite el orgullo de ver en ella la supervivencia de

"Lisboa.— Claustro profesores Instituto español de Lisboa asocia-se fervorosamente homenaje insigne maestro Unamuno honrándose pertenecer Distrito vieja Universi-

dad regida por tan alto prestigio español en el mundo.—Hernández A'mendros, director."  
"Riaseco.— Cordialísimamente asociome homenaje rendido sus méritos honor España y prez raza. Vázquez Campo, exdiputado Constituyente."  
"San Sebastián.—Como discípulo, mi querido maestro, me adhiero de todo corazón homenaje que tributa España ilustre profesor cuyas enseñanzas recuerdo llevo grabadas con mi gratitud eterna.—Rufino Mendiola."  
"Valladolid.—Reciba de un castellano viejo el fervoroso saludo y entusiasta adhesión al homenaje que dedica al sabio maestro nuestra querida España.—Enrique Gavilán."  
"Lamentando graves deberes me impidan asistir homenaje nacional le envío mi respeto y amor que sabe le profeso por ver encarnado en usted las más nobles virtudes del alma española.—Fernando Valera."  
"Téngame presente actos homenaje con el pensamiento y con el corazón.—Pablo Suárez Uriarte."  
"Comunico acuerdo este Claustro adhesión unánime ferviente y entusiasta homenaje gran maestro.—Instituto Villarrobledo."  
"Cordial adhesión merecido homenaje felicidades onomástica.—Lauro, catedrático Girona."  
"Salud, hito impecadero de la raza.— Isidoro Barba y Alberto Carbajal."  
"Con mi fervorosa admiración de cuarenta años lector adhiere homenaje y envía caluroso saludo.—Ramón María Tenreiro."  
"Se asocia merecido homenaje y le desea salud y felicidades.—Eduardo Nó García."

"Carballino.—Eufusivamente entre ex alumnos esa Universidad.—García Novoa."  
"Lisboa.— Claustro profesores Instituto español de Lisboa asocia-se fervorosamente homenaje insigne maestro Unamuno honrándose pertenecer Distrito vieja Universi-

dad regida por tan alto prestigio español en el mundo.—Hernández A'mendros, director."  
"Riaseco.— Cordialísimamente asociome homenaje rendido sus méritos honor España y prez raza. Vázquez Campo, exdiputado Constituyente."  
"San Sebastián.—Como discípulo, mi querido maestro, me adhiero de todo corazón homenaje que tributa España ilustre profesor cuyas enseñanzas recuerdo llevo grabadas con mi gratitud eterna.—Rufino Mendiola."  
"Valladolid.—Reciba de un castellano viejo el fervoroso saludo y entusiasta adhesión al homenaje que dedica al sabio maestro nuestra querida España.—Enrique Gavilán."  
"Lamentando graves deberes me impidan asistir homenaje nacional le envío mi respeto y amor que sabe le profeso por ver encarnado en usted las más nobles virtudes del alma española.—Fernando Valera."  
"Téngame presente actos homenaje con el pensamiento y con el corazón.—Pablo Suárez Uriarte."  
"Comunico acuerdo este Claustro adhesión unánime ferviente y entusiasta homenaje gran maestro.—Instituto Villarrobledo."  
"Cordial adhesión merecido homenaje felicidades onomástica.—Lauro, catedrático Girona."  
"Salud, hito impecadero de la raza.— Isidoro Barba y Alberto Carbajal."  
"Con mi fervorosa admiración de cuarenta años lector adhiere homenaje y envía caluroso saludo.—Ramón María Tenreiro."  
"Se asocia merecido homenaje y le desea salud y felicidades.—Eduardo Nó García."

"Carballino.—Eufusivamente entre ex alumnos esa Universidad.—García Novoa."  
"Lisboa.— Claustro profesores Instituto español de Lisboa asocia-se fervorosamente homenaje insigne maestro Unamuno honrándose pertenecer Distrito vieja Universi-

dad regida por tan alto prestigio español en el mundo.—Hernández A'mendros, director."  
"Riaseco.— Cordialísimamente asociome homenaje rendido sus méritos honor España y prez raza. Vázquez Campo, exdiputado Constituyente."  
"San Sebastián.—Como discípulo, mi querido maestro, me adhiero de todo corazón homenaje que tributa España ilustre profesor cuyas enseñanzas recuerdo llevo grabadas con mi gratitud eterna.—Rufino Mendiola."  
"Valladolid.—Reciba de un castellano viejo el fervoroso saludo y entusiasta adhesión al homenaje que dedica al sabio maestro nuestra querida España.—Enrique Gavilán."  
"Lamentando graves deberes me impidan asistir homenaje nacional le envío mi respeto y amor que sabe le profeso por ver encarnado en usted las más nobles virtudes del alma española.—Fernando Valera."  
"Téngame presente actos homenaje con el pensamiento y con el corazón.—Pablo Suárez Uriarte."  
"Comunico acuerdo este Claustro adhesión unánime ferviente y entusiasta homenaje gran maestro.—Instituto Villarrobledo."  
"Cordial adhesión merecido homenaje felicidades onomástica.—Lauro, catedrático Girona."  
"Salud, hito impecadero de la raza.— Isidoro Barba y Alberto Carbajal."  
"Con mi fervorosa admiración de cuarenta años lector adhiere homenaje y envía caluroso saludo.—Ramón María Tenreiro."  
"Se asocia merecido homenaje y le desea salud y felicidades.—Eduardo Nó García."

"Carballino.—Eufusivamente entre ex alumnos esa Universidad.—García Novoa."  
"Lisboa.— Claustro profesores Instituto español de Lisboa asocia-se fervorosamente homenaje insigne maestro Unamuno honrándose pertenecer Distrito vieja Universi-

dad regida por tan alto prestigio español en el mundo.—Hernández A'mendros, director."  
"Riaseco.— Cordialísimamente asociome homenaje rendido sus méritos honor España y prez raza. Vázquez Campo, exdiputado Constituyente."  
"San Sebastián.—Como discípulo, mi querido maestro, me adhiero de todo corazón homenaje que tributa España ilustre profesor cuyas enseñanzas recuerdo llevo grabadas con mi gratitud eterna.—Rufino Mendiola."  
"Valladolid.—Reciba de un castellano viejo el fervoroso saludo y entusiasta adhesión al homenaje que dedica al sabio maestro nuestra querida España.—Enrique Gavilán."  
"Lamentando graves deberes me impidan asistir homenaje nacional le envío mi respeto y amor que sabe le profeso por ver encarnado en usted las más nobles virtudes del alma española.—Fernando Valera."  
"Téngame presente actos homenaje con el pensamiento y con el corazón.—Pablo Suárez Uriarte."  
"Comunico acuerdo este Claustro adhesión unánime ferviente y entusiasta homenaje gran maestro.—Instituto Villarrobledo."  
"Cordial adhesión merecido homenaje felicidades onomástica.—Lauro, catedrático Girona."  
"Salud, hito impecadero de la raza.— Isidoro Barba y Alberto Carbajal."  
"Con mi fervorosa admiración de cuarenta años lector adhiere homenaje y envía caluroso saludo.—Ramón María Tenreiro."  
"Se asocia merecido homenaje y le desea salud y felicidades.—Eduardo Nó García."

"Carballino.—Eufusivamente entre ex alumnos esa Universidad.—García Novoa."  
"Lisboa.— Claustro profesores Instituto español de Lisboa asocia-se fervorosamente homenaje insigne maestro Unamuno honrándose pertenecer Distrito vieja Universi-

dad regida por tan alto prestigio español en el mundo.—Hernández A'mendros, director."  
"Riaseco.— Cordialísimamente asociome homenaje rendido sus méritos honor España y prez raza. Vázquez Campo, exdiputado Constituyente."  
"San Sebastián.—Como discípulo, mi querido maestro, me adhiero de todo corazón homenaje que tributa España ilustre profesor cuyas enseñanzas recuerdo llevo grabadas con mi gratitud eterna.—Rufino Mendiola."  
"Valladolid.—Reciba de un castellano viejo el fervoroso saludo y entusiasta adhesión al homenaje que dedica al sabio maestro nuestra querida España.—Enrique Gavilán."  
"Lamentando graves deberes me impidan asistir homenaje nacional le envío mi respeto y amor que sabe le profeso por ver encarnado en usted las más nobles virtudes del alma española.—Fernando Valera."  
"Téngame presente actos homenaje con el pensamiento y con el corazón.—Pablo Suárez Uriarte."  
"Comunico acuerdo este Claustro adhesión unánime ferviente y entusiasta homenaje gran maestro.—Instituto Villarrobledo."  
"Cordial adhesión merecido homenaje felicidades onomástica.—Lauro, catedrático Girona."  
"Salud, hito impecadero de la raza.— Isidoro Barba y Alberto Carbajal."  
"Con mi fervorosa admiración de cuarenta años lector adhiere homenaje y envía caluroso saludo.—Ramón María Tenreiro."  
"Se asocia merecido homenaje y le desea salud y felicidades.—Eduardo Nó García."

"Carballino.—Eufusivamente entre ex alumnos esa Universidad.—García Novoa."  
"Lisboa.— Claustro profesores Instituto español de Lisboa asocia-se fervorosamente homenaje insigne maestro Unamuno honrándose pertenecer Distrito vieja Universi-

dad regida por tan alto prestigio español en el mundo.—Hernández A'mendros, director."  
"Riaseco.— Cordialísimamente asociome homenaje rendido sus méritos honor España y prez raza. Vázquez Campo, exdiputado Constituyente."  
"San Sebastián.—Como discípulo, mi querido maestro, me adhiero de todo corazón homenaje que tributa España ilustre profesor cuyas enseñanzas recuerdo llevo grabadas con mi gratitud eterna.—Rufino Mendiola."  
"Valladolid.—Reciba de un castellano viejo el fervoroso saludo y entusiasta adhesión al homenaje que dedica al sabio maestro nuestra querida España.—Enrique Gavilán."  
"Lamentando graves deberes me impidan asistir homenaje nacional le envío mi respeto y amor que sabe le profeso por ver encarnado en usted las más nobles virtudes del alma española.—Fernando Valera."  
"Téngame presente actos homenaje con el pensamiento y con el corazón.—Pablo Suárez Uriarte."  
"Comunico acuerdo este Claustro adhesión unánime ferviente y entusiasta homenaje gran maestro.—Instituto Villarrobledo."  
"Cordial adhesión merecido homenaje felicidades onomástica.—Lauro, catedrático Girona."  
"Salud, hito impecadero de la raza.— Isidoro Barba y Alberto Carbajal."  
"Con mi fervorosa admiración de cuarenta años lector adhiere homenaje y envía caluroso saludo.—Ramón María Tenreiro."  
"Se asocia merecido homenaje y le desea salud y felicidades.—Eduardo Nó García."

"Carballino.—Eufusivamente entre ex alumnos esa Universidad.—García Novoa."  
"Lisboa.— Claustro profesores Instituto español de Lisboa asocia-se fervorosamente homenaje insigne maestro Unamuno honrándose pertenecer Distrito vieja Universi-

dad regida por tan alto prestigio español en el mundo.—Hernández A'mendros, director."  
"Riaseco.— Cordialísimamente asociome homenaje rendido sus méritos honor España y prez raza. Vázquez Campo, exdiputado Constituyente."  
"San Sebastián.—Como discípulo, mi querido maestro, me adhiero de todo corazón homenaje que tributa España ilustre profesor cuyas enseñanzas recuerdo llevo grabadas con mi gratitud eterna.—Rufino Mendiola."  
"Valladolid.—Reciba de un castellano viejo el fervoroso saludo y entusiasta adhesión al homenaje que dedica al sabio maestro nuestra querida España.—Enrique Gavilán."  
"Lamentando graves deberes me impidan asistir homenaje nacional le envío mi respeto y amor que sabe le profeso por ver encarnado en usted las más nobles virtudes del alma española.—Fernando Valera."  
"Téngame presente actos homenaje con el pensamiento y con el corazón.—Pablo Suárez Uriarte."  
"Comunico acuerdo este Claustro adhesión unánime ferviente y entusiasta homenaje gran maestro.—Instituto Villarrobledo."  
"Cordial adhesión merecido homenaje felicidades onomástica.—Lauro, catedrático Girona."  
"Salud, hito impecadero de la raza.— Isidoro Barba y Alberto Carbajal."  
"Con mi fervorosa admiración de cuarenta años lector adhiere homenaje y envía caluroso saludo.—Ramón María Tenreiro."  
"Se asocia merecido homenaje y le desea salud y felicidades.—Eduardo Nó García."

"Carballino.—Eufusivamente entre ex alumnos esa Universidad.—García Novoa."  
"Lisboa.— Claustro profesores Instituto español de Lisboa asocia-se fervorosamente homenaje insigne maestro Unamuno honrándose pertenecer Distrito vieja Universi-

dad regida por tan alto prestigio español en el mundo.—Hernández A'mendros, director."  
"Riaseco.— Cordialísimamente asociome homenaje rendido sus méritos honor España y prez raza. Vázquez Campo, exdiputado Constituyente."  
"San Sebastián.—Como discípulo, mi querido maestro, me adhiero de todo corazón homenaje que tributa España ilustre profesor cuyas enseñanzas recuerdo llevo grabadas con mi gratitud eterna.—Rufino Mendiola."  
"Valladolid.—Reciba de un castellano viejo el fervoroso saludo y entusiasta adhesión al homenaje que dedica al sabio maestro nuestra querida España.—Enrique Gavilán."  
"Lamentando graves deberes me impidan asistir homenaje nacional le envío mi respeto y amor que sabe le profeso por ver encarnado en usted las más nobles virtudes del alma española.—Fernando Valera."  
"Téngame presente actos homenaje con el pensamiento y con el corazón.—Pablo Suárez Uriarte."  
"Comunico acuerdo este Claustro adhesión unánime ferviente y entusiasta homenaje gran maestro.—Instituto Villarrobledo."  
"Cordial adhesión merecido homenaje felicidades onomástica.—Lauro, catedrático Girona."  
"Salud, hito impecadero de la raza.— Isidoro Barba y Alberto Carbajal."  
"Con mi fervorosa admiración de cuarenta años lector adhiere homenaje y envía caluroso saludo.—Ramón María Tenreiro."  
"Se asocia merecido homenaje y le desea salud y felicidades.—Eduardo Nó García."

"Carballino.—Eufusivamente entre ex alumnos esa Universidad.—García Novoa."  
"Lisboa.— Claustro profesores Instituto español de Lisboa asocia-se fervorosamente homenaje insigne maestro Unamuno honrándose pertenecer Distrito vieja Universi-

dad regida por tan alto prestigio español en el mundo.—Hernández A'mendros, director."  
"Riaseco.— Cordialísimamente asociome homenaje rendido sus méritos honor España y prez raza. Vázquez Campo, exdiputado Constituyente."  
"San Sebastián.—Como discípulo, mi querido maestro, me adhiero de todo corazón homenaje que tributa España ilustre profesor cuyas enseñanzas recuerdo llevo grabadas con mi gratitud eterna.—Rufino Mendiola."  
"Valladolid.—Reciba de un castellano viejo el fervoroso saludo y entusiasta adhesión al homenaje que dedica al sabio maestro nuestra querida España.—Enrique Gavilán."  
"Lamentando graves deberes me impidan asistir homenaje nacional le envío mi respeto y amor que sabe le profeso por ver encarnado en usted las más nobles virtudes del alma española.—Fernando Valera."  
"Téngame presente actos homenaje con el pensamiento y con el corazón.—Pablo Suárez Uriarte."  
"Comunico acuerdo este Claustro adhesión unánime ferviente y entusiasta homenaje gran maestro.—Instituto Villarrobledo."  
"Cordial adhesión merecido homenaje felicidades onomástica.—Lauro, catedrático Girona."  
"Salud, hito impecadero de la raza.— Isidoro Barba y Alberto Carbajal."  
"Con mi fervorosa admiración de cuarenta años lector adhiere homenaje y envía caluroso saludo.—Ramón María Tenreiro."  
"Se asocia merecido homenaje y le desea salud y felicidades.—Eduardo Nó García."

# El Teatro-Escuela, en el Palacio de Anaya



Grupo de jóvenes actores que componen el «Teatro Escuela de Arte», que actuó ayer en el Palacio de Anaya.—Foto Almaraz

Complemento de las fiestas de homenaje a don Miguel de Unamuno, ha sido ésta celebrada ayer mañana en el Patio del Palacio de Anaya, con la intervención del Teatro-Escuela, que dirige C. Rivas Cherif, y representando, en primer lugar, la escenificación de un cuento del Infante don Juan Manuel "El mancebo que casó con mujer brava"; "La venda", después, drama en un acto de don Miguel de Unamuno, y "Don Gaiteros y las busconas de Madrid", falsa de Quiñones de Benavente. Quisiéramos disponer de más espacio para rendir el debido tributo de homenaje a esta generosa aportación del Teatro-Escuela a las fiestas jubilaires de don Miguel. Se lo merecen. De algún tiempo acá, humildemente primero, y con más vigor después, van surgiendo unas meritisimas agrupaciones de arte en

cuya creación, desarrollo y prestigio posterior, buena parte corresponde a la iniciativa, actividad y talento de Rivas Cherif, quien, al fin y al cabo, fué quien trajo las gallinas. Este grupo de muchachos que componen el Teatro-Escuela, merecen por su actuación los más cumplidos elogios; insuperables de expresión y de gesto, con matices de diversa y naciente personalidad en cada uno, son muestra viva de lo que debe ser, cuajado ya, un actor en España, que es cosa tan distante y distinta de lo que suele ser un profesional. Obtuvieron un clamoroso éxito, ese éxito tan sabroso de un público popular, no escogido ni buscado, espontáneo y entusiasta, que debe enorgullecernos más que los aplausos de rúbrica, fríos y recelosos de un conclave doctoral y solemne. El público—estudiantes,

mujeres del barrio, algún aficionado de verdad, muchachitas sin preocupaciones, chiquillería de la calle—rieron de buenísima gana las argucias del mancebo que casó con mujer brava y las pericias y tribulaciones de don Gaiteros en su desgraciado encuentro con las busconas de Madrid. Y se dejó ganar por el sentido dramático de esa breve obra de don Miguel titulada "La venda", que de manera tan insuperable representaron.

Al final, la Tuna Escolar Universitaria de Madrid, que en estos días no ha dado paz ni un momento a sus violines y bandurrias, ejecutó varias piezas de su repertorio. Ni qué decir tiene que volvieron a escuchar los calurosos aplausos que les siguen constantemente desde su llegada a Salamanca.

lo mejor de España. Le abraza, Emilio Díaz Caneja."

"Buenos Aires.—Club Español asociase jubilooso merecido homenaje que se le rinde ilustre patriota.—Presidente, Calzada; secretario, García."

"Instituto Bilbao.—Nombre Instituto Bilbao le expreso entusiasta adhesión a merecidísimo homenaje. Un abrazo cordial y respetuoso de su admirador y amigo.—Abanza."

"Portugalete.— Un frustrado lingüista de la jornada de imposible recibo que en 1896 envió desde Bilbao a Salamanca el imponderable Padre Pérez, le saluda cordialmente, adhiriéndose al homenaje que como gran vasco y gran español se le tributa.—José Guimón."

"Ramales.— Asociome homenaje a Unamuno.—Jesús Polo y Polo."  
"Madrid.—Cordiales felicitaciones lamento vivamente ausencia actos homenaje.—Rodríguez Aldabe."  
"Madrid.— Asociome homenaje Unamuno gloria raza.— Alberto Ureta, cónsul Perú."  
"Sevilla.— Adhiero homenaje querido maestro salud cordial de su siempre discípulo.—Alfredo Mallo, catedrático."  
"San Sebastián.—Claustro Instituto Nacional Segunda Enseñanza se asocia cordialmente justo homenaje insigne maestro gloria país vasco y ejemplar ciudadano español.—Ochoa, director."  
"Carballino.—Eufusivamente entre ex alumnos esa Universidad.—García Novoa."  
"Lisboa.— Claustro profesores Instituto español de Lisboa asocia-se fervorosamente homenaje insigne maestro Unamuno honrándose pertenecer Distrito vieja Universi-

dad regida por tan alto prestigio español en el mundo.—Hernández A'mendros, director."  
"Riaseco.— Cordialísimamente asociome homenaje rendido sus méritos honor España y prez raza. Vázquez Campo, exdiputado Constituyente."  
"San Sebastián.—Como discípulo, mi querido maestro, me adhiero de todo corazón homenaje que tributa España ilustre profesor cuyas enseñanzas recuerdo llevo grabadas con mi gratitud eterna.—Rufino Mendiola."  
"Valladolid.—Reciba de un castellano viejo el fervoroso saludo y entusiasta adhesión al homenaje que dedica al sabio maestro nuestra querida España.—Enrique Gavilán."  
"Lamentando graves deberes me impidan asistir homenaje nacional le envío mi respeto y amor que sabe le profeso por ver encarnado en usted las más nobles virtudes del alma española.—Fernando Valera."  
"Téngame presente actos homenaje con el pensamiento y con el corazón.—Pablo Suárez Uriarte."  
"Comunico acuerdo este Claustro adhesión unánime ferviente y entusiasta homenaje gran maestro.—Instituto Villarrobledo."  
"Cordial adhesión merecido homenaje felicidades onomástica.—Lauro, catedrático Girona."  
"Salud, hito impecadero de la raza.— Isidoro Barba y Alberto Carbajal."  
"Con mi fervorosa admiración de cuarenta años lector adhiere homenaje y envía caluroso saludo.—Ramón María Tenreiro."  
"Se asocia merecido homenaje y le desea salud y felicidades.—Eduardo Nó García."

"Carballino.—Eufusivamente entre ex alumnos esa Universidad.—García Novoa."  
"Lisboa.— Claustro profesores Instituto español de Lisboa asocia-se fervorosamente homenaje insigne maestro Unamuno honrándose pertenecer Distrito vieja Universi-

dad regida por tan alto prestigio español en el mundo.—Hernández A'mendros, director."  
"Riaseco.— Cordialísimamente asociome homenaje rendido sus méritos honor España y prez raza. Vázquez Campo, exdiputado Constituyente."  
"San Sebastián.—Como discípulo, mi querido maestro, me adhiero de todo corazón homenaje que tributa España ilustre profesor cuyas enseñanzas recuerdo llevo grabadas con mi gratitud eterna.—Rufino Mendiola."  
"Valladolid.—Reciba de un castellano viejo el fervoroso saludo y entusiasta adhesión al homenaje que dedica al sabio maestro nuestra querida España.—Enrique Gavilán."  
"Lamentando graves deberes me impidan asistir homenaje nacional le envío mi respeto y amor que sabe le profeso por ver encarnado en usted las más nobles virtudes del alma española.—Fernando Valera."  
"Téngame presente actos homenaje con el pensamiento y con el corazón.—Pablo Suárez Uriarte."  
"Comunico acuerdo este Claustro adhesión unánime ferviente y entusiasta homenaje gran maestro.—Instituto Villarrobledo."  
"Cordial adhesión merecido homenaje felicidades onomástica.—Lauro, catedrático Girona."  
"Salud, hito impecadero de la raza.— Isidoro Barba y Alberto Carbajal."  
"Con mi fervorosa admiración de cuarenta años lector adhiere homenaje y envía caluroso saludo.—Ramón María Tenreiro."  
"Se asocia merecido homenaje y le desea salud y felicidades.—Eduardo Nó García."

"Carballino.—Eufusivamente entre ex alumnos esa Universidad.—García Novoa."  
"Lisboa.— Claustro profesores Instituto español de Lisboa asocia-se fervorosamente homenaje insigne maestro Unamuno honrándose pertenecer Distrito vieja Universi-

dad regida por tan alto prestigio español en el mundo.—Hernández A'mendros, director."  
"Riaseco.— Cordialísimamente asociome homenaje rendido sus méritos honor España y prez raza. Vázquez Campo, exdiputado Constituyente."  
"San Sebastián.—Como discípulo, mi querido maestro, me adhiero de todo corazón homenaje que tributa España ilustre profesor cuyas enseñanzas recuerdo llevo grabadas con mi gratitud eterna.—Rufino Mendiola."  
"Valladolid.—Reciba de un castellano viejo el fervoroso saludo y entusiasta adhesión al homenaje que dedica al sabio maestro nuestra querida España.—Enrique Gavilán."  
"Lamentando graves deberes me impidan asistir homenaje nacional le envío mi respeto y amor que sabe le profeso por ver encarnado en usted las más nobles virtudes del alma española.—Fernando Valera."  
"Téngame presente actos homenaje con el pensamiento y con el corazón.—Pablo Suárez Uriarte."  
"Comunico acuerdo este Claustro adhesión unánime ferviente y entusiasta homenaje gran maestro.—Instituto Villarrobledo."  
"Cordial adhesión merecido homenaje felicidades onomástica.—Lauro, catedrático Girona."  
"Salud, hito impecadero de la raza.— Isidoro Barba y Alberto Carbajal."  
"Con mi fervorosa admiración de cuarenta años lector adhiere homenaje y envía caluroso saludo.—Ramón María Tenreiro."  
"Se asocia merecido homenaje y le desea salud y felicidades.—Eduardo Nó García."

"Carballino.—Eufusivamente entre ex alumnos esa Universidad.—García Novoa."  
"Lisboa.— Claustro profesores Instituto español de Lisboa asocia-se fervorosamente homenaje insigne maestro Unamuno honrándose pertenecer Distrito vieja Universi-

dad regida por tan alto prestigio español en el mundo.—Hernández A'mendros, director."  
"Riaseco.— Cordialísimamente asociome homenaje rendido sus méritos honor España y prez raza. Vázquez Campo, exdiputado Constituyente."  
"San Sebastián.—Como discípulo, mi querido maestro, me adhiero de todo corazón homenaje que tributa España ilustre profesor cuyas enseñanzas recuerdo llevo grabadas con mi gratitud eterna.—Rufino Mendiola."  
"Valladolid.—Reciba de un castellano viejo el fervoroso saludo y entusiasta adhesión al homenaje que dedica al sabio maestro nuestra querida España.—Enrique Gavilán."  
"Lamentando graves deberes me impidan asistir homenaje nacional le envío mi respeto y amor que sabe le profeso por ver encarnado en usted las más nobles virtudes del alma española.—Fernando Valera."  
"Téngame presente actos homenaje con el pensamiento y con el corazón.—Pablo Suárez Uriarte."  
"Comunico acuerdo este Claustro adhesión unánime ferviente y entusiasta homenaje gran maestro.—Instituto Villarrobledo."  
"Cordial adhesión merecido homenaje felicidades onomástica.—Lauro, catedrático Girona."  
"Salud, hito impecadero de la raza.— Isidoro Barba y Alberto Carbajal."  
"Con mi fervorosa admiración de cuarenta años lector adhiere homenaje y envía caluroso saludo.—Ramón María Tenreiro."  
"Se asocia merecido homenaje y le desea salud y felicidades.—Eduardo Nó García."

"Carballino.—Eufusivamente entre ex alumnos esa Universidad.—García Novoa."  
"Lisboa.— Claustro profesores Instituto español de Lisboa asocia-se fervorosamente homenaje insigne maestro Unamuno honrándose pertenecer Distrito vieja Universi-

dad regida por tan alto prestigio español en el mundo.—Hernández A'mendros, director."  
"Riaseco.— Cordialísimamente asociome homenaje rendido sus méritos honor España y prez raza. Vázquez Campo, exdiputado Constituyente."  
"San Sebastián.—Como discípulo, mi querido maestro, me adhiero de todo corazón homenaje que tributa España ilustre profesor cuyas enseñanzas recuerdo llevo grabadas con mi gratitud eterna.—Rufino Mendiola."  
"Valladolid.—Reciba de un castellano viejo el fervoroso saludo y entusiasta adhesión al homenaje que dedica al sabio maestro nuestra querida España.—Enrique Gavilán."  
"Lamentando graves deberes me impidan asistir homenaje nacional le envío mi respeto y amor que sabe le profeso por ver encarnado en usted las más nobles virtudes del alma española.—Fernando Valera."  
"Téngame presente actos homenaje con el pensamiento y con el corazón.—Pablo Suárez Uriarte."  
"Comunico acuerdo este Claustro adhesión unánime ferviente y entusiasta homenaje gran maestro.—Instituto Villarrobledo."  
"Cordial adhesión merecido homenaje felicidades onomástica.—Lauro, catedrático Girona."  
"Salud, hito impecadero de la raza.— Isidoro Barba y Alberto Carbajal."  
"Con mi fervorosa admiración de cuarenta años lector adhiere homenaje y envía caluroso saludo.—Ramón María Tenreiro."  
"Se asocia merecido homenaje y le desea salud y felicidades.—Eduardo Nó García."

"Carballino.—Eufusivamente entre ex alumnos esa Universidad.—García Novoa."  
"Lisboa.— Claustro profesores Instituto español de Lisboa asocia-se fervorosamente homenaje insigne maestro Unamuno honrándose pertenecer Distrito vieja Universi-

AL PRESENTARSE EL GABINETE SAMPER A LAS CORTES

# Se plantea la crisis total del Gobierno

S. E. el Presidente de la República, comenzará hoy las consultas

LA MAÑANA EN LA CAMARA DE DIPUTADOS

## PREPARATIVOS PARA LA SESION DE LAS CORTES

Bajo la presidencia del señor Alba, se reúnen los jefes de minorías

### DISTRIBUCION DE LOS PUESTOS DE LA COMISION PERMANENTE DE LA CAMARA

Madrid.—Esta mañana se ha celebrado en el despacho presidencial de las Cortes la anunciada reunión de jefes de minoría. Cuando terminó el jefe de Izquierda Republicana señor Barcia habló con los periodistas, a quienes dijo, que se había tratado principalmente de la distribución de puestos en la Diputación permanente, no habiendo en ella más modificación sustancial que la impuesta por la absoluta proporcionalidad numérica, que se ha tenido en cuenta para ella. En virtud de este criterio, la Izquierda Republicana que tiene diez diputados, se queda sin representación en la permanente por ser superior el cociente de la minoría vasca que tiene doce puestos en la Cámara y a la que se adjudica una vocalía.

### DICE EL SEÑOR ALBA

Madrid.—Terminada la reunión, el señor Alba recibió a los periodistas, diciéndoles: La sesión de hoy empezará más tarde que de ordinario, porque el señor Gil Robles se encuentra en Salamanca y no podrá llegar a Madrid hasta última hora. Mientras tanto se dará lugar a que hable el jefe del Gobierno y los representantes de la minoría que lo deseen.

El retraso del señor Gil Robles obedece a que su amigo don Mariano Bautista, que lo trajo ayer en su automóvil desde Salamanca a San Rafael, tuvo la desgracia de sufrir a la vuelta un accidente en la carretera, que le ha costado la vida.

El señor Gil Robles ha considerado indispensable volver a Salamanca para asistir al entierro.

Luego—continuó diciendo el señor Alba—se habló del supuesto cacheco de los diputados a la entrada en el Parlamento, rumor completamente infundado porque la medida me parece inadecuada y absurda. No obstante, ya he dicho a los jefes de minorías que agradecería recomendar a sus correligionarios, la conveniencia de no traer armas al Congreso.

Un periodista pidió al señor Alba que expusiera su opinión personal sobre el momento político presente, a lo que contestó diciendo que había que esperar el resultado de la sesión de hoy, pues todo estaba supeditado a la forma en que ella se desarrollase. Si hay crisis—agrega—todos debemos desear que se restablezca con la mayor rapidez posible.

Finalmente, el presidente de las Cortes, dijo, que se había tratado de la representación de los distintos grupos parlamentarios en la Diputación permanente sobre cuyo asunto todos los jefes de minorías expusieron su criterio y resolviéndose el asunto considerado a Unión Republicana y a Izquierda Republicana, como un solo grupo a los efectos de que tengan un representante. También se tendrá en la Comisión un puesto a la representación vasca. La distribución de puestos en la Diputación será sometida esta tarde a la aprobación de la Cámara.

### SE REUNE LA MINORIA SOCIALISTA. NOTA OFICIOSA

Madrid.—Como estaba anunciado, hoy se ha reunido en el Congreso, la minoría socialista. A la salida, el secretario de la minoría señor Lamóneda facilitó la siguiente nota:

La minoría parlamentaria socialista se reunió esta mañana en una sección, bajo la presidencia del señor Negri. Se ocuparon los reunidos, de la cuestión planteada por el presidente de la Cámara y de los acuerdos previos adoptados por los jefes de las minorías menos numerosas, para hacer una nueva distribución de los puestos en la Comisión permanente de las Cortes, por virtud de la cual se resta un vocal a la minoría socialista, que sostendrá su derecho a seguir teniendo tres representantes como corresponde a su fuerza numérica.

Entre otros asuntos de régimen interior y de plan de trabajo de la minoría, acordó donar mil pesetas para la suscripción pro presos, abierta por el partido, además de las aportaciones voluntarias de los diputados.

Después se cambiaron impresiones sobre la situación política y

se levantó la sesión, a la que asistieron casi todos los diputados.

### LA MINORIA DE ACCION POPULAR

Madrid.—Esta mañana a las once se reunieron en su domicilio de la calle Serrano, los diputados que componen la minoría de Acción Popular.

Trataron de los acuerdos últimamente tomados por el Consejo de la CEDA con los momentos por que atraviesa la política española, aprobados por unanimidad y después se concedió un voto de confianza al señor Gil Robles para que si el partido fuese llamado a participar en el futuro Gobierno, pueda señalar la forma y medida que crea más conveniente a los intereses de España.

El señor Gil Robles no pudo asistir a la reunión por la trágica muerte de su amigo el ganadero salmantino don Mariano Bautista, que pereció en un accidente de automóvil, cuando regresaba a Salamanca, después de haber dejado en San Rafael, al jefe de Acción Popular.

De la reunión no se facilitó nota a la prensa, pues creyeron oportuno que la conociera previamente el señor Gil Robles.

### CAMBIO DE ESCAÑOS DE LAS MINORIAS

Madrid.—Tras del acuerdo de cambiar los escaños de los diputados, se trasladaron las representaciones de los distintos grupos al salón de sesiones del Congreso y allí con un plano a la vista, se fué haciendo la nueva distribución de puestos, llegándose a un acuerdo y cambio de las tarjetas, por lo tanto, aunque cada diputado tiene su sitio ya designado, los interesados lo ignoran a la hora de comenzar la sesión.

### REUNION DE LOS TRADICIONALISTAS

Madrid.—La minoría tradicionalista se reunió esta mañana en el local de su secretariado, presidida por el conde de Rodezno.

Examinadas las características del momento político presente, acordó ratificar su posición, mani-

### CONSEJO EN LA PRESIDENCIA

## El señor Samper anuncia que se limará a hacer por la tarde en la Cámara una exposición sucinta de la labor del Gobierno

Madrid.—A las doce y diez de la mañana se reunió en la Presidencia el Consejo de Ministros.

A las dos y media de la tarde abandonó la reunión el ministro de Marina. A preguntas de los periodistas dijo que el Consejo estaba a punto de terminar, saliendo él antes que sus compañeros por tener que asistir a una comida con que le obsequiaban unos comisionados de Murcia, almuerzo al que asistía también el señor Lerroux.

El ministro de Instrucción Pública dijo que además de la donación hecha por el Presidente de la República a la Universidad de Salamanca para pagar los títulos a un licenciado de cada una de las cuatro Facultades para alumnos pobres de la Universidad y títulos de maestros y maestras de la Escuela Normal, que llevarán el nombre de Miguel de Unamuno, el presidente del Consejo ha contribuido con 1.500 pesetas para que el más brillante alumno de la Facultad de Derecho y otro de la de Letras, realicen un viaje de estudios al extranjero. Llevará el nombre de Miguel de Unamuno, hijo de don Miguel, fallecido recientemente.

Después el señor Villalobos habló del acto celebrado ayer en Salamanca en honor de Unamuno, del que se mostró satisfecho, pues había resultado magnífico.

### DICE EL SEÑOR SALAZAR ALONSO

El ministro de la Gobernación fué preguntado si ocurría alguna novedad política.

—Nada, que yo sepa. Esperaremos a ver qué ocurre en las Cortes.

Uno de los informadores preguntó:

—¿Habrá acontecimientos políticos hoy?

—festada al cerrarse las Cortes en 1.º de julio, denegatoria de una confianza que no sentía y que el desenvolvimiento de los hechos durante la vacación parlamentaria ha venido a justificar plenamente.

La situación actual del panorama político español es de una subversión total del orden público y de un apogeo de movimiento sedicioso atentatorio a la unidad de la patria.

Ante esta situación, la minoría tradicionalista ha tomado el acuerdo de utilizar todos los recursos que le autoriza el reglamento de la Cámara, para combatir sin tregua a todo Gobierno que no restablezca el principio de autoridad; no aplique las debidas sanciones a los perturbadores de la paz pública y social y no garantice la unidad histórica de España, perfectamente compatible con las legítimas libertades forales.

Una vez más se afirma en su doctrina, puesta totalmente a los regímenes liberales, que la realidad demuestra hallarse en plena descomposición.

### SE REUNEN LAS MINORIAS DE LA ESQUERRA Y VASCA ACUERDAN LA UNION PARA LA DEFENSA DE LOS DERECHOS AUTONOMISTAS

Madrid.—En una de las secciones del Congreso se reunió la minoría de la Esquerra catalana. En otra se habían reunido los diputados nacionalistas vascos. Después se unieron y permanecieron juntos durante algunos minutos.

El señor Santaló al terminar la reunión manifestó que se habían reunido ellos, primeramente, para concretar acerca de la actitud que habían de adoptar según la marcha del debate y después habían pasado a saludar a los diputados nacionalistas vascos y cambiaron impresiones con ellos, afirmándose una vez más en la unión para la defensa de los derechos autonomistas que merca la Constitución.

El señor Aguirre, nacionalista vasco, a quien también preguntamos sobre esta reunión, dijo que no había tenido trascendencia y que se había limitado a un cambio de impresiones.

### MANIFESTACIONES DEL JEFE DEL GOBIERNO

A las dos y media de la tarde abandonó su despacho el señor Samper.

Contestando a preguntas de los periodistas dijo que nada podía decir acerca de los acontecimientos políticos que se iban a desarrollar en breve, porque las impresiones vendrían después, pero nunca antes del debate político.

—Parece, según rumores, que se aleja la crisis.

El señor Samper contestó:

—No sé lo que habrán tratado ayer los señores Gil Robles y Lerroux. Yo no pude detenerme en San Rafael, porque venía acompañando al Presidente de la República. Hoy como en el Ritz el señor Lerroux y quizás le vea.

Por mi parte—agregó—en mi exposición de esta tarde ante las Cortes, pienso hacer un relato sucinto y objetivo, sin ningún comentario, concretándome a estos cuatro temas: Cataluña, Presupuestos, Vasconia y Orden Público.

La sesión empezará un poco más tarde, hacia las cuatro y media, porque así me lo ha rogado el señor Aizpun de parte del señor Gil Robles, debido a que éste ha tenido una obligación derivada de un sensible accidente de automóvil, sufrido por uno de sus secretarios. El señor Aizpun también ha hecho análoga gestión, cerca del presidente de la Cámara.

—Entonces, ¿cuál cree usted que serán las consecuencias del debate

político? ¿No tiene la impresión de que el ambiente ha cambiado?

—No sé. Ya les digo que sólo conozco cuál va a ser mi línea de conducta: breve y objetiva, ignorando lo que a los demás les recomendará su patriotismo y el interés de la República.

Contestando a preguntas de otro informador, dijo el jefe del Gobierno que tampoco conocía la nota aprobada por el consejo de la CEDA y que hasta el presente no se ha hecho pública. Ayer, en Salamanca, habló con el señor Gil Robles unos momentos y del tema relacionado con el acto que se celebraba.

### NOTA OFICIOSA

Tras un breve cambio de impresiones sobre temas de actualidad, el Consejo despachó los siguientes asuntos:

**PRESIDENCIA:** Proyecto de Ley regulando el ejercicio de las funciones del Presidente de la Generalidad como representante del Estado en Cataluña.

**GOBERNACION:** El ministro dió cuenta del estado del orden público en España que es muy satisfactorio.

Asimismo informó a sus compañeros de los extremos tratados en la reunión celebrada el viernes último por la Junta de Seguridad de Cataluña.

Decreto autorizando la presentación a las Cortes del proyecto de la nueva Ley Provincial.

**AGRICULTURA:** Regulando el peribio de las gratificaciones por trabajos extraordinarios y del personal del ministerio.

**INDUSTRIA:** Decreto prohibiendo la exportación de las semillas de cebolla y de pimiento, y el pimiento en rana y triturado.

**TRABAJO:** Decreto dando normas para el ingreso en el cuerpo de Sanidad Nacional.

El ministro hizo entrega al titular de Hacienda del anexo del presupuesto, que se refiere a política social inmaterial.

**INSTRUCCION PUBLICA:** Decreto aprobando la construcción de un edificio en Lugo, con desti-

### LA TARDE EN EL PARLAMENTO

## Los preliminares de la sesión, opiniones, comentarios y reservas

### LOS GRUPOS FORMADOS CERCA DEL CONGRESO Y A LOS AUTOS NO SE PERMITE QUE ESTEN EN LA CALLE DE FLORIDABLANCA

Madrid.—Desde primera hora de la tarde se congregaron en los alrededores del Congreso numerosas personas para presenciar la llegada de los diputados.

La fuerza pública, en gran número, disolvió los grupos, antes de la hora indicada para la sesión, y durante toda la tarde no se permitió que nadie se situara en las inmediaciones del Palacio de las Cortes. Tampoco se permitió que en la calle de Floridablanca se situaran los automóviles como se hace normalmente.

El conde de Romanones, al llegar al Congreso, se mostró muy sorprendido por las extraordinarias precauciones que había y saludó al señor Martínez de Velasco, al que dijo:

—Les veo a ustedes en vísperas y a usted, personalmente, le veo preparado para recibir la carga.

El señor Martínez de Velasco contestó a las palabras del conde y sonriente se despidió de él amablemente.

### DICE EL SEÑOR HIDALGO QUE LA CRISIS SE PLANTEARA TAN PRONTO COMO HABLE EL SEÑOR GIL ROBLES

Cuando llegó al Congreso el ministro de la Guerra, fué preguntado por los periodistas acerca del momento en que se plantearía la crisis. El señor Hidalgo contestó que sería esta misma tarde, porque una vez que hablase el señor Gil Robles indicando la disconformidad de su partido con la labor realizada por el Gobierno durante las vacaciones parlamentarias, la crisis será inminente.

—Por eso les dije a ustedes a mediados que nos despediríamos mañana, porque yo abandonaría el ministerio de la Guerra.

Un periodista aludió a la posibilidad de que el discurso del señor Samper convenciera al jefe de la CEDA y contestó:

—No creo que así sea.

—Es que—dijo el periodista—en cuanto a la Ley de Cultivos ya no hay dificultades.

—No. El asunto de la Ley de Cultivos ha sido un éxito rotundo del señor Samper, pero en otros temas la impresión, ya por los je-

tes, de venir al Congreso había estado sometiendo a la firma del Presidente de la República algunos decretos, que habían quedado pendientes de su firma en los últimos Consejos. Por esta razón, dijo que no le había sido posible conversar con el señor Lerroux, como era su propósito.

Se le preguntó si entre los decretos que había firmado el Presidente figuraba alguno de gran interés y contestó negativamente.

Añadió que seguidamente comenzaría la sesión y que también había tenido una entrevista con el interventor de Hacienda para conocer algunos datos sobre presupuestos, de los cuales tenía que hacer referencia al pronunciar su discurso.

Dijo por último, que con el señor Lerroux conversaría en los pasillos del Congreso.

**NO CREE, EL SEÑOR MARTINEZ PARRIO, EN LA FORMACION DE UN GOBIERNO MAYORITARIO**

Madrid.—El señor Martínez Parrío fué preguntado por los periodistas acerca de si creía en la formación de un Gobierno mayoritario y el señor Martínez Parrío contestó con otra pregunta:

—¿Creen ustedes en los terremotos? Pues lo mismo creo yo en la formación de un Gobierno de esa índole. Pero no quiero hacer conjeturas porque como ahora dicen que no se va a plantear la crisis, no estaría bien que yo hiciera cábalas sobre su solución y que luego no se produjera.

**DICE EL CONDE DE ROMANONES**

Madrid.—Cuando llegó al Congreso el ex conde de Romanones, los periodistas le rodearon pidiéndole sus impresiones sobre el momento político.

—Yo lo único que les he de decir a ustedes—respondió—es que lo peor que puede ocurrir es que el debate sea largo. Si el debate se prolonga, el resultado será malo. Por el bien de todos conviene la brevedad.

**EL MINISTRO DE LA GOBERNACION EN LA CAMARA**

Madrid.—Al llegar a la Cámara el ministro de la Gobernación, habló con algunos periodistas y después de dar la impresión de que no habría crisis, les dijo que en el Consejo de esta mañana él había dado cuenta de las reuniones celebradas por la Junta de Seguridad de Cataluña y que a su propuesta se habían adoptado en tal orden algunas medidas que no se harán públicas, pero que se llevarán a la práctica inmediatamente.

**DESPUES DE UN DISCURSO DEL JEFE DEL GOBIERNO EL SEÑOR GIL ROBLES RETIRA LA CONFIANZA DE LA CEDA Y SE PRODUCE LA CRISIS**

Madrid.—A las cinco menos cuarto de la tarde, el señor Alba declaró abierta la sesión.

Las tribunas y el salón están repletos.

Toman asiento en el banco azul los ministros de Justicia, Guerra, Marina, Hacienda, Gobernación, Agricultura, Obras públicas e Industria y poco después entran los de Estado y Trabajo.

Se hallan también en el salón todos los jefes de minoría menos el señor Gil Robles.

Se da lectura al acta de la sesión anterior, que es aprobada, y algunas comunicaciones.

Al cabo de un rato entra en el salón y ocupa su puesto en el banco azul el jefe del Gobierno.

También entran los ministros de Comunicaciones e Instrucción pública.

Minutos después penetra el señor Gil Robles y se dirige a la presidencia y conversa con el Presidente de las Cortes durante un largo rato. Después se dirige a una de las puertas del salón y sale a los pasillos.

El secretario continúa leyendo asuntos de trámite en voz baja.

Terminada su labor, el ministro de la Guerra ocupa la tribuna para leer proyectos de ley. Le sigue el ministro de la Gobernación, que hace lo propio, y tras él los de Comunicaciones e Industria. También el jefe del Gobierno lee sus proyectos correspondientes.

Ante gran expectación, el presidente concede la palabra al jefe del Gobierno.

—A las cinco menos veinte minutos de la tarde llegó al Congreso el jefe del Gobierno, que pasó a conferenciar con el presidente de la Cámara. A la salida manifestó el señor Samper que an-

no a Instituto Nacional de Segur-

da Enseñanza.

Construcción de escuelas graduadas en Esporlas (Baleares).

**OBRAS PUBLICAS:** Subasta de obras de la Dársena de Refugio, para embarcaciones menores en el puerto de Castellón, por su presupuesto de 2.314.000 pesetas.

Idem con cargo a los recursos de Junta de obras del puerto, del proyecto de nuevo muelle de Santa Catalina, en el puerto de la Luz.

**HACIENDA:** Decreto nombrando Director general de Contribución territorial, a don Pascual Abad y Cascajares, que seguirá desempeñando, en comisión, la subsecretaría de Hacienda.

Decreto implantando en el Instituto de Carabineros el cuerpo de Suboficiales.

**JUSTICIA:** Decreto reformando varios artículos del Reglamento hipotecario por efecto de la Ley de 21 de Junio de 1934.

Idem restableciendo el artículo 29 y modificando el 31 del Reglamento para la organización y régimen del notariado.

Idem nombrando secretario de gobierno del Tribunal Supremo, a don Luis Cornide Quiroga.

Idem magistrado de la Audiencia territorial de Palma, a don Julio Fournier, presidente de la provincial de Soria, y para este cargo, a don Fructuoso Abad, magistrado de la territorial de Burgos.

Idem jubilando a don Miguel Hernández Fernández, magistrado del Tribunal Supremo.

Idem nombrando magistrado de la territorial de Burgos, a don Martín Norberto Castellanos, magistrado de la provincial de Córdoba, y para cubrir esta vacante, a don Gregorio Prado Ramos, magistrado de la de Jaén.

Idem constituyendo el cuerpo de alguaciles judiciales.

Idem nombrando juez presidente del Tribunal Industrial número uno de Madrid, a don Luis Casuso y Obeso, magistrado de la Audiencia.

**EL MINISTRO DE LA GOBERNACION EN LA CAMARA**

Madrid.—El diputado comunista doctor Bolívar ha dicho a un periodista que no cree que entre ahora en el Gobierno la CEDA ni que el propio Gil Robles se atreva a intentarlo. Tampoco podría consentirse.

Tenga usted en cuenta—añade—que lo que la CEDA pretende sería la preparación de un golpe de Estado análogo al de Alemania. Agregó que el partido comunista no propugna otra solución que la toma del poder por la fuerza trabajadora.

### SESION DE LA CAMARA

## Después de un discurso del Jefe del Gobierno el señor Gil Robles retira la confianza de la Ceda y se produce la crisis

### COMIENZA LA SESION

Madrid.—A las cinco menos cuarto de la tarde, el señor Alba declaró abierta la sesión.

Las tribunas y el salón están repletos.

Toman asiento en el banco azul los ministros de Justicia, Guerra, Marina, Hacienda, Gobernación, Agricultura, Obras públicas e Industria y poco después entran los de Estado y Trabajo.

Se hallan también en el salón todos los jefes de minoría menos el señor Gil Robles.

Se da lectura al acta de la sesión anterior, que es aprobada, y algunas comunicaciones.

Al cabo de un rato entra en el salón y ocupa su puesto en el banco azul el jefe del Gobierno.

También entran los ministros de Comunicaciones e Instrucción pública.

Minutos después penetra el señor Gil Robles y se dirige a la presidencia y conversa con el Presidente de las Cortes durante un largo rato. Después se dirige a una de las puertas del salón y sale a los pasillos.

El secretario continúa leyendo asuntos de trámite en voz baja.

Terminada su labor, el ministro de la Guerra ocupa la tribuna para leer proyectos de ley. Le sigue el ministro de la Gobernación, que hace lo propio, y tras él los de Comunicaciones e Industria. También el jefe del Gobierno lee sus proyectos correspondientes.

Ante gran expectación, el presidente concede la palabra al jefe del Gobierno.

—A las cinco menos veinte minutos de la tarde llegó al Congreso el jefe del Gobierno, que pasó a conferenciar con el presidente de la Cámara. A la salida manifestó el señor Samper que an-

### DON BASILIO ALVAREZ, SE LA MENTA

Madrid.—En uno de los pasillos de la Cámara se cruzaron los señores don Basilio Álvarez y don Indalecio Prieto. El primero dijo al diputado socialista:

—Me ha extrañado mucho la actitud de usted frente a su partido, que no creía fuese tan contumaz en la cuestión. Para mí ha resultado usted mucho. Usted es un viejo luchador como yo y sabe que lo que ha publicado "El Socialista", de mí, es una infamia.

—Don Basilio, yo estaba en San Sebastián esos días...

### LLEGA A LA CAMARA EL SEÑOR GIL ROBLES

Madrid.—A las cinco de la tarde llegó a la Cámara el señor Gil Robles. Muchos diputados y periodistas le rodearon seguidamente y ante ellos dijo:

—Nada, señores. Vengo de asistir al entierro de una familia, ya que en realidad era como un hermano mío.

Se le preguntó acerca de los acontecimientos políticos y contestó:

—Excuso decirles a ustedes con que ánimo vengo...

### CABALAS EN TORNO A LA CRISIS

Madrid.—Un destacado radical ha dicho a los periodistas:

—Me consta que don Alejandro Lerroux, considerando imprudente dar entrada ahora en el Gobierno a los elementos de la CEDA, se esforzará en el caso de que se confiara el encargo presidencial de constituir un Gobierno con una mayor representación de los agricultores, en el que no habrá ministros cedistas y en el que no figurarán ministros que tras de sí no tengan el aval de un partido, es decir, que está dispuesto a prescindir de colaboraciones individuales como las que actualmente tienen los señores Pita Romero e Irujo.

El Gobierno que resulte será pues, minoritario, presidido por el señor Lerroux con una mayor representación de derechas pero sin la CEDA. Si ello no fuera posible porque la CEDA le negase su asistencia entonces se llegará necesariamente a la formación de un Gobierno mayoritario o a la disolución de las Cortes...

### EL DOCTOR BOLIVAR OPINA

Madrid.—El diputado comunista doctor Bolívar ha dicho a un periodista que no cree que entre ahora en el Gobierno la CEDA ni que el propio Gil Robles se atreva a intentarlo. Tampoco podría consentirse.

Tenga usted en cuenta—añade—que lo que la CEDA pretende sería la preparación de un golpe de Estado análogo al de Alemania. Agregó que el partido comunista no propugna otra solución que la toma del poder por la fuerza trabajadora.

### DISCURSO DEL JEFE DEL GOBIERNO

El Presidente del Consejo hace notar las muchas cosas que han ocurrido desde la última sesión. (Rumores y risas).

(En este momento se enciende la nueva instalación de luces y la Cámara interrumpe con exclamaciones las palabras del jefe del Gobierno).

Continúa su discurso, diciendo que si se le otorga un crédito de atención sabrá corresponder a él, sin sobrepasar ciertos límites de extensión.

### LOS PRESUPUESTOS

Recuerda que los dos problemas importantes que el Gobierno tenía cuando se suspendieron las sesiones de Cortes, eran el presupuesto y el de Cataluña.

En cuanto a los presupuestos, los últimos aprobados por la Cámara no tenían padre conocido, eran hijos de la polandra administrativa (risas) y así salieron. Gracias al trabajo ministerial, el Gobierno puede asegurar que ha cumplido su obligación en este respecto y si no ha traído hoy mismo el proyecto de presupuestos lo puede traer todo dentro de unos días.

Creo también haber conseguido reducir el déficit en todo lo posible, pero en este punto los que van de buena fe, se encuentran con que el presupuesto es una cosa inmovible, donde se acumulan los errores de la monarquía, los de la dictadura y los de los primeros Gobiernos de la República, y sería preciso tener unos poderes especiales para arreglar de una vez los problemas presupuestarios.

También se tropieza con la resistencia pasiva de la burocracia que se resiste a suprimir o reducir

las consignaciones, y obstaculiza el paso a la reforma.

Igualmente hay que luchar con los ministros de sus respectivos departamentos y, por último, se tropieza también con leyes votadas por la Cámara y que establecen compensaciones a partidas suprimidas. Lo que el Gobierno ha podido hacer, contando con estos obstáculos, es lo que sigue: Se han reducido los gastos en 174 millones de pesetas nominales, en realidad 207 millones. Las economías han sido mayores, pero han sido absorbidas por los nuevos gastos.

En el capítulo de ingresos hay un aumento de 103 millones de pesetas que con los 107 millones de economía permiten enjugar el déficit en 210 millones, con lo cual el déficit queda reducido a 269 millones de pesetas.

**EL PROBLEMA DE CATALUÑA**

Entra después a examinar el otro problema, que preocupa al Gobierno, que era el conflicto de la Ley votada por el parlamento catalán con el Tribunal de Garantías Constitucionales, que declaró nula la Ley de Cultivos votada por aquel. El Parlamento catalán quiso solucionar el conflicto votando una nueva Ley idéntica a la primera. Se le decía entonces al Gobierno que si no hubiese presentado el recurso contra la Ley, no existiría el conflicto, a lo que él dice que si el Parlamento catalán no hubiera votado aquella, tampoco existiría. (Grandes risas).

Cuando se otorgó el voto de confianza de las Cortes al Gobierno, en la última sesión, se sabía cual era la orientación del Gobierno, que era declarar nula la Ley de Cultivos, y mandar que no se aplicara por ningún tribunal de la Nación. Se trataba de un problema jurídico y nadie podía pensar que el voto de confianza suponía un cambio de orientación en el Gobierno.

Dice que él tiene el convencimiento de que la Ley de Cultivos no ha sido aplicada por ningún Tribunal, puesto que no existen las juntas arbitrales a las que la Ley encarga su aplicación y ahí está el reglamento dictado por la Generalidad para la aplicación de la Ley que ha hecho variar totalmente, haciendo que no sea la misma que se votó.

Claro que podían haberse adoptado medidas extremas, que muchos aconsejaban con gesto bélico, pero es hecho es que sin éstas, el conflicto ha quedado zanjado del modo que se ha dicho. Se ha modificado todo lo que violaba la Constitución.

En cuanto a las modalidades de los contratos de la "Rabassa Mortal", el Gobierno entiende que esa es materia civil, que corresponde plenamente a la Generalidad de Cataluña y además el Gobierno está conforme con esa orientación.

(El señor Gil Robles pide la palabra).

Insiste en que aquella Ley de Cultivos, que violaba la Constitución y el Estatuto y era condenada por una sentencia del Tribunal de Garantías, ya no existe. Las cuestiones que ahora se tratan son ajenas a toda cuestión que no sea civil.

Además hay que tener en cuenta que es lógico que en estos primeros tiempos surjan conflictos y rozamientos entre la región autónoma y el Estado, pero esto no significa sino un proceso de adaptación de las nuevas condiciones de convivencia.

Cita el caso en el que el Gobierno exigió y obtuvo de la Generalidad la dimisión del señor Badía.

Se refiere después a la disposición reguladora las relaciones entre el Gobierno y la Generalidad, para salvar la carencia de normas que dio origen a estos rozamientos recientes. Añade que esto deriva en gran parte de que las Cortes Constituyentes, que alardeaban de laicas, establecieron en el Estatuto, el misterio de la Santísima Trinidad, cosa que ha creído al pie de la letra el señor Companys. (Rumores y risas).

**EL PLEITO DE LAS PROVINCIAS VASCAS**

Habla por último del pleito originado por las provincias vascongadas.

El Gobierno había ofrecido esperar a que estuvieran elegidas las juntas que habían de entender en el concierto económico antes de hacer nada en este respecto.

Sin embargo, se provocó el conflicto y el Gobierno se limitó a actuar con energía impidiendo las elecciones de Agosto y entregando las derivaciones de este asunto al fallo libre de los Tribunales de Justicia.

**EL ORDEN PUBLICO**

Termina diciendo que se ha esforzado también en deshacer los propósitos de una revolución inminente con diversos hallazgos de armas, asunto que igualmente ha entregado a los Tribunales de Justicia.

Expresa su agradecimiento a la minoría radical y en especial a su ilustre jefe, al que una vez más expresa el sentimiento de su adhesión. (Aplausos en la minoría radical).

**Intervención del señor Gil Robles**

El SR. GIL ROBLES, en nombre de los populares agrarios, comienza diciendo que quiere fijar en brevísimos términos y con una claridad absoluta la posición de su minoría.

Subraya las palabras finales del jefe del Gobierno, que acusan un temperamento vacilante y peligroso. (Rumores).

Sigue diciendo que va a dejar aparte la cuestión de unos presupuestos que no están todavía pre-

sentados, cifándose al asunto del pleito con Cataluña.

Rechaza que él haya aconsejado violencias en la actitud respecto a Cataluña, porque aunque hubiese sido entonces quizá una posición de gran popularidad entendieron ellos que se haría justicia con serenidad y mesura; y cuando otorgaron el voto de confianza al Gobierno, es porque esperaban que respondiera a ella, pero no ha sido así. Ya les produjo una cierta alarma las palabras del jefe del Gobierno que reducía toda la cuestión a una cuestión de derecho.

Dice que él no conoce el texto del Reglamento de la Ley de Cultivos, del que ha hablado el jefe del Gobierno, como recientemente publicado, pero conoce el Reglamento anterior, que en nada hace variar el ya aprobado por el Parlamento.

De modo, puede decirse que la suerte no ha acompañado en ningún aspecto al señor Samper, en su gestión sobre este asunto.

Censura también que el Gobierno se haya contentado en el incidente judicial recientemente ocurrido, con que haya destituido al funcionario que originó el incidente, sin que le haya importado tampoco mucho el bazuque con que después se ha obsequiado a ese funcionario. (Aplausos en los populares agrarios).

Creo que el señor Samper ha cumplido su deber, pero ha demostrado que no se puede seguir una política de transacción, para la cual el señor Samper no está capacitado.

Se lamenta de que durante la vida de estas Cortes ni una sola vez la composición de la Cámara se haya reflejado en el Gobierno.

Ellos han mostrado siempre su desinterés, pero hay situaciones que no pueden prolongarse demasiado y como tienen la conciencia de su fuerza en el Parlamento y fuera de él, invita a todos a que reflexionen si se puede seguir desconociendo el resultado de las elecciones de Noviembre.

Declara que ellos no temen ponerse en contacto con la opinión, pero tampoco quieren que este contacto se erija en sistema. Pero si la mayoría de la Cámara no puede gobernar, habrá que pedir al pueblo que elija una Cámara nueva. (Aplausos en los populares).

**DESDE EL CONGRESO, A P LACIO**

**El señor Samper presenta la dimisión al Jefe del Estado**

Madrid.—El jefe de Gobierno dimisionario se trasladó desde el Congreso al domicilio particular del Presidente de la República, donde permaneció durante media hora.

A la salida el señor Samper dijo a los periodistas que el Presidente iniciará mañana a las nueve y media las consultas, que versarán, no sólo acerca del aspecto político de la crisis, sino sobre el problema económico y financiero.

Aun cuando en la convocatoria se expresará esta circunstancia ha considerado conveniente hacerla pública para que nadie se juzgue sorprendido.

Me preguntó el señor presidente mi opinión acerca de la continuación de las Cortes y contesté, sin vacilación, que debían continuar no sólo para completar toda obra

**SE REUNE EL GOBIERNO DIMISIONARIO**

**El señor Villalobos muestra su disgusto por la actitud de los jefes de minoría**

Madrid.—En la Presidencia del Consejo, cuando llegó el señor Samper, se hallaban los ministros de Comunicaciones, Industria, Marina, Obras Públicas, Hacienda, Trabajo, Guerra y Justicia.

A continuación llegó el ministro de Agricultura y más tarde el de Instrucción Pública, señor Villalobos.

Este conversó con los periodistas y no ocultó el disgusto que le había producido, tanto al señor Cid como a él, la actitud de sus jefes de minoría al no intervenir en el debate político, cuando fueron requeridos por el Presidente del Consejo. Por lo menos añadió—podían haberse levantado a decir que no lo habíamos hecho mal del todo, que lo habíamos hecho discretamente.

—Por cierto—siguió diciendo—que la acusación que se hace principalmente al señor Samper, es la de cómo ha llevado el asunto de Cataluña, y a mi juicio, es precisamente lo que ha llevado con más discreción. No es lo mismo ver este problema desde fuera que desde dentro.

**TERMINA LA REUNION MINISTERIAL**

**El señor Cid explica su retirada violenta del Banco azul**

Madrid.—A las nueve de la noche terminó la deliberación del Gobierno dimisionario.

Los ministros, en tono humorístico, dijeron a los periodistas que ahora eran ellos quienes tenían que pedirles noticias.

El ministro de Comunicaciones, contestando a preguntas de los informadores, dijo que su salida violenta del banco azul obedecía no a un criterio contrario al jefe del Gobierno o al de su jefe político, señor Martínez de Velasco, sino a que en las condiciones en que estaba no podía continuar allí sentado con plena dignidad.

—Y como mi dignidad—terminó diciendo—la interpreto yo sólo, por eso me ausenté del banco azul.

—Mi testamento de ministro contestó, dijeron a los periodistas que ahora era él quien tenía que pedirles noticias.

El ministro de Hacienda conversó también con los periodistas, a los que dijo que las consultas durarán dos o tres días.

**NUEVA INTERVENCION DEL SEÑOR SAMPER**

EL JEFE DEL GOBIERNO dice que si el señor Gil Robles hubiera empezado por el final de su discurso, podía haberse ahorrado el resto.

Rechaza que él sienta desgana, sino que lo que ha querido dar a entender es que no apetece perpetuarse en el Banco Azul, y el señor Gil Robles ha confundido la delicadeza con la debilidad. (Rumores).

Niega que el reglamento de la Ley de Cultivos deje la ley como estaba, y niega importancia a los incidentes judiciales de Barcelona.

Añade que los que ahora censuran al Gobierno de débil, se han esforzado en debilitarle, desacreditándole lanzando rumores de crisis a cada momento.

Termina diciendo que este debate no puede quedar así, e invita a todos los jefes de minoría a que expresen su opinión.

Nadie pide la palabra, a pesar de que se espera durante largo rato.

EL CONDE DE ROMANONES: Esto es una tomadura de pelo. (Fuertes rumores).

EL PRESIDENTE advierte que el jefe del Gobierno ha hecho un requerimiento directo, sobre todo a las minorías que están representadas en él. (Algunos diputados interrumpen. Risas y rumores).

**LOS MINISTROS ABANDONAN EL BANCO AZUL. - ESCANDALO. - LA CRISIS**

EL SEÑOR CID se levanta y abandona el Banco Azul. (Grandes aplausos en la derecha). EL SEÑOR VILLALOBOS, le sigue. EL SEÑOR SAMPER se levanta, en medio de un escándalo imponente, anuncia que el Gobierno se retira a deliberar, y ruega que se levante la sesión por diez minutos.

Así lo hace el Presidente y el salón queda vacío poco a poco.

A las siete y diez minutos se reanuda la sesión y un secretario procede a dar lectura de la comunicación del Gobierno en la que se declara en crisis.

El presidente dice que, por tanto, las sesiones se suspenden hasta que la crisis sea resuelta y se levanta la sesión acto seguido.

**Ultimas noticias de la crisis**

**DICE EL JEFE DEL GOBIERNO DIMISIONARIO**

Madrid.—A las diez de la noche abandonó el señor Samper la Presidencia, y a preguntas de los periodistas, les manifestó que mañana por la mañana visitará al señor Lerroux en su domicilio. Añadió que no tenía idea de si la crisis tendrá una tramitación laboriosa, pues ello depende de la actitud que durante la tramitación adopten los partidos políticos que han de ser consultados.

Desde luego, el Presidente de la República quiere tramitarla con toda celeridad.

Dijo el señor Samper, que en la reunión que acababa de celebrar con los ministros, sólo habían tenido un cambio de impresiones sobre el desarrollo del debate y planteamiento de la crisis y que mañana, a las doce, se volverían a reunir para seguir el curso que tenga su desarrollo.

Tiene usted noticias de la situación del orden público?

—Cuando el ministro de Gobernación no me ha dicho nada, es porque son buenas.

**La reunión de la minoría socialista**

SE REDACTA LA NOTA QUE SERA ENTREGADA A S. E. Y SE DESIGNA A DON FERNANDO DE LOS RIOS PARA QUE ACUDA A PALACIO

Madrid.—A última hora de la tarde se reunieron en el Congreso los representantes de la minoría socialista y de la Comisión ejecutiva del Partido.

La reunión terminó minutos después de las nueve y quedaron reunidos don Fernando de los Ríos, don Indalecio Prieto y el señor Lamóneda, encargados de redactar la nota que llevará mañana al Presidente de la República el representante de la minoría cuando acuda para evacuar consulta.

**DON MELQUIADES ALVAREZ SE DISCULPA**

Madrid.—Al terminar la sesión, don Melquíades Álvarez dijo a los periodistas que los jefes de las minorías habían guardado silencio para no agravar la situación del Gobierno.

—¿Para qué querían que hablaran? ¿Para agravar al Gobierno?

El silencio marcaba claramente la disconformidad.

**EL SEÑOR SANTALO NO PODRA ACUDIR A PALACIO**

Madrid.—Ha fallecido en Barcelona la madre del señor Santalo, por lo que éste ha marchado esta noche a aquella ciudad.

Por esta razón acudirá mañana, en representación del partido, otro diputado, para entrevistarse con el Presidente de la República.

**CASA DE PLANTA BAJA con galería y jardín, próxima al Instituto de Segunda Enseñanza, se vende muy barata, rentando 65 pesetas mensuales. Calle Imperial, 37. (Detrás del Grupo Escolar del Paseo de Canalejas).**

SE VENDEN dos casas en la calle Casares Quiroga, frente a la Bombilla (Eras), tienen cuarto de Baño y terraza. Informarán, en la misma, número 12.

GRANJA AVICOLA.—Excelente situación, estación ferrocarril Robiza-Quejigal. Casa habitación. Incubadora para dos mil huevos. Se arrienda o admittiriese persona para explotarla con los dueños. Informes, Industrias de Robiza, S. A., San Pablo, 68, Salamanca.



Guide usted su estómago porque es la base de su salud

Yo padeci también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO del Dr. Vicente

VENTA EN FARMACIAS

Añadió que el nuevo jefe del Gobierno llevará, seguramente una solución al pleito económico.

La prórroga del actual presupuesto—siguió diciendo—es legal, pero me parecía una locura, y ensanchar los gastos, una temeridad. Sería sólo conveniente un año de autoridad para enjugar el déficit de doscientos millones.

Añadió que mañana se reunirá el Consejo en la Presidencia, a las doce, para seguir el curso de la crisis.

**Ultimas noticias de la crisis**

**DICE EL JEFE DEL GOBIERNO DIMISIONARIO**

Madrid.—A las diez de la noche abandonó el señor Samper la Presidencia, y a preguntas de los periodistas, les manifestó que mañana por la mañana visitará al señor Lerroux en su domicilio. Añadió que no tenía idea de si la crisis tendrá una tramitación laboriosa, pues ello depende de la actitud que durante la tramitación adopten los partidos políticos que han de ser consultados.

Desde luego, el Presidente de la República quiere tramitarla con toda celeridad.

Dijo el señor Samper, que en la reunión que acababa de celebrar con los ministros, sólo habían tenido un cambio de impresiones sobre el desarrollo del debate y planteamiento de la crisis y que mañana, a las doce, se volverían a reunir para seguir el curso que tenga su desarrollo.

Tiene usted noticias de la situación del orden público?

—Cuando el ministro de Gobernación no me ha dicho nada, es porque son buenas.

**La reunión de la minoría socialista**

SE REDACTA LA NOTA QUE SERA ENTREGADA A S. E. Y SE DESIGNA A DON FERNANDO DE LOS RIOS PARA QUE ACUDA A PALACIO

Madrid.—A última hora de la tarde se reunieron en el Congreso los representantes de la minoría socialista y de la Comisión ejecutiva del Partido.

La reunión terminó minutos después de las nueve y quedaron reunidos don Fernando de los Ríos, don Indalecio Prieto y el señor Lamóneda, encargados de redactar la nota que llevará mañana al Presidente de la República el representante de la minoría cuando acuda para evacuar consulta.

**DON MELQUIADES ALVAREZ SE DISCULPA**

Madrid.—Al terminar la sesión, don Melquíades Álvarez dijo a los periodistas que los jefes de las minorías habían guardado silencio para no agravar la situación del Gobierno.

—¿Para qué querían que hablaran? ¿Para agravar al Gobierno?

El silencio marcaba claramente la disconformidad.

**EL SEÑOR SANTALO NO PODRA ACUDIR A PALACIO**

Madrid.—Ha fallecido en Barcelona la madre del señor Santalo, por lo que éste ha marchado esta noche a aquella ciudad.

Por esta razón acudirá mañana, en representación del partido, otro diputado, para entrevistarse con el Presidente de la República.

**CASA DE PLANTA BAJA con galería y jardín, próxima al Instituto de Segunda Enseñanza, se vende muy barata, rentando 65 pesetas mensuales. Calle Imperial, 37. (Detrás del Grupo Escolar del Paseo de Canalejas).**

SE VENDEN dos casas en la calle Casares Quiroga, frente a la Bombilla (Eras), tienen cuarto de Baño y terraza. Informarán, en la misma, número 12.

GRANJA AVICOLA.—Excelente situación, estación ferrocarril Robiza-Quejigal. Casa habitación. Incubadora para dos mil huevos. Se arrienda o admittiriese persona para explotarla con los dueños. Informes, Industrias de Robiza, S. A., San Pablo, 68, Salamanca.

**LA POLITICA EN CATALUÑA**

**Se celebra la sesión de reapertura del Parlamento catalán, reintegrándose a la Cámara la Lliga catalana**

Un discurso del señor Companys, réplica del señor Ventosa y rectificación de ambos.

**COROMINAS, JEFE DE LA ESQUERRA**

Barcelona.—En la reunión celebrada esta mañana en el Parlamento, por la mayoría de Esquerra, se acordó por unanimidad designar jefe de la misma, en sustitución del señor Mestres, que ha pasado a ser consejero de Obras Públicas, a don Pedro Corominas. LA PRIMERA SESION DEL PARLAMENTO - EXPECTACION

La sesión de esta tarde en el Parlamento catalán había despertado expectación por haberse reintegrado a sus escaños los diputados de la Lliga.

El señor Companys manifestó a los periodistas antes de empezar la sesión, que había cambiado impresiones con el jefe de dicha minoría, señor Abad.

También dijo que había hablado con algunos consejeros y con el señor Corominas que ha pasado a ser jefe de la mayoría de Esquerra.

Preguntado acerca de la vuelta al Parlamento de la Lliga, dijo que le satisfacía extraordinariamente, pero que a su entender la Lliga volvía fracasada.

La sesión dio comienzo a las seis, con asistencia de todo el Gobierno y de la casi totalidad de los diputados. De la Lliga faltaban los que son, al mismo tiempo, diputados a Cortes.

**DISCURSO DEL SEÑOR COMPANYS**

La sesión empezó con un discurso del Sr. COMPANYS que explicó los motivos que le habían obligado a introducir en el Gobierno las modificaciones que últimamente se han llevado a cabo.

**REPLICA DE VENTOSA**

El SR. DURAN Y VENTOSA intervino acto seguido y atacó al señor Companys, diciendo que en momentos tan graves como los que atravesamos actualmente, el Presidente no ha dado cuenta de su criterio sobre la situación política. Dice que a sus oídos ha llegado el rumor de que se intentaba celebrar hoy una sesión formativa. (Rumores).

Añima que el señor Companys actúa con confusión y dice que la Lliga es separatista y que condena la posición ambigua de la Generalidad.

Añade que no es posible llamar en Cataluña separatista según quien gobierna en Madrid, y que él ataca personalmente al señor Companys, porque la política en Cataluña la lleva exclusivamente él, y los consejeros son sólo sus mandatarios.

Tiene que atacarle, además, por el hecho de haber admitido la dimisión de un funcionario y haber asistido después a un homenaje a ese mismo funcionario. Critica también el hecho de haber votado con las izquierdas españolas la constitución de Tribunal de Garantías para no acatar, después, una sentencia del mismo Tribunal, habiendo nombrado un vocal que forma parte del mismo.

Acusa al Gobierno de haber incitado a la multitud contra el señor Abadal cuando éste acudió al Parlamento a impugnar la Ley de Contratos de Cultivos. (Rumores).

(Un diputado grita: los jóvenes debéis de haber votado.)

Respecto a la Ley de Contratos de Cultivos afirma que el Gobierno ha adoptado, también una posición ambigua, pues después de haber levantado al pueblo para la defensa íntegra de la Ley en el "Boletín Oficial", se ha publicado ayer una Ley que no es aquella.

Añima que la historia de Cataluña pedirá cuentas al señor Companys y a sus consejeros, por lo que hace mal en mantener en el Gobierno al representante de algún partido que no representa nada en Cataluña y que no obstante, contribuye al desastre de la economía catalana. (El señor Durán y Ventosa debe referirse al señor Comornera, de "Unió Socialista" de Cataluña).

Dice que la defensa de Cataluña no debe consistir en la cordialidad entre catalanes sino también en una serena cordialidad con Madrid, cosa que se ha olvidado.

Insiste en que el señor Abadal fué atropellado, e insinúa que lo fué en el Parlamento, lo que da lugar a un alboroto con intervención del Presidente de la Cámara. Ante las palabras de éste, el señor Durán rectifica sus afirmaciones y dice que con estos escándalos se pretende desviar a la opinión de fondo real de su discurso. Termina diciendo que la Lliga es en el Parlamento la verdadera opinión, por ser su portavoz.

**CONTESTACION DEL SEÑOR COMPANYS**

El SR. COMPANYS contesta diciendo que el discurso del señor Ventosa ha sido ilógico, incoherente y sólo plagado de frases y anécdotas. Afirma que esta táctica la ha adoptado para no explicar los motivos de la retirada del Parlamento y los que les han obligado a volver. Esto obliga a la Lliga a adoptar un tono combativo.

Manifiesta su satisfacción por la vuelta de la minoría al Parlamento y afirma que el Gobierno representa a los partidos que tienen la mayoría en Cataluña y que es empeño inútil el de provocar una escisión.

**LA POLITICA EN CATALUÑA**

**Se celebra la sesión de reapertura del Parlamento catalán, reintegrándose a la Cámara la Lliga catalana**

Un discurso del señor Companys, réplica del señor Ventosa y rectificación de ambos.

En cuanto a la situación política dice que el Gobierno de Cataluña será siempre fiel al Estatuto y a la Constitución.

Añade que es muy posible que fuera de Cataluña muchas personas no se hayan comprometido del sentido de la Constitución, y por ello, el Gobierno de la Generalidad se ve obligado a luchar para impedir que falsas interpretaciones perjudiquen al Estatuto.

Tenga en cuenta el señor Ventosa—dice—que tantas veces esto ocurra saldremos en defensa del Estatuto de la Constitución. Si algún día un hombre de las izquierdas españolas dejara de respetar nuestros derechos dejaría de ser nuestro amigo, cosa que vosotros nunca habéis exigido a vuestros amigos de derechas de Madrid. Para nosotros lo que tiene importancia es la libertad de Cataluña. Vosotros abandonasteis el Parlamento en momento en que corría peligro la esencia de nuestra libertad y hoy volvéis, no porque hayáis cambiado de criterio, sino porque tenéis necesidad de una tribuna para contestar a vuestros propios amigos disconformes con la actitud que habéis adoptado.

Termina diciendo a los hombres de la Lliga que anden con cuidado, porque no es esta su hora y podrían equivocarse el camino.

**EL SEÑOR VENTOSA RECTIFICA**

El SR. DURAN Y VENTOSA, en su rectificación, dice que no se cree obligado a explicar por qué vuelven al Parlamento ni por qué se marcharon.

Añade que el señor Companys ha contestado solamente a lo anecdótico de su discurso, sin dar explicaciones sobre lo importante, o sea el separatismo, las relaciones con Madrid, el Tribunal de Garantías y la colaboración de ciertos elementos en el Gobierno. Dice que defenderéis el Estatuto y la Constitución, es no decir nada.

**EL SEÑOR COMPANYS RECTIFICA**

El SR. COMPANYS rectifica, a su vez, diciendo que ha sido todo lo explícito que le permite su cargo y que la afirmación de que promete la defensa del Estatuto y de la Constitución, es no decir nada, evidencia la seriedad política de la Lliga que promete para no cumplir, nosotros, por nuestra parte, no podemos consentir que se dude de nuestra palabra. Venimos un peligro y ante él no decimos más que defendémoslo el Estatuto y la Constitución.

De las demás minorías sólo habló el representante de Unión Democrática, señor Romeva.

Durante la sesión se notaba en los pasillos gran expectación y curiosidad por conocer lo que ocurría en el salón de sesiones.

**Noticias breves**

MADRID.—Los diputados señores Marco Miranda, Just y Valentí, que se separaron del Partido Radical, han ingresado en el de Izquierda Republicana.

Se ha sabido que la autoridad marítima de Valencia se ha incautado de un submarino propiedad de don Horacio Echevarrieta.

A pesar de que se guarda gran reserva, se sabe que la policía ha practicado dos importantes detenciones, relacionadas con el asesinato de...

MADRID.—En el día de hoy ha regido la siguiente cotización:

Francos, 48,40.  
Libras, 63,10.  
Dólares, 730.  
Belgas, 17187.  
Suizos, 239,87.  
Liras, 6310.  
Marcos, 2,92.

**La Bolsa**

Madrid.—En el día de hoy ha regido la siguiente cotización:

Francos, 48,40.  
Libras, 63,10.  
Dólares, 730.  
Belgas, 17187.  
Suizos, 239,87.  
Liras, 6310.  
Marcos, 2,92.

**Registro civil DE AVILA**

VISITA OFICIAL AL COLEGIO MILITAR

Ayer visitaron oficialmente el Colegio militar, el alcalde y los concejales del Ayuntamiento de esta capital.

Fueron recibidos por el coronel director y profesores, que expresaron su gratitud al alcalde por la excelente acogida que les ha dispensado Avila.

EL MERCADO DE AVILA

Se nota mayor animación en el mercado, pagándose los cereales a los precios siguientes:

Trigo, a 50 pesetas los 100 kilos, o sea a precio de tasa; centeno, a 30,50; algarrobás, a 36; cebada, a 32,75.

DENUNCIADOS

La Guardia civil ha denunciado a los vecinos de esta población, David Pérez y Teodoro Hernández por infringir la Ley de Haza.

LESIONADO

En la clínica de la Cruz Roja ha sido asistido Rufino Garcia de heridas en la región malar, que se produjo cuando trabajaba.

VIAJEROS

Ha salido para Madrid don Nicolás S. Albornoz.

J. MARTIN

SE VENDE una casa en la calle de la Estrella, número 10; consta de planta baja y principal. Para informes, en la calle de San Justo, número 20, con Gregorio Calderón.

PENSION CONFORTABLE en "Colegio Salamanca" para estudiantes u opositores, doscientas pesetas mensuales. Luisa Fernández 23, Madrid.

nato del ex director general de Seguridad, señor Andrés Casaux.

Barcelona.—Llegó el Consejero de Justicia, señor Lluhi, quien conferenció seguidamente con el señor Companys.

—De madrugada falleció el reverendo P. Miguel de Esplugas, eminente polígrafo, director de la revista de Filosofía "Criterium" y autor de numerosas e interesantes traducciones de los clásicos griegos y latinos. Era un gran catalanista y demostró siempre sus entusiasmos por la República, sufriendo por ello persecuciones durante la dictadura.

VALENCIA.—Ha fallecido el obispo de Segorbe, fray Luis Amigo Ferrer, en el convento de Teresianos Capuchinos de Godella.

—Esta mañana ha tenido lugar la inauguración oficial de la Exposición de flores, frutas, aves, vinos y derivados, organizada por la Cámara Agrícola.

—Parece que va camino de solucionar la huelga de los astilleros de la Unión Naval de Levante.

TERUEL.—Ha entrado en la cuarta semana la huelga de la Construcción. El alcalde, a instancias del gobernador, hizo gestiones cerca de patronos y obreros, dando resultado negativo.

SEVILLA.—A consecuencia de expedientes instruidos fueron destituidos los Ayuntamientos de Badajoz y Montellano, sustituyéndoles por radicales y de Acción Popular.

Málaga.—Por orden gubernativa han quedado clausurados los centros obreros, practicándose la detención de los elementos dirigentes.

Jerez.—Continúa la huelga general, registrándose algunas coacciones.

Ferrol.—En el Teatro Joffre ha dado una interesante conferencia el capitán Iglesias, versando sobre su próximo viaje a Amazonas.

**La Lotería Nacional**

**PREMIOS MAYORES**

30.769 Valencia, Barcelona, Jerez, Sevilla, Portugaléte.

16.16

# FIN DE LAS HERNIAS

Recordad siempre que los únicos aparatos que curarán radicalmente vuestras hernias son los del especialista SR. TORRENT construidos científicamente para cada hernia, edad y sexo. Sin trabas ni tirantes engorrosos de ninguna clase, no molestan ni hacen bulto, amoldándose al cuerpo como un guante, transformando rápidamente a todos los herniados en seres perfectos y robustos llenos de vida y salud como eran antes de estar herniados. Si queréis pues acabar para siempre con vuestras hernias, visitad sin pérdida de tiempo al especialista SR. TORRENT que estará en SALAMANCA, y en el HOTEL UNIVERSAL (Espoz y Mina, 14), únicamente el próximo DOMINGO, día 7 de Octubre.—NOTAS: En VALLADOLID, el día 6, en el HOTEL IMPERIAL, y en PALENCIA, el día 8, en el HOTEL CENTRAL.—ESPECIALIDAD en fajas medicales y de otras aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Talleres y despacho en Barcelona: UNION, 13. "CASA TORRENT".



## NOTAS DE SOCIEDAD

**VIAJES.**  
Han salido:  
—Para Santander, el propietario don Ignacio Cuevas y su hijo.  
—Para Madrid, don Tomás Rodríguez Mata y señora.  
—De su dehesa de Valencia de la Encarnación, para Madrid, la señora de don Alfonso Díaz Agero, y sus hijos.  
—Para Madrid, don Francisco Sánchez Ruiz, médico de Candelario, con su señora y bellísima hija Pilar Sánchez Valiente.  
—Para San Pedro de Rozados, la bella y simpática señorita Tomasa Bernal.  
—Han llegado:  
—De Cañizal, el ex gobernador don Pedro del Pozo.  
—De Madrid, el catedrático don Leonardo Martín Echeverría.

**PREMIO EXTRAORDINARIO.**  
Después de brillantes ejercicios de oposición, ha obtenido el premio extraordinario de ingreso en el Instituto, el niño Arturo Juárez Fonseca, hijo de nuestro querido amigo, el médico de la Beneficencia Municipal, don Isidro Juárez Iglesias.  
Nuestra más cordial enhorabuena.

### LA CENA AMERICANA DEL DOMINGO EN EL CASINO

Con motivo de las fiestas jubilaires de don Miguel de Unamuno y la estancia en Salamanca de Su Excelencia el Presidente de la República, la junta directiva del Casino de Salamanca, organizó para la noche del domingo una brillante fiesta, selecta y admirable, consistente en una cena americana.

A las diez y media de la noche, el elegante salón del Circulo estaba animadísimo, concurriendo distinguidas familias. Los caballeros vestían de etiqueta y las señoras y señoritas preciosos vestidos de noche.

En las distintas mesas tomaron asiento: Don José María Frieria, Gobernador civil, y señora, doña Susana Arangué; doña Celia G. de Esperabé y su hija Nené; señorita Manolita Alvar González, señores S. Alcalde, Camón, Escudero, Remeu, Valladares, López Chaves, Noguero, Coca, Fernández Tapia.

Señoritas Marija Olivera, Marichu G. Orús, Mercedes Estefanía, Miqui López, Umbelina Mallo, Elvira Olivera y don Vicente López Jiménez.

Don Prudencio Olivera y señora, don Antonio Estella y señora, don Carlos G. de Ceballos y señora, don Mauricio García Isidro y señora, señorita María García, y señoras de Rodríguez Paradinas.

Don Bernardo Olivera, don Natalio Real de la Riva, don Onofre San Miguel y señoritas Estela y Josefa San Miguel.

Señoritas María Díez, Fernanda d'Antas de Campos, don José García Isidro, don José Ortiz de Urbina, don Juan Castrillón, señoras Carmen y Julio Castrillón y don Antonio Freiro Paso y señora.

Señoritas Angelita y Esther Marcos, don Marcial Mancos, don Angel Villa y señorita Pilar Villa.

Don Fernando Iscar Peyra y señora, señorita Lofeto Sánchez, don Emilio Sánchez y don César Real y Rodríguez.

Don Juan Miranda y señora.

Don Francisco Bravo, don Esteban Jiménez, don Jerónimo O. de Urbina, D. Julio Angüeso, don Rafael Sánchez Fabrés, don Ignacio de Abajo, don Alvaro Calvo, don Martín Sánchez Ferrero, don Fernando Rodilla y don Julio Ibáñez Rodríguez.

Don Luciano Sánchez Fraile y don Gabriel H. González.

La orquesta que dirige el maestro León Terrero, ejecutó de manera notabilísima los más modernos bailes, durante la cena.

Cuando estaba finalizando la cena, hizo su presencia en el Casino la Tuna Universitaria de Madrid, que dió un gran concierto. Los "tunos" fueron recibidos con grandes aplausos, así como al finalizar la serenata.

Don Emilio García Villa sirvió excelentemente la cena, con arreglo al siguiente menú:

Consumé al vino Madeira Pastelitos

Langosta o salmón del Bidasoa  
Faisanes  
Fiambrés al huevo frito  
Postres  
Helados Frutas  
Vinos  
Rioja blanco y tinto  
Champagne  
Café y licores

La directiva del Casino ha obtenido un nuevo éxito de organización, por lo que la enviamos nuestra enhorabuena.

### PETICIONES DE MANO

Por don Cirilo Camazano Hernández, teniente de Infantería, y para su hermano político, don Millán Morillo Hernández, jefe de contabilidad de la Caja Regional Gallega de Previsión, ha sido pedida la mano de la distinguida señorita María de Araceli Cruz Martín, hija de nuestro querido amigo, doctor en Sanfclices de los Gallegos, don Manuel Cruz García, y hermana de nuestro correspondiente en aquella localidad, don Juan A. Cruz.

La boda se celebrará muy en breve.

Enhorabuena.

Por don Román y doña Agustina García, y para su hijo y hermano, respectivamente, don Celso García, industrial de esta plaza, ha sido pedida la mano de la distinguida señorita Pepita Domínguez Borreguero, hija de don José y doña Vicenta.

Con tal motivo, entre los futuros esposos se cruzaron los regalos de rigor.

La boda ha sido concertada para el día 25 del corriente mes.

### BODAS

En Madrid y en la iglesia parroquial de la Concepción, ha tenido lugar la boda de la bella señorita Ernestina Fernández Rodríguez, hija del intendente general de Pósitos, nuestro estimado amigo don Miguel Fernández Dans, director que fué del Banco del Oeste, con el médico odontólogo don Ernesto Paradinas Brogman.

Los contrayentes entraron en el templo, que se hallaba profusamente adornado, a los acordes de la marcha nupcial de "Lohengrin".

La novia, que lucía un precioso vestido blanco de "peau d'ange", daba el brazo a su padre y padrino, y el contrayente, a su madre, doña Josefina Paradinas de Calderón.

Actuaron como testigos, por parte de la novia, don Antonio Ballester, don Angel Manglado, don Félix Bolívar, don Vidal del Río y don Fernando Sánchez Gurriza, y por la del novio, el duque de Parcent, don Esteban Paradinas, don Abilio Calderón Martínez Azcoitia, don José Dávila, don Miguel Rodríguez Marín y don Eduardo Ortiz de Pineda.

La distinguida concurrencia fué obsequiada con una espléndida merienda, por los recién casados, que recibieron muchas felicitaciones, y han emprendido un viaje por Francia, Suiza e Italia.

### FALLECIMIENTOS

En Toledo, ha bajado al sepulcro, el joven abogado don Juan de Lozoya, muy conocido y estimado en ésta, donde cursó sus estudios, por sus cualidades relevantes y por la bondad y afable trato de su carácter.

A su atribulada familia, hacemos presente nuestro sentido pésame.

—Nuestro buen amigo, don Antonio Jiménez y su distinguida esposa, doña Rosario Fernández, pasan por el doloroso trance de haber visto morir a su hijo José Luis, hermosa criatura de seis meses de edad, que constituía la mayor alegría del hogar.

Sinceramente testimoniamos la expresión de nuestro pésame a los señores De Jiménez, padres del finado; hermano, José Antonio; abuelos paternos: don Fructuoso Jiménez y doña Magdalena Escribano; abuelo materno, don Alfredo Fernández; tíos, primos y demás parientes.

—A los cincuenta y ocho años de edad, y después de recibir los Santos Sacramentos, falleció ayer en Salamanca la respetable señora D.ª Laureana Pereira Cuadrado, que gozaba de generales simpatías y afectos, por su trato afable y por sus virtudes.

Descanse en paz y reciban su esposo, don Dionisio García; hi-

jos, Pascual, Manuel, Agustín, Andrés e Isidoro; hermanos: María y José; hermanos políticos, sobrinos y demás familia, nuestro más sentido pésame.

### ANIVERSARIOS

Mañana hace un año que dejó de existir en Tamames de la Sierra, a la avanzada edad de ochenta y siete años, rodeada de los solícitos cuidados de sus hijos y confortada con los Santos Sacramentos, la respetable señora doña Vicenta Páez Pablos. Las bondades y virtudes que adornaban a la finada, la granjearon la estimación y profundo cariño de todo el vecindario, entre el que su muerte causó general sentimiento.

Al cumplirse tan triste fecha, renovamos nuestro pésame a sus hijos: don Mateo, doña Ramona, doña María, don Hermenegildo, doña Leonisa y doña Benedita Mazzano Páez; hijos políticos: don Roque y don José Borrego, don Angel Marcos, doña Francisca Páez, don Román Matias y don Matias Amaraz; hermana, doña Teresa Páez; hermanos políticos: don Laureano Escribano, doña Isidora Mazzano y doña Jerónima Santos; bisnetos, primos, sobrinos y demás familia.

También mañana se cumple el primer aniversario de la sentida muerte, ocurrida en la alquería de Ariseos (Mozárbez), del señor don José Manuel Martín García, persona que gozaba de la mayor estimación por sus excelentes méritos y bondades. El señor Martín García, hombre afectuoso y cordial, dedicó toda su vida a practicar el bien, dejando al morir gratos recuerdos de sus bondades.

Reiteramos nuestro pésame a su desconsolada esposa, doña Isabel Mateos Tabernero; hijos: don Domingo, don Matias, don Emilio, don Fernando, don Justo y don Manuel Andrés; hijas políticas: doña Ana Manuela Martín y doña Josefa García; hermana, doña Consuelo; hermanos políticos y demás parientes.

—Mañana se cumple el tercer aniversario del fallecimiento de nuestro querido amigo y compañero de redacción, don Federico Conejo Alaguer, con el que nos ligaban fuertes lazos de camaradería y cuyo recuerdo vive aún latente en nosotros, por sus bondades, su carácter afable, su sim-

patía personal y sus excelentes dotes de caballerosidad, que le granjearon en todo momento la estimación de cuantos le trataban.

En tan triste fecha, reiteramos a su esposa, doña Guadalupe de la Rúa; hijos: José y Petra; padres políticos, don Eugenio Esteban Sánchez y doña Josefa de la Rosa, y demás parientes, la expresión sincera de nuestra condolencia.

### VARIAS

Después de breve estancia en ésta, regresaron a Madrid don Pedro Urbano González y su esposa, doña Angela de la Calle.

—De Madrid, en donde pasó los días 29 y 30, regresó ayer el abogdo don Constante Arias, acompañado de su hija Rosario, que ha recibido varias asignaturas de piano en el Conservatorio de Música y Dclamación.

—En nuestra información relativa a la recepción verificada en el Ayuntamiento, involuntariamente omitimos a los señores don Bernardo Oñivera, presidente del Consejo del Banco del Oeste; don Lorenzo Páez Pablos, jefe de Administración de tercera clase de esta Delegación de Hacienda; don Alberto Cuadrado, perito agrícola; don Luis Soler, teniente de Infantería, y don César Sánchez Angoso, catedrático de la Facultad de Ciencias, y el jefe de la Sección provincial de Administración local, don José P. González.

—A petición propia ha sido trasladado el competente y joven oficial de este Gobierno civil, don Antonio Palao, a prestar sus servicios al de Cáceres.

Camisas a medida. Casa Vifiuela.

### GASA PASSAFERA FUERTES

Adela

Génova, 19. MADRID.

Presenta, hoy, martes, último día, y en el GRAN HOTEL DE SALAMANCA, sus elegantes colecciones de VESTIDOS, ABRIGOS y SOMBREROS para OTOÑO e INVIERNO.

### TRASPASO, en inmejorables condiciones, buen Bar, sitio primer orden, mucha y selecta clientela. Informarán, calle del Prado, número 4 (portería).

**ROQUE**  
Óptico especialista

**JOYERIA Y RELOJERIA FINA**  
Dr. Riesco, 26 y 28

## Ayer, en la Unión Deportiva

### El Ancora empata en Salamanca

Se jugó el primer partido de campeonato y nuestro once dejó escapar un punto, que al final pudo haberle servido de mucho. Mal debut de los equipos de la Vieja Castilla, el domingo la Es-

pidió el ala izquierda y sin esas dos cosas navegaremos a la deriva. Pero no creemos que sea la mala actuación de nuestros medios, especialmente los alas y nuestro bloque izquierdo fojo y desacerta-



Los equipos de la S. R. El Ancora, de Aranjuez, y la Unión Deportiva Salamanca, que jugaron ayer su primer partido de campeonato y empataron a dos tantos.—Fotos Almaraz

pañoia y ayer nosotros, dejamos escapar, lo que al ser en propio terreno, tiene doble valor, y será mucho más difícil recuperar en terreno ajeno.

—Pero si el empate con el Ancora nos ha servido de lección, se puede dar por bien empleada si sabemos aprovechar sus enseñanzas.

Faltó eje a nuestro once, se rom-

do, donde hay que buscar el secreto de nuestra casi derrota, ahondando un poco más, el secreto está en las fiestas pasadas, que han llevado a nuestros jugadores a una pérdida de calorías con relación al partido del Valladolid, de un sesenta por ciento de su foga-sidad.

Cuando hemos visto al Vallado-

ausentes de corazón del campo salmantino frente al Ancora.

Echamos de menos el coraje de Mansilla, que se va necesitando, vinculado ese coraje en un sólo jugador, Barrado, que recibió por su codicia el aplauso general del público, que hizo de él el idolo del partido.

Tuvo su mejor labor, no en el acierto que presidió su actuación con ser mucho, sino en el coraje que mostró, que le llevó a marcar un tanto, cuando a un balón perdido fué a por él, se lo arrebató a un contrario y a la línea y lo metió a los pies de Oscar, que no tuvo más que llevarlo a la red.

Si ese coraje hubiera estado en los demás el triunfo nos hubiera sonreído.

Se empató a uno en el primer tiempo, siendo los primeros en marcar los del Ancora; a los siete minutos por mediación de Nini, que recibe el balón de un rechazo metiéndolo en la red.

Diez minutos más tarde empató Manolo al rematar un córner de Barrado.

En el segundo tiempo se adelantaron los nuestros con la jugada de Barrado, que remata Oscar.

Jimeno tira un penalty fuera y Oscar mete un chutazo que se encuentra el portero, para a los treinta y cinco minutos empatar Garrido en una internada que llegó solo hasta la red.

Laurin, del Colegio madrileño, alineó al Ancora:

Moreno  
Marañón, Luis  
Timo, Esquiros, Linaz  
Alejandro, Ferrándiz, Garrido, Nini, Cortes  
Y Salamanca:  
Horacio  
Escolar, Alonso  
Quique, Jimeno, Luengo  
Barrado, Monolo, Oscar, Sotero, Alejo

### EL PARTIDO DEL DOMINGO

El próximo domingo vendrá a Salamanca el equipo de Valladolid La Española, que empató con la Ferroviaria.

Este día necesita nuestro once mostrar que lo de ayer fué solo un desfallecimiento pasajero. Si no es así, habrá que pensar que el ascenso a primera categoría no lo hemos merecido.

### PUNTUACION

J. G. E. P. F. C. P.

Alcántara	1	1	0	0	2	0	2
Tranviaria	1	1	0	0	2	0	2
Ancora	1	0	1	0	2	2	1
Ferroviaria	1	0	1	0	3	3	1
Española	1	0	1	0	3	3	1
Salamanca	1	0	1	0	2	2	1
Imperio	1	0	0	1	0	2	0
Carabanchel	1	0	0	1	0	2	0

# MINAS - CARBONES

Hoy solo los peces pequeños son los que andan a caza de peniques y dicen necias mentiras respecto a sus artículos. La codicia y la falsedad han sido vencidas: Este es uno de los hechos más halagüeños del mundo. El verdadero negociante se ha convertido en hombre, y ha prescindiendo de cosas pueriles. Comprende que su ganancia, lo mismo que su deber, consiste en servir bien al público.—H. N. Cassón

## EL SECRETO DE LA ECONOMIA

Consiste en hacer sus compras directamente al productor y sus beneficios serán grandiosos. La eficiencia de los números no engaña

## PRUEBAS IRREBATIBLES

Haciendo sus compras a detallistas necesariamente ha de pagar un sobreprecio equivalente a la utilidad o margen comercial correspondientes a los cuatro factores que intervienen hasta que el carbón llega a su carbonera

## DEMOSTRACION

Utilidad o margen comercial del Productor.	20 por 100
" " " del Exportador	10 por 100
" " " del Representante	5 por 100
" " " del Detallista.	20 por 100
TOTAL.	55 por 100

Utilidad del productor, 20 por 100  
Diferencia un 35 por 100 que se economiza si se provee directamente del productor

Su presupuesto de 1.000 pesetas para calefacción y cocina, puede reducirlo a 650

Minas de Antracita, Grupo "TREMOR DE ARRIBA,, León  
Los carbones de más alto valor del mercado Nacional y Extranjero

Propietario: BENITO PEIX MANZANO  
RODRIGUEZ PINILLA, 12 Y 14.-Teléfono 1904

AL CUMPLIR LOS SETENTA AÑOS

La última lección oficial del ilustre Rector de la Universidad, don Miguel de Unamuno

El descubrimiento del busto, obra de Victorio Macho, y un discurso del catedrático don José Camón

Por considerarlo un documento trascendental e histórico, publicamos a continuación el magnífico discurso leído por don Miguel de Unamuno en el acto del Paraninfo, y que tuvo el carácter de última lección oficial.

Dice así: "Compañeros maestros y discípulos, estudiantes todos: ¡Qué de recuerdos, lejanos unos y otros recientes, al venir de despedida, a repetirme una vez más aquí, en este paraninfo, caja de resonancia de tanto de ellos! Vengo a repetirme, repito, a renovarme. Una vida espiritual entrañada es repetición, es costumbre, santo cumplimiento del oficio cotidiano, del destino y de la vocación. Día a día he venido labrando mi alma y labrando las de otros, jóvenes, en el oficio profesional de la enseñanza universitaria y del aprendizaje. Que enseñar es, ante todo y sobre todo, aprender.

Comencé mi primer curso—de Lengua y Literatura griegas no más entonces—en 1891, hace cuarenta y tres años, venido de mi nativa Vizcaya a robustecer en la alta meseta, toda ella cima, los huesos y la piel que el aire del mar y de la montaña nativos me habían fraguado. Y durante cuarenta y tres cursos—quiere contar entre ellos los del destierro a que me sometí por defender la libertad de la palabra y en que con mi ausencia creo que enseñé—he venido colaborando aquí, en esta Universidad, a la forja de la España universal y eterna. Leí, aquí mismo, el discurso inaugural—"alocución exhortativa" le llamé—de 1900, y poco después, aquel mismo año, se me elevó a mi primer rectorado de esta escuela de la tradición española.

Debería hoy y aquí callar mi acción extrauniversitaria, sobre todo la política. Dudo que me sea hacedero, porque, ¿es que el magisterio público se ejerce sólo en el aula oficial? En aquella "alocución exhortativa"—que no disertación investigativa—de hace treinta y cuatro años—parece como si el tiempo se remansara haciéndose eternidad histórica—os decía, jóvenes estudiantes—o a vuestros padres, que viene a ser lo mismo: "Ojalá viniérais todos llenos de frescura, sin la huella que os han dejado quince o veinte exámenes, y trayendo a estos claustros no ansia de notas sino sed de verdad y anhelo de saber para la vida, y con ellos aire de la plaza, del campo, del pueblo, de la gran escuela de la vida espontánea y libre!" Os lo decía al cumplir mis treinta y seis años: os lo repito hoy al cumplir mis setenta. Y venir a examinar a mi vez.

Al enseñar—y aprendiendo al enseñar—la lengua y las letras del pueblo heleno, eternamente joven y eternamente anciano—la antigüedad es la niñez de los pueblos y la niñez es la antigüedad del alma—fui retomando mi espíritu rebelde a disciplina. Tenía que disciplinar a discípulos. Y así llegó a asistirme el ánimo simbólico de Sócrates, el hijo de la partera, el gran partero que se llamó a sí mismo, el que asistía a la mocedad ateniense a que se diera a luz, a propia clara conciencia, la visión del mundo y así la recreara, recreándose en ella. Y esto por la palabra. Que Sócrates, como el Cristo, el Verbo, no nos dejó escrito nada; no se enteró en letra.

He dicho alguna vez, con escándalo acaso de ciertos pedantes, que la verdadera universidad popular española han sido el café y la plaza pública. Los usureros de la investigación y avaros de ella suelen quejarse del ingenio que se ha derrochado en España en penas de casino o de café, en tertulias, en accidentales reuniones de amigos. Lo estiman perdido. ¿Perdido? ¿Por qué? Esos ingenuos e ingenuos espíritus socráticos, tan castizos, no nos han legado sus nombres, pero han conservado y enriquecido la tradición oral y las leyendas corrientes. Han hecho soñar y vivir en el sueño a sus hermanos. Y lo han hecho con la palabra, ya que no con la letra. Con oratoria familiar y privada, no con literatura; con doctrina popular "folklore" que en inglés se dice,

¡La Palabra! Al principio del cuarto Evangelio, el llamado de San Juan, se nos dejó dicho que "en el principio fué el Verbo", la Palabra, y que "la Palabra estaba con Dios, y Dios era la Palabra", y "todo se hizo por ella y sin ella no se hizo nada de lo hecho". Dios, la Cosa de las cosas—Causa de las causas—Dios—"cosa la más excelente", así aprendimos de niños en el Catecismo del P. Astete, luego desafortunadamente corregido, me dicen—la palabra, que es el hecho, pese a Fausto. Que no hay trecho de lo dicho a lo hecho. Y en el principio del Génesis, que Dios creó el cielo y la tierra diciéndolo, y llamó al firmamento cielo, y a la luz, día, y a las tinieblas, noche, y a la seca, tierra, y a la congregación de las aguas, mar. Y luego, que llevó a Adán, al primer hombre, todos los vivientes de la tierra y las aves del cielo, para que les diese nombres, y aquél con que llamó a cada vi-

Evangelio como el Cristo, al estar en Jerusalén en la fiesta de Pascua, no se confió en los que confiaban en su nombre por las señales que hacía, pues no necesitaba que atestiguaran acerca del hombre. Pero el hombre sustancial y esencial es el nombre, es la persona. ¿Qué es definirse—lo que se ha pedido esto!—sino darse nombre, llamarse? "Me llamo así" quiere decir: "quiero ser así". Y lo que se inmortaliza es el nombre, que es la piel espiritual y el pecho porque respira y aun respira el alma. El hombre hecho nombre queda hecho persona. Y ¿qué es la llamada persona jurídica sino un nombre? El nombre, la palabra es la verdadera acción, el dicho es el hecho. El centurión evangélico, sabiendo que con sola su palabra ordenaba la acción, pedía a Jesús que dijese una sola palabra y a distancia, sin entrar en su casa, para sanar a su criador peraltico.

existen históricamente más que los enterrados sin nombre. Era mi disciplina "Historia de la lengua", no de la literatura, no de la letra mientras no respondía a la palabra. Se ha dicho que todo castizo escritor castellano es un orador por escrito. Mejor que ser un escritor por habla. No hablar como un libro, sino que el libro heble como Santa Teresa hablaba con su pluma, como un hombre. ¿Retórica? ¿Y por qué no? Lo malo de la gramática es lo que tiene de "groma" de letra. La letra mata; el espíritu, el son, vivifica. Y aun así es inevitable el documento. Y menos mal que, gracias al fonógrafo, se empieza a pensar en el archivo de la palabra. Mas, ¡ay!, de la palabra acaso en conserva de lata. Esta misma mi segunda oración inaugural habría yo preferido que fuese verdadera oración, orada, dicha—no recitada—pero me he tenido que rendir a la liturgia académica, y más ante el amago de la taquígrafía. "Verba volant"; pero la palabra misma es vuelo, y deja su vuelo al aire el pensamiento vivo sin dejarse enjaular y menos embalsamar.

"¿Historia?—decía a vuestros padres desde aquí mismo, hace treinta y cuatro años, y os lo repito hoy—Historia es lo que en torno nuestro ocurre, el motín de ayer, la cosecha de hoy, la fiesta de mañana. Sólo con el "hoy aquí" entenderéis rectamente el "ayer allí", y no a la inversa; sólo el presente es clave del pasado y sólo lo inmediatamente próximo lo es de lo remoto. Lo que no descanse de una manera o de otra en el presente, ya a flor de él, ya en su lecho de roca sedimentado, no fue más que fugitiva apariencia. Es el presente el esfuerzo del pasado por hacerse porvenir, y lo que al mañana no tienda, en el olvido del ayer debe quedarse".

Y hoy, al repetir mi lección de antaño, he de decirlos que lo viviente es el esfuerzo de lo vivo por hacerse porvenir, de la tradición por hacerse progreso y ventura. Y lo aplicaba entonces a la historia de que empezaba a profesar, a la de la lengua. "¿Lenguas?"—decía—. Jamás comprenderéis con comprensión activa y fecunda, no pasiva y estéril, cómo una lengua vive mientras no abráis los oídos a la que en vuestro derredor suena, prestándoles atentos y fieles a los modismos del vulgo, a sus dichos y decires, a todo lo que como a barbarismo indigno de atención han solido desechar los que hacen del lenguaje un producto de pacto literario sujeto a académica prescripción". Así os decía, y empecé en la lengua castellana a buscar a España, a tratar de descubrirla, a descubrirla. "Descubrimos a España"—digo, os decía—, porque si es cierto, como por muchos se nos asegura, que su mayor riqueza material en su subsuelo se esconde esquivando mientras araña el labriego con el tradicional arado la ligera capa que la recubre y veía, en su subsuelo espiritual también, en los no escudriñados soterraños de su cotidiana vida colectiva yace tal vez el venero de su renovación futura mientras seguimos arañando con nuestra crítica y apologetica en las humosas glorias de su capa histórica. Tenéis que descubrir a nuestro pueblo tal como por debajo de la historia vive, trabaja, espera, ora, sufre y goza". Sólo tengo que rectificar ahora el mal sentido que entonces daba, erradamente, a lo histórico. Lo que en uno de mis ensayos de "En torno al casticismo" llamé la intrahistoria es la historia misma, su entraña. Y en cuanto a la lengua, ya Campmany decía que lo más del romance castellano está enterrado en la entraña verbal del pueblo. Hav que desenterrarlo, pues, mas no para desterrarlo.

Y es lo que he venido haciendo en mi cátedra oficial aquí, con mi palabra hablada, en mi acción pública en toda España, con mi palabra escrita, durante estos treinta y cuatro años, y aun desde antes. Buscar la tradición histórica nacional, fuente de su progreso y ventura, y hasta de sus revoluciones, en el tesoro del habla, del lenguaje; bregar en el escudriño de sus entrañas, a desentrañarlas. Toda la civilización, toda la economía, todo el derecho, todo el arte, toda la sabiduría, toda la religión española están ahincados en los entresijos de su lenguaje y hasta latén en el túetano de sus huesos. Querer es sentir, sentir es pensar, y pensar es hablar, hablarse uno a sí mismo y hablar a los demás, y con Dios, si lo logra. Convivir es consentirse, y consentirse es entenderse unos a otros, comprenderse. Y esta convivencia social civil—religiosa, esta comprensión, que es la patria, la nacionalidad, nos es más preciosa ahora, en esta crisis de renacimiento—de renación la llamé un día—y que nos entendamos y comprendamos unos a otros y cada cual a sí mismo. La verdadera comunidad nace de comunión espiritual, verbal, y ésta de entendimiento común, de verdadero sentido común nacional. Común y propio a la vez. La lengua viva, de veras viva, ha de ser individual, dres con la leche que mamar de

nacional y universal. Dialectal, es decir, de diálogo, de conversación y de concordia. Y de dialectica. Y hasta de poética, que es, a su modo, una concordia entre discordias. Cada uno ha de formarse y reformarse y transformarse en su propio dialecto, individual y regional, su propio idioma—idioma quiere decir propiedad—dentro del idioma común, y enriquecerse de él y enriquecerlo enriqueciéndose. Y he aquí por qué, estudiantes sumantinos, he venido estos años esforzándome, socráticamente, en enseñaros a aprender la misma lengua que hablabais, a daros conciencia clara de ella, a que la diérais a luz y aprendería yo así de vosotros, y todos de consuno a desentrañar el romance castellano que nos está haciendo el alma española. No a disecarlo, técnicamente—lo que es meritorio—sino a recrearlo. A alumbrar su vivo manadero, en gran parte soterrado.

Y esto es filología viva, amor de habla, y no exclusivamente erudita investigación de seminario técnico, que no es, a lo sumo, sino una indispensable—que no podemos ni debemos dispensarnos de ella—preparación para lo otro. Como es la crítica preparación para la poética, la comprensión camino de creación. ¿Para qué comprender si no se ha de crear? La misma crítica, cuando es viva, es creación y es desecho de poesía; que así como se pulían diamantes con polvo de ellos, se ensaya a las metáforas, se las pulen—y clasifica—con polvo de ellas. Con esa filología, con ese amor del habla común y propia a la vez, nacional e individual a la par, individual y universal, que es lo mismo, con ella cobraremos el heredado patrimonio espiritual de nuestra raza histórica, de nuestra cultura. A presión de siglos, encerrado en metáforas seculares, alienta el ánimo, el espíritu, el soplo verbal que nos ha hecho lo que por la gracia de Dios, la Palabra suma, somos: españoles de España. Las creencias que nos consuelan, las esperanzas que nos empujan al porvenir, los empeños y los ensueños que nos mantienen en pie de marcha histórica a la misión de nuestro destino, hasta

sus pechos. Es nuestro mundo. Ninguna creencia, ningún ensueño, ninguna leyenda, ningún mito, si fueron vivos, mueren. Y no será español quien no conozca, y con amor, los que fraguaron a su España. El niño nace inconciente, y se hace su conciencia en el seno de su pueblo, que es como su matriz espiritual. ¿Respetar la conciencia del niño? Pero, ¿si no la tiene? Recibe el habla materna, que es la sangre del espíritu, y con ella toda la visión y toda la concepción del mundo que ella encierra. ¿Enseñanza objetiva? ¿Y qué es objeto? El individuo es, ciertamente, un producto social; pero la sociedad es un producto humano e individual, y el hombre un animal racional—civil, político le llamó Aristóteles—. Racional—de razón, "ratio", y este de "re-ri", hablar—quiere decir verbal—el hombre es un animal que habla. El español que no piense en lengua española, si es que no sabe otra, no es que no sea español, es que no piensa, no es racional. Y pensar en lengua española es pensar lo que esa lengua ha pensado, creer lo que ha creído. Porque una lengua, alma de un pueblo, piensa y cree. Y no digamos que no siente, porque se siente en pensamiento—los sentimientos son pensamientos en conmoción—. Lo otro son sensaciones animales, no racionales, no humanas, no personales. Y basta observar, por otra parte, la honda cultura tradicional de tantos analfabetos.

Y el decentramiento de este nuestro romance castellano me llevó a rebucarse en su raigambre, que se enlaza y junta y une con las de los otros romances de nuestra Iberia, con las de los otros dialectos de la común habla románica, latina. Y así me vi llevado a enquisar y requisar las diversas hablas de nuestra Iberia y su reciproca influencia. En mis clases universitarias se iniciaba el estudio del catalán y valenciano, del gallego y del portugués, y aun de otros. De mi cátedra han salido no pocos enamorados del habla y la literatura catalano-leonesa y gallego-portuguesa. De tales diferencias surge la integración. Yo esmero—y lo dije en ocasión para

del romance castellano escudriñó hurgando en el alma de su pueblo. Y lo mismo Calderón, y Gracian, y los místicos, y tantos otros. Esta fué mi obra, y obra política también. Política, es decir: civil, de civilización. Y paso por alto las discordias estrictamente políticas que en nuestra vida universitaria se produjeron. ¿Que no debe entrar la política en la Universidad? Según a qué se llame política y a qué se llame universidad. ¿De partidos, nó!; ¿de entereza, sí!; ¿Triste y menguado el porvenir de España si estos templos civiles de la cultura patria se achican y oscurecen en oficinas de facultades profesionales para ganarse la vida que pasa y no queda en la historia! En cada ciencia especial, su historia es su esencia vivificante, y lo otro, la técnica, lo codificado, no pocas veces un certificado de defunción. Hay que hacerse mártires, esto es: testigos de esa cultura; y el mártir da su vida por la palabra, por la libertad de la palabra. Da su vida, pero no se la quita a los otros; se deja matar, pero no mata. Al recordar todo esto creo mostráros el hilo de propia continuidad de toda mi obra, y que este hombre, a quien se le ha supuesto tan versátil, ha seguido, en su profesión académica, como en la popular, una línea seguida.

A esta mi obra responde, creo, vuestro homenaje. Lo acato. "Homenaje—siempre el filólogo—de riva de "hominem", de hombre, y he procurado cumplir mi misión, mi destino, de hacerme hombre universitario de la España universal. Y llevar su nombre, su palabra, no sólo a las naciones, a que se extendió nuestro romance, el que conquistó la mayor parte de América y porciones de las otras partidas del mundo, sino a las otras que sienten y piensan en otros idiomas. Se conquista con la palabra. Mas ha ganado para España el Verbo castellano por la pluma de Cervantes en su "Quijote", hijo de palabra, que ganó don Juan de Austria con su espada en la batalla de Lepanto. Me he esforzado por conocerme mejor para conocer mejor a mi pueblo—en el espejo, sobre todo, de su lengua—para que luego nos conozcan mejor los demás pueblos—y conocerse lleva a quererse—y, sobre todo, para ser por Dios conocidos, esto es: nombrados, y vivir en su memoria, que es la historia, pensamiento divino en nuestra tierra humana.

Y mis últimas palabras de despedida, compañeros de escuela, maestros y estudiantes, estudiosos todos: Tened fe en la palabra, que es la cosa vivida; sed hombres de palabra, hombres de Dios, Suprema Cosa y Palabra Suma, y que El nos reconozca a todos como suyos en España. ¡Y a seguir estudiando, trabajando, hablando, haciéndonos y haciendo a España, su historia, su tradición su porvenir, su ventura! Y ¡adiós!"

El descubrimiento del busto en el Palacio de Anaya

DISCURSO DE DON JOSE CAMON

Terminado el acto del Paraninfo, S. E. el Presidente de la República, en unión de todos los ministros y claustrales, y seguido de una gran muchedumbre, se trasladó a pie hasta el Palacio de Anaya, donde iba a ser descubierta el busto de don Miguel de Unamuno, obra del laureado escultor Victorio Macho.

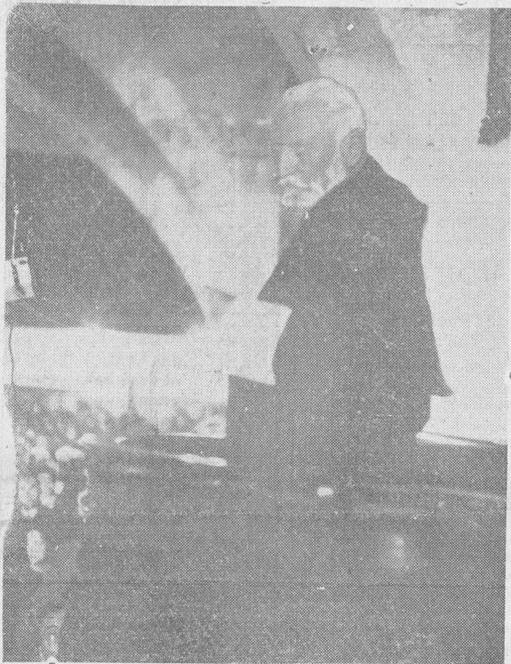
S. E. subió al estrado instalado en el patio, acompañado del jefe del Gobierno, de don Miguel de Unamuno, de los ministros de Instrucción Pública, Estado, Industria y Comercio, Agricultura, Marina y Comunicaciones; del Rector de Coimbra, doctor Duarte Oliveira; del Gobernador civil, el Alcalde del Ayuntamiento, don Manuel Sánchez Guerra; el vicerrector señor Madruga y los decanos de las distintas Facultades.

El catedrático de Letras don José Camón y Aznar, leyó entonces, el siguiente discurso:

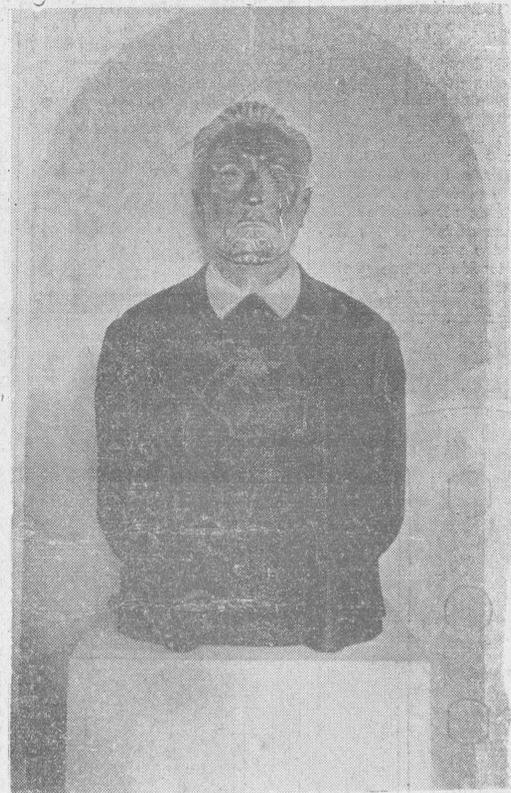
La Universidad de Salamanca, situada esta ceremonia como ápice en el homenaje a don Miguel de Unamuno.

Con el busto de Victorio Macho, don Miguel entra en la eternidad con pargueño material y concreto, con un volumen específico que reclama su sitio en la teoría de los genios, de los que por serlo no se han resignado a la ingravidez y desvaimiento que Homero asigna a los que vagan por el reino de las sombras. La humanidad exige junto a una obra, un rostro.

Continúa en la página siguiente.



Don Miguel de Unamuno leyendo unas cuartillas ayer, en la Universidad



El busto de don Miguel de Unamuno descubierto, en el Palacio de Anaya, obra del laureado escultor Victorio Macho

Advertisement for 'ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS'. The text includes: 'Tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito. Cura el dolor de estómago, acidez, dispepsia, vómitos, diarreas, dilatación y úlcera del estómago, siendo útilísimo su uso para todas las molestias del ESTÓMAGO e INTESTINOS'. There is an illustration of a bottle of the elixir.

Como final de las palabras aladas a boca fraterna y palpante que a anuncia. Y feliz aquel genio que los ha legado un rostro que sea como la decantación de su pensamiento.

Así Homero con la desolada faziega, con barbas lacias como algas mojadas por tempestades. Así Rafael con un lirismo tan acendrado que llegaría a lo inocuo si no hubiera colocado en sus pupilas reflejos demoníacos.

Así Goethe con una seriedad demasiado maosa y consciente para ser olímpica. En cambio si la faz de Miguel Ángel no la modelaran sus obras, no hubiéramos quedado con la de un gigante furioso y resentido.

En la iconografía de Unamuno había hasta ahora el peligro de anclar en lo anecdótico. En la fácil captación de unas apariencias que don Miguel entrega al mundo precisamente para ocultarse y tramar sus aventuras esotéricas al socaire de una espectacular apostura. Hasta que las pupilas acoradas de Víctorio Macho lo han clavado aquí proa a la Eternidad.

Porque don Miguel ha encontrado en esta escultura esa rara felicidad de encarnación a que antes aludíamos. La levantada frente soñada, tensa, y pura flanqueada por cabellos estilizados como alas.

Alas de pájaro nauta, alas también deportivas con músculos veteados de acero, cejas donde la frente se aborrasca, se derrumba con un contenido desbordamiento. Ojos trágicos, anchos ojos de cuencas vacías, no elegos, pero sí desfondados, magnamente abiertos como los cielos, y como los cielos también con infinito y monótono pasmo. Nariz aguilina, rapaz de verdades escondidas, huseadora de todos los rastros. Nariz a la que una banda carnosidad—obra de gran virtuosismo técnico—ha evitado que se convirtiera en pico.

Y después el fracaso de la boca. Boca sumida, adentrada por asco de los fáciles frutos que cuelgan de todos los árboles, boca donde se sumen convertidas en cenizas flechas encendidas que parten de la frente, boca poética antífes de la boca bestial del mascarador de goma. Y luego el pecho concebido como un oleaje. Turbios desniveles de la materia donde apenas, si vagamente flota una cruz. Y los brazos en la espalda. Impavidéz?

Temor religioso a profanar los effluvis con que nos cerca la Naturaleza?

Mascarón de proa de la España del porvenir, una y no trina y siempre una, con gula de tempestades levando tal embudo en la quilla. Honor y hornato desde ahora de esta Universidad, en nombre de la cual me complazco en dar las gracias más emocionadas al gran Víctorio Macho por la ofrenda de su obra genial.

Por segunda vez viene don Miguel del destierro con este busto. ¡Cuán lejos estaba de pensar el gran escultor que su obra modelada en Hendaya reflejadora del ardimiento y profetismo del destierro había de ser depositada en este solemne edificio de tan clásica frialdad y pureza!

El será lección perenne y viva para nuestros escolares. Y ojalá

¿Quién es el auténtico don Miguel? ¿El de carne y hueso, el entrañable y entrañado de humanidad, el bondadoso y claro anciano que hace escuchar sonriendo los más atroces y sutiles problemas o el otro, el de Macho, el plantado retadoramente frente a las angustias del pensamiento, el endurecido por soledades, el agonioso y aguileño en quien los vientos de la duda arrancan las más delicadas armonías?

Con emoción filial miramos un poco asustados a este busto heroico, temerosos de que nos arrebatase al otro, al nuestro. Más que nunca queremos gozar su contacto personal, las mieles y serenidades de su plenitud. Hasta nos atrevemos en algunos de estos frutales días de otoño a sentarnos placidamente al pie de su monumento, desafiando un poco su imponencia y sus alocuciones al futuro. Queremos al maestro de todos los días, al de la Salamanca campesina y universitaria de hoy, aquel cuyos latidos sentimos cuotidianamente isócronos con el corazón de España.

Seríamos injustos si el busto de Macho lo sustraíramos de la enardecida realidad de nuestro momento y lo viéramos cargado sobre los hombros del tiempo, hecho substancia de eternidad. Esta escultura lleva un nombre y una fecha que por sí solos yerguen ante nosotros la sombra acobardada de un miserable período a quien la voluntad de un pueblo ha depositado ya en los archivos de la historia. "Unamuno" "1929".

Quizá gran parte del "pathos" de esta escultura se deba a estar modelada por los dedos crispados de una España que en trance de envilecimiento se agarró a los rasgos de este hombre. El frenesí de lejanías que parece palpitar en esta cabeza lo impone la desolación española. Es tal el ansia inquisitorial de esta mirada, que parece que ella sola, por la sola virtud de su angustia, va a crear algo fuerte y sustantivo donde poseerse. Porque esta es otra de las raras virtudes de este busto. Recientemente plantado, con densidad de material sólido, con solidez de columna o de tronco de encina, tiene sin embargo dinamismo de flecha en el espacio. Su escueta catedral, su tirante rigidez avanza sin embargo hacia nosotros con amplios gestos creadores. Hay aquí la cualidad que ya señaló Lenin a las obras memorables: la fecundidad. El artista ha proyectado su talón en

un instante concreto. Pero el recito del cuerpo se ha desplegado según todas las posibilidades que el futuro es capaz de ofrecerle. Esta fluencia de matices, esta inestabilidad, esta fuerza expansiva que vive trepidante en el ámbito del busto, refleja con más viveza que cualquier crítica la personalidad del modelo. Don Miguel coincide en esto con el momento cronológico de todos los géminos, cabalgando—en la relatividad española—sobre dos épocas. Los barruntos de contradicciones, de rebeldías, de dudas trascendentales se agravan y profundizan en él, inoculándolo de una manera definitiva ya, en el tráfago español.

Lo que antes era política, él lo trasforma en filosofía. El sí y el no se convierten en interrogaciones. Y es sólo planteando interrogaciones como nos damos cuenta de los límites de nuestra personalidad. Cuando más refinada es la visión espiritual, más encajados vemos unos problemas en otros sin que sea posible seccionarlos brutalemente, dogmáticamente con afirmaciones y negaciones. Ante esta imposibilidad de una discriminación radical de las luces y de las sombras sólo caben dos soluciones: o el escepticismo o la poesía. O sentir las cosas amontonadas estúpidamente, al azar, o verlas coordinadas armónicamente, noéticamente. Es esta interpretación musical la que don Miguel nos ha impuesto en sus obras. Poetizar es vivir manejando siempre las zonas de misterio que hay en todos los seres. Y cuando es el misterio de uno mismo el que nos arrojaja, salen las palabras crispadas y delirantes buscando presa donde asirse. Y así Pascal se arrojándose angustiosamente a Cristo para poder llegar hasta Dios. Y así Unamuno agarrándose al pobre cuerpo perecedero para poder entrever la inmortalidad.

El mito es una separación de la Naturaleza. Se crea el mito cuando la realidad es insuficiente. Atortudamente, España dispone en este momento de don Miguel que materializa los anhelos y las inquietudes españolas más rigurosas.

Torre señora en plenitud de estepa. Y como pasto de la voracidad de las manos futuras que quieran palpar la humanidad de este hombre que se encaró consigo mismo, con la tierra y con los cielos, este busto atreante y encajado.

Mascarón de proa de la España del porvenir, una y no trina y siempre una, con gula de tempestades levando tal embudo en la quilla. Honor y hornato desde ahora de esta Universidad, en nombre de la cual me complazco en dar las gracias más emocionadas al gran Víctorio Macho por la ofrenda de su obra genial.

Por segunda vez viene don Miguel del destierro con este busto. ¡Cuán lejos estaba de pensar el gran escultor que su obra modelada en Hendaya reflejadora del ardimiento y profetismo del destierro había de ser depositada en este solemne edificio de tan clásica frialdad y pureza!

El será lección perenne y viva para nuestros escolares. Y ojalá

¿Quién es el auténtico don Miguel? ¿El de carne y hueso, el entrañable y entrañado de humanidad, el bondadoso y claro anciano que hace escuchar sonriendo los más atroces y sutiles problemas o el otro, el de Macho, el plantado retadoramente frente a las angustias del pensamiento, el endurecido por soledades, el agonioso y aguileño en quien los vientos de la duda arrancan las más delicadas armonías?

Con emoción filial miramos un poco asustados a este busto heroico, temerosos de que nos arrebatase al otro, al nuestro. Más que nunca queremos gozar su contacto personal, las mieles y serenidades de su plenitud. Hasta nos atrevemos en algunos de estos frutales días de otoño a sentarnos placidamente al pie de su monumento, desafiando un poco su imponencia y sus alocuciones al futuro. Queremos al maestro de todos los días, al de la Salamanca campesina y universitaria de hoy, aquel cuyos latidos sentimos cuotidianamente isócronos con el corazón de España.

Seríamos injustos si el busto de Macho lo sustraíramos de la enardecida realidad de nuestro momento y lo viéramos cargado sobre los hombros del tiempo, hecho substancia de eternidad. Esta escultura lleva un nombre y una fecha que por sí solos yerguen ante nosotros la sombra acobardada de un miserable período a quien la voluntad de un pueblo ha depositado ya en los archivos de la historia. "Unamuno" "1929".

Quizá gran parte del "pathos" de esta escultura se deba a estar modelada por los dedos crispados de una España que en trance de envilecimiento se agarró a los rasgos de este hombre. El frenesí de lejanías que parece palpitar en esta cabeza lo impone la desolación española. Es tal el ansia inquisitorial de esta mirada, que parece que ella sola, por la sola virtud de su angustia, va a crear algo fuerte y sustantivo donde poseerse. Porque esta es otra de las raras virtudes de este busto. Recientemente plantado, con densidad de material sólido, con solidez de columna o de tronco de encina, tiene sin embargo dinamismo de flecha en el espacio. Su escueta catedral, su tirante rigidez avanza sin embargo hacia nosotros con amplios gestos creadores. Hay aquí la cualidad que ya señaló Lenin a las obras memorables: la fecundidad. El artista ha proyectado su talón en

queden materializados en el espíritu las dos creaciones: la austera serenidad de este patio y la encendida pasión, los turbadores ímpetus de este busto.

Don Miguel en esta obra actúa una vez más como los genios auténticos. No sólo genial, sino suscitador de genialidades. (Grandes aplausos).

EL DOCTOR **ADOLFO NUÑEZ** prof. B. de la F. de M. HA TRASLADADO su consultorio de **GIRUGIA GENERAL Y RAYOS X** a la **CALLE DEL DOCTOR RIESCO, 35** (Frente al Teatro Liceo) Consulta de 12 a 2. Telf. 1649

**VINOS DE RIOJA** MARTINEZ LACUESTA Hermanos Clarito Selecto, botella, 0,80, sincasco BLANCO Selecto, 0,85.

**Ultramarinos Moretón** Zamora, 35 Telf. 1932

**Clinica de Profilaxis venérea** CONSULTA de 8 a 10, noche, y de 11 a 2 y media, madrugada Travesía Cervantes, 6 SALAMANCA

**Julio Pérez Marín** Profesor de la Facultad de Medicina **Matriz y Partos** Consulta de DOCE a DOS San Justo, 26. Teléfono 1303

**Dr. A. de Prada Garrido** Director del Dispensario Central Antituberculoso Profesor de la Facultad de Medicina

**APARATO RESPIRATORIO** (Electrocardiografía) CONSULTA A LAS TRES Avenida de Canals, 11 Tel. 1980

**CAMIONES RAPIDOS** MADRID-SALAMANCA Transporte de toda clase de mercancías a precios económicos Administraciones: SALAMANCA. - Fernando de la Peña, 7. Teléfono 1157 MADRID. - C. Toledo, 135 (Parador Madrid). Teléfono 70225

EL DOCTOR **D. Juan Montero** ha trasladado su CLINICA DE ENFERMEDADES DEL RIÑON Y VIAS URINARIAS a la **CALLE DEL POZO AMARILLO, 30** Horas de consulta, de 11 a 1. Teléfono 1725

# Revista de Ciencias

por el doctor J. CANTALA

## LA CIENCIA Y LA SOCIOLOGIA EN EL MAR.—LA ESTRICTA TRADICION DE LOS MARES.—EL FUNDAMENTO DE UN BUQUE DE GUERRA.—LOS ELEMENTOS DE LAS BATALLAS NAUTICAS

Ha llegado la Armada a Nueva York. Sobre el río Hudson, reposan una infinidad de masas de acero que representan el poder naval de los Estados Unidos. Para los profanos un buque de guerra soio equivale a una quilla que flota y que dispara cañonazos. Nadie se puede imaginar que en cada uno de esos buques está encerrado un laberinto enorme de problemas científicos y sociales. La mecánica, la física, la astronomía, la química, la balística y la navegación forman parte de la vida de un buque de guerra; hasta la sociología está consultada en esos mastodontes, puesto que más de 800 hombres viven agrupados en un corto espacio y las pasiones humanas tienen que estar controladas. Un buque de guerra es, pues, una prueba del avance de la ciencia moderna en todos sus aspectos.

En el mar existe una tradición que se conserva por todas las Marinas del mundo. Todo lo que existe a bordo tiene su origen en los tiempos remotos cuando las "galeras" se embestaban y se mataban los hombres con el hacha de abordaje. Hasta el uniforme náutico tiene sus ornamentos explicados en un por qué basado en la tradición. En el escudo de la gorra de un oficial dos "palmas" envuelven el ancla; son "las palmas académicas" que representan la ciencia y cocotan al marino a la altura del intelectual y del universitario. El uniforme del marino recuerda tiempos pasados conservados por la tradición de la Marina inglesa. En el cuello del marino tres cintas blancas ribetean como adorno la parte del pecho y la espalda; son el recuerdo de los tres grandes hechos navales de la Historia: Trafalgar, Lepanto y el descubrimiento de América. Por delante del cuello la corbata negra anudada en forma de lazo representa el nudo por Nelson que inició la flota británica y que todas las marinas han conservado... y así todo lo que existe en un buque es el recuerdo de glorias, de luchas y de estudios hechos sobre los mares. En el mar existe una tradición única que hace que todos los marinos se consideren como hermanos.

Desde el punto de vista científico un buque de guerra es una masa de acero en la que intervienen tres factores: la artillería, la coraza y la velocidad. El equilibrio de estos tres elementos ha creado el buque de guerra moderno. Estos tres factores están perfectamente equilibrados en el tipo llamado "dreadnought", nacido de la ingeniería italiana hace unos veinticinco años.

El cañón sirve para destruir al enemigo, la coraza para protección y la velocidad para alcanzar el adversario y maniobrar con más ventajas. Si se aumenta la artillería o la coraza, la velocidad disminuye y si ésta aumenta, las anteriores tienen que reducirse. Por esta razón los ingleses clasifican sus buques en la siguiente forma. Los "bull-dogs" o buques de gran artillería y coraza, pero de un andar relativo; los "cruisers-galgos" o sean los mismos con la diferencia que el andar es el factor primordial y la coraza es más débil, y los "scouts", en los que el factor principal es la velocidad con una artillería y corazas pequeñas. Con arreglo a esta división los "scouts" son los exploradores que buscan al enemigo y le invitan a pelear, los "galgos" entablan el combate sosteniendo al adversario en la pelea y dando tiempo suficiente para que lleguen los "bull-dogs" y acaben con él.

Este es el fundamento político de la gran Flota Británica, sujeto, como es lógico, a una infinidad de cambios que pueden surgir en el momento del combate. En la batalla de Jutlandia, por ejemplo, los "galgos" ingleses que mandaba el Almirante Beatty se encontraron con unos alemanes que corrían más y pegaban más fuerte, y el resultado fué que cuando llegaron los "bull-dogs", el enemigo ya estaba cerca de su base naval. La política naval inglesa falló ante la superioridad científica y el buen material de los alemanes.

Un ejército se puede improvisar, y como prueba de tal, recordemos la pasada guerra europea, pero una Marina no puede ser basada en la improvisación. Se calcula que un hombre necesita tres años para podersele considerar como "marino útil". Esto se debe a que en los combates navales un momento de duda o de falta de técnica, equivalen a la derrota. Todo hombre a bordo tiene su puesto durante la batalla, y equivale a un tornillo que forma parte del engranaje de la pelea; si éste falla, puede tener consecuencias fatales. Recordemos

que ahora se pelea a distancias que el enemigo ni se vé; los enormes cañones disparan un promedio de siete tiros por minuto; cualquier "dreadnought" tiene diez cañones de 14 ó 15 pulgadas y una división cualquiera la componen diez o quince buques. Consecuencia: en dos o tres minutos de combate, se disparan balas más que suficientes para acabar con el enemigo. Una duda, pues, en las tripulaciones, traería la derrota.

Y basándose en esto hay una frase célebre que no olvida la historia. Cuando el almirante japonés Togo se fué a despedir de su Emperador antes de la batalla de Shushima de triste recuerdos para los rusos, Su Majestad le dijo esta frase: "Que el estudio de mis oficiales y la disciplina de mis tripulaciones os acompañen".

Y en esta frase se encierra la concepción de una Armada. Seguro de que bajo esta forma viven los "boys" que han conducido a los buques que hoy están sobre el Hudson.

**SACOS VACIOS** Inmejorables, seleccionados esmeradamente, a precios razonables **JUAN B. LAMASEDA** Concha, 15, BILBAO Cuerdas e hilos para atar y coser

**CORREO MEDIO** **La voz de la tierra** Para que el cuadro tuviera tono de luz, era gris luto el cielo; día invernal, suspensivo y suave como gallego al cabo. Circundaba la mesa rectangular del hotel de Roma, una breve familia. Representaba un hombre que bordeando la cincuenta no lo aparentara, a pesar de que su cara isócrona al cielo de la ciudad del Niño, denotara honda amargura. Con un desinterés de ave pasajera y genuino escepticismo, tenía delante de sus ojos un diario madrileño cuyas columnas no sostenían a semejanza de algunas del Partenon, cosa de fundamento. En los sesenta minutos que duró el descanso, fué el yantar escaso y nulo el diálogo. No hubo en los chicos la nota incontentida de la adolescencia, ni en la mujer la subconsciente fuga que el feminismo acusa. La muda caravana reanudó el viaje en esa tarde envuelta en saudade, camino de Santiago; era el entierro de Nôvoa Santos. El mismo, con la firmeza inmovible de un auto-pronóstico fatal, iba buscando la única madre que podía recibirle para siempre; y con un estoicismo muy de su temperamento y el más rotundo y triste diagnóstico de su vida clínica, cruzaba en viaje macabro Castilla y León, buscando como tierra de promisión la tumba compostelana y asistiendo consciente a su propio entierro.

Parécera, sino importuno, extemporáneo, este divagar sobre los días finales del malogrado profesor de la central, y sucesor en la poltrona del insigne Letamendi, lumbrera del siglo XIX, más filósofo que médico, y más pensador que hombre de experimentación, aunque de uno a otro en no corto parentésis, fué regente de la cátedra el doctor Jimeno, maestro de viejo cuño en la enseñanza médica, inteligencia clara, grandilocuente y no pedagogo ni clínico, dió paso con su cese al que iba a ser brillante y fugaz maestro de Patología general en la primera Facultad española.

Todo esto viene no en vano, digo, sino con motivo de tener en mis manos la obra póstuma del doctor Nôvoa y que recientemente ha editado, con la pulcritud habitual, Espasa-Calpe. Patología postural, la titula; fisiología patológica y clínica de los complejos ortogénéticos. Presenta el libro, que consta de unas doscientas páginas un hijo de autor, y en un extenso prólogo, el doctor Marañón hace una fina disección espiritual del insigne gallego.

Para mí (y perdone el lector mi crítica barata) Nôvoa Santos, lo tenía todo en la medicina. La doble personalidad, ese otro que llevamos todos con sayal de filósofo ni con pluma de literato en Nôvoa. Su nota heterodoxa, su preocupación y su sentimentalismo, asomaban no con plena fortuna por las galerías ajenas a la medicina, y sólo ésta, a mi juicio, era la calzada real del ilustre galaico. Original en asuntos, soñura en la exposición, dominio en la doctrina; ese era el infortunado autor con fortuna de la Patología general, pa-

dre de los estados diabéticos, propulsor español de la dastolía y moribundo, en fin, le sugiere la idea de enfermedades en relación con las posiciones del cuerpo humano, y hace un genial repaso por órganos, sistemas y funciones en consonancia con procesos ortogénéticos.

En el otro sendero, he de repetirlo; desde Physis y Psiquis a patografía de la mística abulense, pasando por el advenimiento del hombre y la monografía del sexto sentido, no hubiera sido personalidad, sin el lustre legítimamente adquirido en la noble disciplina hipocrática.

Su vida breve pero intensa, dejó rastro, y quizá esta fuera más pertinaz de sus preocupaciones que su nombre y su obra quedasen; como en el Valle de los Reyes han perdurado las enjutas momias según tras sigilo de los que un día ostentaron el poderío y la grandeza egipcios.

Hará un año, la morriña echaba más fuerte cada vez sus tentáculos en el alma gallega y se escuchó una voz. No preguntó si era prematura o tardía; sólo supo que la que llamaba era la voz de la tierra.

**T. CABALLERO ROLDAN**

**COLEGIO DE SAN CASIANO** (Junto a Correos).—Funcionan, en locales separados, clases de niños y clases de niñas. Precios económicos.

**SE NECESITA NORIA** chica, de ocasión. Informarán, Azafraanal 35, Salamanca.

**DOCTOR Miguel Becerro** ENFERMEDADES DE LA MUJER Y PARTOS Ha regresado de Alemania, y se ha reintegrado a su clínica de la calle de Espoz y Mina, número 2 (entresuelo). Horas de consulta: De ONCE a DOS

**Doctor ALONSO HERNANDEZ OCULISTA** Plaza del Mercado, número 7, moderno y 33, antiguo Consulta de 11 a 1 y de 4 a 5 Teléfono 1964

**ERUPCIONES DE LOS NIÑOS** Se curan con rapidez con **DEPURATIVO INFANTIL Y PASTA POROSA CABALLERO** De venta en droguerías y farmacias

**PREPARACION** para próximas oposiciones a Matronas de la Beneficencia municipal. Informes, Farmacia Asensio, San Justo, 26. Teléfono, 1.180.

**CASAS Y SOLAR** urgen vender, en e. Arrabal; buen sitio, baratas y buena renta. Informes, calle de Alonso Berruguete, número, 2, Arrabal (salida del Puente Nuevo).

**Ahorre V. el 50% en su calefacción quemando MENUDOS DE ANTRACITA**

Nuestros quemadores STAR patentados aseguran la combustión perfecta de menudos de 5 a 20 milímetros. EL QUEMADOR STAR es aplicable a cualquier caldera. EL QUEMADOR STAR tiene un precio muy accesible. EL QUEMADOR STAR no precisa vigilancia. EL QUEMADOR STAR no sufre desgaste. EL QUEMADOR STAR reduce las cenizas. EL QUEMADOR STAR aumenta la potencia calorífica de la caldera.

EL QUEMADOR STAR produce una economía hasta del 70% INSTALE EN SU CALDERA, ANTES DE QUE LLEGUE EL INVIERNO, UN QUEMADOR STAR Concesionarios para España: **COMERCIAL INDUSTRIAL PALLARES, S. A.** MADRID: PRINCESA, 7 LEON: PL. DE LA LIBERTAD

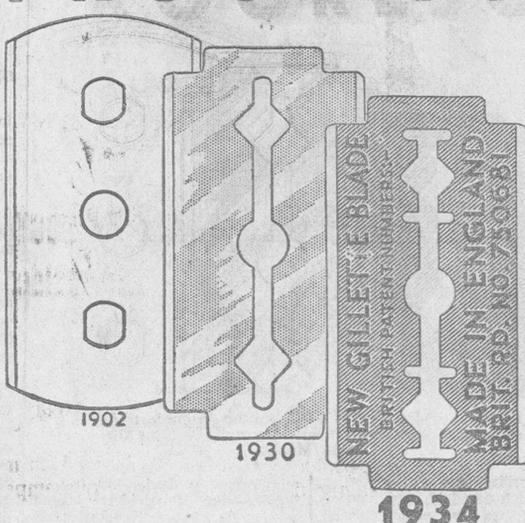
**NUEVO HOTEL-RESTAURANT NOVELTY** Plaza Mayor, 47 - Teléfono 2100

**Cursos del Grado profesional del Magisterio** Ingreso en la Facultad de Pedagogía. Clases especiales por **D. ADOLFO MAILLO** - Inspector de Primera Enseñanza Informes: Travesía Espronceda, 2. Salamanca

**Grandes existencias y variado surtido** Norias ..... de ALAEJOS Arados ..... de ALAEJOS Prensaas ..... de ALAEJOS Trilladoras ..... de ALAEJOS Calzos Bujes ..... de ALAEJOS Aventadoras ..... de ALAEJOS En la Fundición..... de ALAEJOS

**ALAEJOS** Catálogo gratis. Los pedidos a Jorge Martín e Hijos (Valladolid).

# PROGRESO



Gillette, la empresa que más ha contribuido a perfeccionar el afeitado, anuncia su último y sensacional descubrimiento: la Nueva hoja Gillette Azul. Pruebelo usted. Es el fruto de todas las investigaciones y perfeccionamientos técnicos efectuados por la casa Gillette durante los últimos años.

El precio de la Nueva hoja Gillette Azul es superior al de las hojas corrientes, pero está plenamente justificado por su gran duración y por la satisfacción y confort que proporciona.

Para obtener la máxima satisfacción de la Nueva hoja Gillette Azul, úsela con el nuevo sistema de máquina Gillette, de la cual hay una gran variedad de modelos desde Ptas. 3,95 a Ptas. 50,00.

Paquete de 10 hojas 8.50 Ptas. " " 5 " 4.25 "

## HOJA GILLETTE AZUL



Universidad de Salamanca 2017

# LA JORNADA DEPORTIVA DEL DOMINGO

## DE NUESTRA AGENCIA NOTI-SPORT

### LOS CAMPEONATOS REGIONALES

A continuación detallamos el resumen de la lucha futbolística oficial del día de ayer:

#### Grupo castellano - aragonés

En Madrid, el equipo de fenómenos del Atlético no logró vencer al Valladolid. Empataron a cero, si bien es verdad que en el resultado tuvo una gran influencia la fantástica actuación del portero Irigoyen del Valladolid. Arbitró el señor Simón.

En Santander, el Racing batió a Zaragoza por tres tantos a uno. Arbitro Montero. Fue un encuentro muy vivo, que el árbitro no supo manejar. Lallo resultó lesionado por una falta. Los goles se marcaron en el segundo tiempo. Para el Racing lo hicieron Cisco, dos veces, y Fuentes. Para el Zaragoza, el interior Bilbao.

En Logroño, el Deportivo fue batido por cuatro a uno por el Madrid. En el primer tiempo marcaron Sainza, López y Quesada, de penal, y Caballero. En el segundo tiempo el Betis no se empleó. Arbitro Melcón.

En Valencia, el titular venció al Levante por uno a cero. La emoción del partido causó la muerte al aficionado propietario del teatro Ruzafa, don Antonio Diaz. En el segundo tiempo el Valencia marcó el gol de la victoria, por Richard. El árbitro Sanchiz Orduza anuló injustamente un gol al Levante.

En Alicante, el Hércules derrotó al Sevilla por cuatro goles a uno. Los alicantinos actuaron muy bien. En el primer tiempo marcó Campana para el Sevilla y también obtuvieron un gol los alicantinos, que el árbitro anuló. En el segundo tiempo el Hércules se impuso netamente y marcó dos veces por Taton y dos por Cervera. Arbitro Arribas.

En Badalona, este equipo fue batido por el Español por tres tantos a uno. El encuentro fue muy accidentado. El árbitro, Vilalta, tuvo que ser protegido porque le quisieron agredir. El agresor, Garriga, fue expulsado. En la primera parte empataron. Marcó para el Badalona, Siol, y para el Español, Padrón. En la segunda parte Iriondo marcó los goles de la victoria.

En Girona, el titular fue batido por dos a cero por el Júpiter, obra de García. Arbitro Comorera.

En Barcelona, el equipo de este nombre venció al Sabadell por tres a dos. En el primer tiempo marcó Raich para el Barcelona y Sanguesa para el Sabadell. Volvió a marcar este jugador y el Barcelona empató por Raich, que obtuvo el triunfo por Escola. Arbitro Casterena.

#### Subgrupo Valencia-Murcia

En Barcelona, empataron a uno el Cartagena y el Gimnástico.

En Alicante, el titular batió, dos a cero, al Elche.

En Castellón, La Plana empató a cero con el Burriana.

#### OTRAS PRUEBAS DEPORTIVAS

En Madrid, la carrera ciclista Subida a la Cuesta Zulema, fue ganada por Manuel Santos en cuatro minutos 16 segundos. El recorrido eran 2.500 metros.

En Toledo, García Revuelta se adjudicó el Penthalon Moderno.

En Murcia, Verdú derrotó por 4 a 0, al campeón de Levante de los pesos medios Reyes.

En Pamplona, la primera Vuelta a los puertos del Baztan, 165 kilómetros la ganó Salvador Cardona, en 5 horas 20 minutos 40 segundos, seguido de Alvarez y Ezquerro.

En Santander, Pastor Milanes, venció por puntos a Rodolfo Diaz.

En Murcia, Antonio Escudé venció una carrera ciclista de 163 kilómetros Murcia-Alhama y regreso. Empleó 4 horas 45 minutos.

En Bilbao, la trainera Orío se adjudicó la regata de traineras organizada por el Ayuntamiento de Portugalete, en 17 minutos 14 segundos.

En Zaragoza, el campeonato de Aragón de ciclismo, Zaragoza-Fresno y regreso, 125 kilómetros, se lo adjudicó Catalán, 4 horas, 25 minutos 17 segundos.

En Madrid, un directivo de la Federación Española ha confirmado ser exacta la noticia telegrafiada por el correspondiente en Roma de "Noti-Sport" de que la Federación de aquel país se ha dirigido a la Federación Española proponiéndoles celebrar un partido esta temporada entre los dos equipos. Nuestras noticias particulares son que no se aceptará la propuesta, sobre todo porque quieren jugar primeramente en aquel país.

En Vitoria, el campeonato ciclista de la provincia, 78 kilómetros, se lo adjudicó Teodoro Salazar.

En San Sebastián, el tercer campeonato ciclista escolar, 45

kilómetros, fue ganado por José María Iraola, en 1 hora 20 minutos 8 segundos.

En Tolosa, Iguarán ganó con 5.373 puntos el campeonato de Guipúzcoa de Decathlon.

En Praga, se disputó el circuito automovilista de Bron, 493 kilómetros. Venció Von Stuck, sobre Auto-Unión, en 3 h. 53 m. 27 s., seguido de Fagioli, sobre Mercedes, y Nuvolari, sobre Bugatti especial.

En Venecia, la última prueba del campeonato italiano de ciclismo, 293 kilómetros, fue ganada por Canazza, en 9 h. 30 m. a una media de 38,840.

En Roma se ha reunido la Federación italiana de fútbol, y acordó dirigirse a la española con el deseo de celebrar un partido entre ambas selecciones, por considerarse a España como uno de los mejores equipos del mundo. El resumen de la jornada internacional italiana del último año ha sido de doce partidos jugados, nueve ganados, dos empatados y uno perdido.

### NOTI-SPORT

EL ADELANTO de hoy consta de DOCE páginas

### EL MEJOR CAFE ULTRAMARINOS MORETON

Zamora, 35 Teléfono 1932

Tueste natural y torrefacto especial para expreso

Moka, Puerto Rico y Caracolillo

### Préstamos Hipotecarios al 6 por 100 de interés anual

para amortizar de cinco a cincuenta años. Sustitución de otras hipotecas también con garantía de fincas rústicas y urbanas, precisamente. Informes por correo. Agencia para el Banco Hipotecario de España. Apartado de Correos, 13. Salamanca. Enviar sello para contestar.

**BICICLETAS CASA MIRAMBRES.**—Moto-ciclistas, Accesorios, Reparaciones, Bicycletas usadas desde 60 pesetas y nuevas desde 195 pesetas completamente equipadas. Al visitar esta Casa, no se confundan solamente existe en Salamanca, Calle de Zamora, número 50 Teléfono 1060.

**Manuel Hernández Martín**  
Medicina general y enfermedades Venéreas Sifilíticas.  
Corrientes eléctricas, Diatermia. Análisis clínicos  
De 12 a 2 y de 6 a 8  
TRAVESIA POZO HILERA, 2

# RADIOFONICAS

### Resultado de un S. O. S.

Una de las características de la radiofonía moderna que presenta gran interés, es, por cierto, la difusión de noticias breves llamadas S. O. S., difusión que se hace en provecho de los particulares. También es cierto que la mayoría de las veces, esas noticias logran su fin.

He aquí un ejemplo típico: el mes último se presentó el caso extraño siguiente: Un domingo, cierto médico de Beauraing (Bélgica) tuvo que cuidar un enfermo cuyo caso era muy serio y necesitaba, en seguida, una inyección especial que no tenía en casa el médico. Para salir del apuro, telefonó al estudio de Bruselas, rogándole le fundiera un S. O. S. para pedir con urgencia el suero que necesitaba.

Habrían transcurrido dos minutos apenas desde la transmisión, cuando el médico recibió dos comunicaciones telefónicas de oología que le ofrecían el suero solicitado; muchas otras comunicaciones siguieron, pero ya un auto de la Cruz Roja salía de Bruselas para traer al médico el remedio que había pedido. He aquí cómo, gracias a la radio, se pudo salvar una vida humana.

El Panchen Lama de Shanghai habla por primera vez al micrófono

Con ocasión de la visita del Panchen Lama a Shanghai, se acudió por primera vez a la técnica moderna para la celebración de las ceremonias seculares. Deante de la casa del ayuntamiento de Gran Shanghai donde tuvieron lugar las felicitaciones de bienvenida por los Chinos al Monje Sagrado del Tibet, Philips había montado una instalación con micrófonos y altavoces. Fue por intermedio de la misma por donde el Panchen Lama se dirigió a la inmensa multitud de chinos reunida en la plaza y que bendijo la reunión que debía tener lugar.

**La radiofonía propaga el libro**  
La radiodifusión alemana emprende una acción para que aumente el interés por la literatura. Cada mes se escogerán seis libros cuya lectura recomendará la radiofonía. Cada quince días, un literato o un conferenciante leerá un fragmento de uno de estos libros delante del micrófono. A los radioyentes les tocará adivinar de cual de los seis libros del mes ha sido tomado el fragmento leído y quien es el autor del libro en cuestión. Se escogerán quince de las respuestas exactas que se reciban

y se las premiará cada vez con un buen libro.

### Nueva emisora polaca en Thorn

Ya han empezado las obras para la construcción de la emisora de potencia polaca que se construye en Thorn. Se espera tener la estación lista hacia Navidad del presente año. Los mástiles de hierro de la antena tendrán una altura de 147 metros.

### Portugal está buscando un speaker

En Portugal se está buscando actualmente un empleado muy apto para la función de speaker para la nueva estación de Lisboa.

Mas de ochenta candidatos se han presentado ya ante la severa dirección de la emisora. Los mejores han sido sacrificados a la crítica de los radioescuchas, que manifestaron su opinión por carta, telefonema y hasta por telegrama. En general, se tropieza con el inconveniente de que las personas que disponen de las cualidades exigidas en cuanto al órgano vocal, no tienen los conocimientos necesarios en lo que se refiere a los idiomas.

### PROGRAMA PARA HOY MARTES

8:00: Diario hablado de Unión Radio "La Palabra". Información de todo el mundo. Tres emisiones de veinte minutos: a las 8, 8,20 y 8,40.

9:00: Informaciones diversas de Unión Radio: Cotizaciones de Bolsa. Guía de ferrocarriles y de automóviles de línea, Gacetas. Calendario astronómico. Santoral. Recetas culinarias, de Gonzalo Avelló. Bolsa de trabajo. Programas del día.

9:30: Fin de la emisión.  
13:00: Campanadas de Gobernación. Señales horarias. Boletín meteorológico. "El cock-tail" del día, por Perico Chicote. Música variada.

13:30: Sexteto de Unión Radio.  
14:00: Cartelera. Cambios de moneda extranjera. Música variada.

14:30: Sexteto de Unión Radio.  
15:00: "La Palabra". Diario hablado de Unión Radio. Noticias de todo el mundo, recibidas hasta las 14,50. Música variada.

15:30: Sexteto de Unión Radio.  
15:50: Información cinematográfica, de Luis Gómez Mesa. Eventualmente, noticias de última hora.  
16:00: Fin de la emisión.

17:00: Campanadas de Gobernación. Música ligera.  
18:00: Relación de nuevos socios

de la Unión de Radioyentes: "Efe- mérides del día".

Cursillo de higiene de la alimentación, por inspectores veterinarios del Ayuntamiento de Madrid. Conferencia por don José María Sembl.

18:30: Cotizaciones de Bolsa.

Concierto de banda.

19:00: "La Palabra". Diario hablado de Unión Radio. Información de todo el mundo. Noticias recibidas hasta las 18,50.

Recital de ópera.

19:15: Información de caza y pesca, por Joaquín España Cantos.

19:30: Transmisión desde Viena (Austria). Programa especial con motivo de conmemorarse el décimo jubileo de la Radiodifusión austriaca.

20:40: Información deportiva. Noticiario taurino.

21:00: Campanadas de Gobernación. Señales horarias.

"Loa y guía de Madrid", charlas histórico-descriptivas: "De Ópera a Gran Vía", por Luis Astrana Marín.

Sexteto de la Estación.

22:00: "La Palabra". Diario hablado de Unión Radio. Información de todo el mundo. Noticias recibidas hasta las 21,45.

Concierto por la Agrupación musical obrera de la Latina, dirigida por don Alejo Barbero.

22:30: Transmisión desde un teatro de Madrid (eventual).

23:45: "La Palabra". Diario hablado de Unión Radio. Resumen de noticias de todo el mundo. Última hora. Noticias recibidas hasta las 20,30.

24:00: Campanadas de Gobernación. Cierre de la Estación.

1,00 a 2,00 madrugada: Programa organizado por la "International Broadcasting Company" para los oyentes de habla inglesa. Música de baile.

**Dr. Manuel Sánchez Mateos**  
MEDICO DENTISTA  
Consulta, de 10 a 1 y de 4 a 7  
Poeta Iglesias, 1, principal  
Salamanca

**Preservativos**  
La Discreta, Salud, 6. Madrid. Catálogo gratis, sin enviar sello

La experiencia demuestra que los chocolates y dulces  
**MATIAS LOPEZ**  
son los mejores del mundo. Pedidos en todos los ultramarinos y confiterías

# ¿SUFRE USTED DEL ESTOMAGO E INTESTINOS?

# SERVETINAL Gummá

Los Laboratorios Gummá, ofrecen al público una nueva garantía de la bondad y eficacia de su producto, para combatir cualquier enfermedad del aparato digestivo.

Nos es muy grato poner a la DISPOSICION de nuestros lectores, las dos interesantes cartas que hemos recibido, por mediación del DOCTOR DON LUIS PERAL PARDO, MIEMBRO DE HONOR DE LA SOCIÉTÉ ACADEMIQUE D'HISTOIRE INTERNATIONALE FRANCAISE, residente en VALLADOLID, FERROCARRIL, 16, pral.

El texto de las citadas cartas es como sigue:

Señor doctor don Luis Peral Pardo. — Valladolid.  
Muy señor mío: Recibí el frasco de SERVETINAL, y como enfermo del estomago, acto seguido lo tomé, encontrando gran mejoría, particularmente a la hora de hacer la digestión, que padecía grandes dolores, los cuales han desaparecido desde que empecé a tomar este producto recomendado por usted.  
No sé cómo agradecerle el favor que me hizo; de todos modos autorizo al autor del producto para publicar la presente carta en la Prensa.  
Atentamente le saluda su affmo. s. s. q. e. s. m.,  
S/c.: Pi y Margall, 79, Valladolid.

Valladolid, 16 de Enero de 1934.

Firmado: RAFAEL ARJONA

Valladolid, 7 de Marzo de 1934.

Señor doctor don Luis Peral Pardo. — Valladolid.  
Muy señor mío: Por su mediación llegó a mi poder un frasco de SERVETINAL, que le agradezco.  
Su resultado en los pocos días que empecé a tomarlo no puede ser mejor; las acideces me desaparecieron y las digestiones las hago normalmente.  
Muy agradecido por su interés en favor de los dolientes. Atentamente le saluda su affmo. s. s. q. e. s. m.,

Firmado: HERMENEGILDO CASTRILLO  
Cardenal Mendoza, 12. — Valladolid.

P. S. Queda autorizado para hacer público el presente caso.

Exigid el legítimo SERVETINAL y no admitáis sustituciones interesadas de escaso o nulo resultado

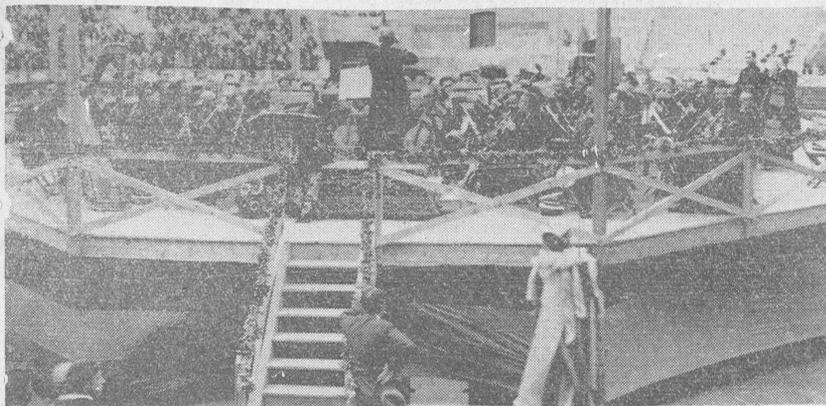
De venta: 5,80 ptas. (timbre incluido) en todas las farmacias, y en SALAMANCA. — Gayoso, Arenal, 2. — Farmacia del Globo, Plaza Antón Martín. — Félix Borrell, Puerta del Sol, 5, MADRID

**LA TEMPERATURA QUE HIZO AYER**  
Barómetro: 694,9. Sombra, 30,0. Mínima, 13,3. Seco, 26,0. Húmedo; 15,2. Viento; SE-fuera, 0. Oleo, algo nuboso, tiempo; variable. Lluvia de ayer, 0,0



## LA FIESTA EN LA PLAZA DE TOROS

A la izquierda, el grupo de bailarines charros que han tomado parte en las fiestas de estos últimos días; en el centro, la magnífica Banda municipal de Madrid, durante el estupendo concierto que dió en la Plaza de toros; a la derecha, S. E. el Presidente de la República, con el señor Unamuno, el Alcalde y algunos ministros, presenciando la fiesta. (Fotos Almaraz)



### LOS TOROS

## El fenómeno en ciernes, Ramón Laserna, ha fracasado en la plaza madrileña

Lázaro Obón y Pepe Chalmeta cosecharon palmas toda la tarde

(De nuestro Redactor en Madrid)

Hace algún tiempo Ramón Laserna logró un cartel en Madrid optimista por todos los extremos. Entonces, una repetición hubiera servido para llenar la plaza. Pero habiendo actuado después en la plaza tetuán con un toro al corral y una serie de fracasos en poblaciones cerca de la capital española, ni con el aliciente de alternar con él Pepe Chalmeta y el valiente aragonés Lázaro Obón se ha conseguido agotar las localidades, que antes de comenzar la corrida las liquidaban los revendedores a su precio y poco después de una buena rebaja.

Don Celso Cruz del Castillo envió seis novillos negros, nobles, bravos y... endebles. El que le tocó a Ramón de la Serna que salió en tercer lugar fué el más bravo de todos, ovacionándose en el arrastre.

Lázaro Obón da al primero, mal bautizado con el nombre de "Carravín", cuatro lances apretados de verdad y media verónica que hacen iniciar la corrida con entusiasmo. Sigue el público jaleándole en el primer quite que hace con dos verónicas y media muy ceñidas y a Chalmeta se le ovaciona también su quite, especialmente los lances por el lado izquierdo, verdaderamente estatuarios.

El aragonés pone al cambio dos pares de las cortas un poco caídas pero que se le ovacionan por el valor que pone en la ejecución. Con la muleta da dos pases por bajo y uno de pecho muy valiente y después una serie de muletazos con la derecha, varios molinetes, otros adornándose mucho, ayudados y tres naturales. Un pinchazo saliendo cogido sin consecuencias y una estocada saliendo también empuñada, pero levantándose como si tal cosa. Dos intentos de descabello y hay palmas para él de Aragón.

En el cuarto, "Moñuelo", negro, Obón lancea muy valiente teniendo una aparatosa cogida, viéndosele sangrar por la rodilla izquierda, pero se niega incluso a que le curen y sigue toreando por alto y acaba de dos medias estocadas y dos intentos de descabello. Toda la tarde se le ha aplaudido mucho al aragonés.

José Chalmeta, en el segundo, "Razuelo", negro, lancea superiormente, sobre todo por el lado izquierdo y la gente le aplaude, destacándose el entusiasmo en los del ocho, donde Pepe Chalmeta debe haber llevado a sus amigos. Sigue en los quites luciendo y con la muleta da una serie de pases por alto muy valientes, varios molinetes, una estocada y un intento de descabello, oyendo muchas palmas.

En el quinto, "Naranjito", negro, más gordo que sus hermanos, se tira un espontáneo que tropieza con la barrera y hace que uno del "orden" y otro con traje de luces le echen mano y no sepamos si era torero bueno o nada más llevaba buenas intenciones. Chalmeta muy torero con el capote. Cuatro lances y media verónica de buen estilo muy cerca, muy parado, oyendo oír y ovacionándole al final. Lo mismo que en un quite que hace con cuatro lances apretados que demuestran su clase.

No sabemos qué le pasa a Torquillo que alguien le dice algo desde un tendido y él se va corriendo hacia las tablas lanzando una "sonrisa" que hace estallar una pequeña bronca.

Chalmeta con la muleta muy valiente en unos derechos y varios pases de pecho, seguido de un molinete, terminando de tres pinchazos, escuchando palmas.

Ramón Laserna.—El tercer novillo de don Celso, como decimos, fué el más bravo, relleno de carnes y con pitones recogidos; un novillo para armar un revuelo, porque además era noble y había el aliciente de que el público le jaleó unos lances, dos de ellos, porque los demás fueron puro bailoteo; nos gustó más en un quite de frente por detrás, no por lo parado, sino cerca. Con la muleta dos pases por alto, recibiendo un palo en la cara, de una banderilla. Cuatro derechos buenos. Tres más, regulares, y una voz del público que le dice: —¿Y la izquierda? Laserna parece que hace caso, pero es solamente para que le veamos la muleta en la zurda, porque no hace nada con ella. Un pinchazo huyendo. Otro pinchazo malo. Media estocada delantera, Rueda de peones. Un intento de descabello... Palmitas al torero y ovación al novillo en el arrastre. Laserna coge el capote y la montera para intentar salir a los medios, y estalla una pita.

En el último, "Candilejo", negro, Ramón La Serna se limita con el capote a dar unos mantazos para llevar el novillo a los jacos. Sigue así en los quites desconfiado y le chillan mucho. Con la muleta Ramón La Serna se limita a unos pases por bajo huyendo, con bronca general. Torea de pitón a pitón, y la gente se levanta de los asientos para marcharse, sin cesar muchos de pitar. Un pinchazo caído, y huyendo, rueda de peones, con protestas. Un intento de descabello, siguen los peones dando vueltas al novillo, otro intento más con nueva bronca, y como no acierta, los peones, dando vuelta al novillo, lo marean y hacen que se tumbe. Así terminó el fenómeno en ciernes, sin ratificar ante el público madrileño la buena impresión que en otra tarde dejara.

VALENTIN F. CUEVAS

### En otras plazas

#### EN TETUAN

**Una entretenida novillada**  
Con ganado de don Alípio Pérez Tabernero, que resultó bueno, se celebró la corrida anunciada, alternando Solórzano, Cirujeda y "Sevillano", que debutaba.

Solórzano estuvo bien en su primero, aplaudiéndole. Lo mató de una estocada. En el otro, superior toreando con el capote, puso tres pares de banderillas excelentes y realizó una meritísima faena de muleta, que fué coreada, tocando la música. Lo despachó de un volapié y le concedieron las orejas.

Cirujeda, en sus dos novillos estuvo valiente con el capote, realizó dos faenas cerca, y aunque algo intranquilo componiendo la postura, y en el quinto, después de matarlo de una estocada, igual que al otro, le concedieron una oreja, que fué protestada por parte del público.

Sevillano, que debutaba, estuvo valiente y torero en sus dos enemigos. Con el capote se lució, escuchando palmas, y con la muleta, a su segundo le hizo una buena faena, matándolo de una estocada, concediéndole la oreja y sacándolo en hombros.

#### EN NIMES (FRANCIA)

**Triunfan Armillita y Curro Caro**  
Ganado de Cobaleda, bueno.

Marcial Lalanda en su primero estuvo bien con el capote y cumplió con la muleta y el pincho. En el otro, bien en todo.

Armillita en el segundo armó un revuelo toreando con el capote, haciendo un quite de frente por detrás y realizando una faena de muleta a base de naturales, molinetes, de pecho, de rodillas, terminando de una estocada, cortando las dos orejas, y el rabo. En el quinto estuvo muy bien con capote y muleta y mató de dos pinchazos, siendo ovacionado.

Curro Caro en el tercero toreó muy bien de capote y con la muleta realizó una buena faena, tocando la música, no dejando la gente de aclamarle, dió pases de pecho, de rodillas, varios ayudados, tres naturales y molinetes, repitiendo con otros ayudados y molinetes, dando una estocada y cortando las orejas y rabo. En el último estuvo muy bien con capote y muleta, y mató de dos estocadas, saliendo en hombros en unión de Armillita.

#### EN VALENCIA

**Ortega y Belmonte cortan orejas. Cogida de Domínguez**

Ganado de Antonio Pérez, bueno. Belmonte en uno estuvo bien toreando y matando, dando la vuelta al ruedo. En el otro se lució toreando y cumplió matando. Y en el otro, muy bien toreando y matando, cortando las orejas.

Ortega mató otros tres, estando en uno muy bien con la capa y la muleta y cumpliendo con el pincho. En otro armó un revuelo con la muleta, haciendo una gran faena de mucho dominio, jaleándole el público, tocando la música, matando superiormente y cortando las orejas. Y en el último aumentó el entusiasmo con la faena de muleta, dando pases de rodillas, cogiendo el pitón por la cepa y empujándole para que pasara el toro, entre el entusiasmo grande de la gente, matando de una estocada,

por lo que cortó también las orejas y el rabo.

Domínguez, al lancear a su primero, fué cogido, recibiendo un puntazo en la ingle izquierda, de diez centímetros, pasando a la enfermería, donde se procedió con rapidez a la primera cura.

#### TOULOUXE (FRANCIA)

**Una buena tarde de Barrera**

Ganado de Perogordo, bravo. Barrera, bien con el capote en su primero, y enorme con la muleta. Toreó con la derecha entre los mismos pitones, con pases ayudados y de pecho. Dos pases afrolados y otros adornos, cambiándose la muleta de mano, matando de un pinchazo y una gran estocada, concediéndole las dos orejas y el rabo. En el cuarto estuvo muy valiente y se lució también mucho con la muleta, matando de un pinchazo y una estocada, siendo ovacionado.

Maravilla, bien en el primero con capa y muleta y cumplió matando. En el otro estuvo bien toreando y mal matando.

Ballesteros, muy valiente con la muleta y estoque, siendo ovacionado.

#### EN BADAJOZ

**Cogida de Ritoret**

Ganado de Soler, bueno. Ritoret en el primero fué cogido, recibiendo un puntazo en la ingle, de bastante importancia.

Por este motivo mató los cuatro Torerito de Triana, que estuvo bien.

#### EN BILBAO

**Otro éxito de Juanita Cruz**

Ganado de Santos, manso. Juanita Cruz en su primero estuvo valiente con el capote y muy artista, aplaudiéndole. Realizó después una gran faena de muleta, media entre los mismos pitones, dominando mucho, jaleándole la gente. Dió pases de pecho, molinetes y dos de rodillas, y acertó de media estocada, habiendo ovación, oreja y vuelta. En su segundo,

que era un toro grande y manso, Juanita Cruz estuvo muy valiente y muy hábil toreando. Matando de un pinchazo, media estocada y un intento de descabello, habiendo ovación, petición y salida a los medios.

Luis Díez, bien con el capote y regular matando, en uno. En el otro se lució en todo y mató bien, habiendo petición de oreja.

Chiquito de Portugalete estuvo regular en sus dos.

#### EN CASTELLON

Tres novillos de Argimiro Pérez y otros tres del Marqués de Albayda. Los seis dieron mucho juego. Contreras, en uno bien y en otro cortó una oreja.

Madridiño, en el segundo cortó las orejas y en el otro estuvo muy bien, ovacionándole.

Gitanillo de Triana II, oreja en su primero y bien en el otro.

## ZAMORA AL DIA

### Cosas desagradables

Pocas líneas, pues hará falta espacio en EL ADELANTO para cosas de más monta; y allá van. En Villabrazar, una joven de veinticuatro años, Ascensión Alonso Maniego, se suicidó colgándose de una viga. Se ignoran los motivos.

En la dehesa de Fabrejas, aneja al pueblo de Ampaciegos, Amelio Herrero Bueno, de doce años, se hallaba examinando una escopeta; se le disparó, el proyectil le dió en la frente, matándole.

En la central eléctrica del pueblo de Villarobles, trabajando el mecánico Agustín Álvarez, de cuarenta y dos años, recibió una descarga eléctrica, muriendo por electrocución.

Jugando a orillas del río Duero un niño pequeño, llamado Víctor Ramos Prieto cayó al agua y hubo de ser rescatado por haberse arrojado a salvarle el ordenanza de este Ayuntamiento, Paulino Concejo. ¡Bravo muchacho que merece recompensa!

El sábado último, visitaron Zamora y los Salto del Duero, unos trescientos concurrentes al Congreso Nacional de Riegos que se celebra en Valladolid.

#### EL CORRESPONSAL

### Banco Mercantil

#### SUCURSAL DE SALAMANCA

Habiéndose extraviado el resguardo de Depósito voluntario, de pesetas 1.940,74, expedido por este Banco el 21 de Febrero de 1934, se previene que, transcurridos treinta días, a partir de la publicación de este anuncio, se entregará un duplicado al imponente, si no se hubiese presentado por otra persona la oportuna reclamación, acompañando el primer ejemplar del resguardo, de conformidad con los artículos 8.º y 30.º de nuestros Estatutos.

Salamanca, 22 de Septiembre de 1934.—El Gerente, Alfredo Alonso.

### A MIS LECTORAS

#### La Academia Mary, de corte y confección

pone en su conocimiento, que inaugurará sus clases en esta capital el 1.º de Octubre próximo, e invita a usted para examinar los procedimientos modernos de la enseñanza de esta especialidad, comunicándole al mismo tiempo haber estado una temporada en la CENTRAL DE MADRID ampliando estudios para beneficio de mis futuras alumnas. Plaza de San Juan de Sahagún, número 2. Teléfono 2197. Salamanca

A las doce señoritas primeras que ingresen en esta Academia en el mes de Octubre, se les hará el 20 por 100 de descuento de su pago.

(Foto Rico).

### De la pantalla

## Una enciclopedia cinematográfica

Pronto hará un año. Era un anochecer frío y tristón preludio del implacable invierno serrano. En el severo salón de actos de la Escuela Industrial de Béjar—que inauguró y escuchó tantas veces la palabra de don Miguel—se congregaron, una vez más, alumnos y profesores. Uno de ellos, el de Dibujo del Instituto, inauguraba un ciclo de conferencias; "La canción castellana" era el tema, y a juzgar por él, esperábamos una disertación literaria. Y lo fué, pero, más que eso, y con ser eso tan sugestivo, el profesor de dibujo nos dió una magnífica conferencia de Arte.

Elemento de los más valiosos de la Coral Zamorana, Gallego Marquina nos cantó como cantaron y cantan por los campos de Castilla; pero hizo más; llevado de su lirismo de artista castellano, puso tanta emoción y tanto amor al describir la serenidad inmensa de las tierras pardas y de los encinares y de la quietud aldeana, que bien se advertía que quien así cantaba y hablaba había sabido asimilar toda la recia fortaleza de la estética castellana.

¡Ah!, pero el artista no acaba ahí; más bien empieza. Porque el señor Gallego Marquina ha plasmado esas emociones en los lienzos de un modo tan sincero—por sentirlas tanto—que todo es luz, colorido y vida, en esas cuarenta estampas que parecen trozos arrancados, aquí y allá, desde Salamanca a Béjar, para desde una sala del Palacio de Anaya sumarse al homenaje que el lago y las besanías, las piedras doradas y la nieve, quieren rendir también a quien tan excelentemente supo sentirlos y cantarlos.

Y he aquí algo de lo que el señor Marquina nos dice momentos antes de salir para Salamanca:

Esta labor está hecha en Béjar y en tierras de Zamora y Valladolid. Vire a Béjar espontáneamente porque lo conocía de paso y tenía una buena impresión de su situación y de la belleza de sus rincones y, ya aquí, he pintado solamente paisajes y dibujado alguna cabeza de campesino, porque no me interesa el traje popular de esta comarca y por la gran dificultad de encontrar modelos. Por eso se explica que esta exposición sea sólo de paisajes, aparte del interés que mostraron los organizadores de que fuera de paisajes castellanos que rimasen bien con el carácter y el sentido castellano del gran don Miguel, a quien se rendirá homenaje.

—¿Sus actividades se desarrollaron siempre en Castilla?

—Conozco muy buena parte de España, pero he tenido predilección por estos paisajes de Castilla, desolados, austeros, grandiosos e inundados de luz, y como usted ha podido observar en ellos—en los pintados por mí—están hechas con un fervor y un respeto absoluto para esas cualidades que son su tuétano, olvidando recetas y modismos para enfrentarme, en cada uno, con el carácter y la emoción natural del sitio pintado.

—Y buscando la belleza donde esté, ¿no es eso?

—Exactamente; así he recogido aspectos y visiones de los pueblos, de la Sierra, de la nieve y de los barbechos; esto es, he tratado de interpretar la belleza de las cosas nobles y humildes, graciosas y sencillas, acordándome, con Enrique de Mesa, de la grandezza de las cosas sencillas, que tan sublimemente supo cantar:

"Sol piadoso y embustero que haces por gracia divina oro del estercolero... vivo joyel la sentina..."

Así quiero yo pintar, haciendo que al conjuro de la luz, las co-

sas más simples y sencillas tengan el rango de lo sublime, pero... ro que una cosa es querer y conseguir. En fin; ahí van cuadros, mis hijos espirituales, comendados por mi sinceridad castellana a la benevolencia de juicio que, si es favorable para con ellos, me complaceré de muchos ratos de brega dura, aunque la verdadera compensación es—para el hombre de sensibilidad—en el encanto de una dura breca precisamente en las horas pasadas frente a la tela manchada y de color a la naturaleza...

Y ahí queda, acabamos nosotros una fecunda labor enhebrada sólo con auténtica emoción sinceramente realizada con el acierto, la gracia y la sultura que son patrimonio de los Maestros.

AMABLE GARCIA

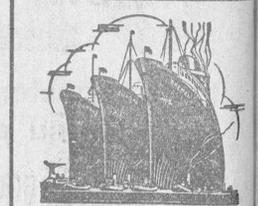
### EL ADELANTO de hoy consta de DOCE páginas

**PATATAS de la Aldehuela.** Formarán, Doctor Riesco, 43.

**VENDO una casa en la calle Germán García, con cuatro dormitorios, comedor, cocina, despensa, ropero y water, da a dos calles. Para informes, en el Camino Viejo de Villamayor, letras F. V.**

**SE ARRIENDAN, juntos o separados, los aprovechamientos de pastos, cabreril y montanera de dehesa Rinconillo, sita en término de Trujillo y próxima a la capital de Cáceres. Para tratar, con señores, en Monroy (provincia de Cáceres).**

**CAMARA ZEISS-IKON, con objetivo Tessar, se vende completo con estuche, filtro fotómetro, celosís, placa y film-pack. Tama 4 1/2 x 6 y 6 1/2 x 9. Doc. Riesco, 28, principal.**



Directamente para Lisboa, Madeira, Rio Janeiro, Santos, San Francisco, Montevideo y Buenos Aires, saldrán de Villagarcía y Vigo los siguientes vapores correaos rápidos

4 Octubre, "SIERRA SALVADA"  
1.º Noviembre, "SIERRA NEVADA"  
22 Noviembre, "MADRID"

PRECIO DEL PASAJE EN LOS VAPORES "SIERRA"  
3.º camarote, Ptas. 719,70  
3.º corriente, Ptas. 737,70

PRECIO DEL PASAJE EN EL VAPOR "MADRID"  
3.º camarote, Ptas. 754,70  
3.º corriente, Ptas. 712,70

**LINEA DE CUBA-MEJICO**  
Directamente para La Habana, Veracruz y Tampico, saldrá de Vigo el

24 de Octubre, "SIERRA VENTANA"  
Precio del pasaje en tercera a La Habana, Ptas. 664,45  
Precio del pasaje en tercera a Veracruz y Tampico, Ptas. 717,70

Para pedidos de plazas y demás informes, dirigirse a

LUIS GARCIA-REBORDO, S. LA, Ltda.—Vigo: García Olayo, qui, 2. Teléfono 1256.—Villagarcía: Marina, 14